



**UNITED NATIONS/NATIONS UNIES**

**ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL**

**OFFICIAL RECORDS: FOURTH YEAR, NINTH SESSION**

**5 JULY — 15 AUGUST 1949**

# **RESOLUTIONS**

**5 JUILLET — 15 AOUT 1949**

**CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL**

**DOCUMENTS OFFICIELS: QUATRIÈME ANNÉE, NEUVIÈME SESSION**

**SUPPLEMENT No 1**

**GENEVA, SWITZERLAND**

#### HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

#### COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre librairie ou adressez-vous à: Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

#### COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.

# UNITED NATIONS

## OFFICIAL RECORDS OF THE ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Fourth Year, Ninth Session,

### Resolutions

# NATIONS UNIES

## DOCUMENTS OFFICIELS DU CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Quatrième Année, Neuvième Session,

### Résolutions

---

## CORRIGENDUM

The following correction should be made to the French text of the Official Records of the Economic and Social Council, Fourth Year, Ninth Session, Resolutions (document E/1553):

Resolution 248 (IX) B, page 60, paragraph a), replace the words "personnes déplacées" by the word "apatrides".

Prière d'apporter la correction suivante au texte français des Documents officiels du Conseil économique et social, Quatrième Année, Neuvième Session, Résolutions (document E/1553):

Résolution 248 (IX) B, page 60, alinéa a), remplacer les mots "personnes déplacées" par le mot "apatrides".

E/1553/Corr. 1  
8 December 1949



**UNITED NATIONS/NATIONS UNIES**

**ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL  
OFFICIAL RECORDS: FOURTH YEAR, NINTH SESSION**

**5 JULY — 15 AUGUST 1949**

# **RESOLUTIONS**

**5 JUILLET — 15 AOUT 1949**

**CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL  
DOCUMENTS OFFICIELS: QUATRIÈME ANNÉE, NEUVIÈME SESSION**

**SUPPLEMENT No 1**

**GENEVA, SWITZERLAND**



E/1553

15 AUGUST 1949

## TABLE OF CONTENTS

<i>Resolution No.<sup>1</sup></i>	<i>Title</i>	<i>Page</i>
221 (IX).	Report of the fourth session of the Economic and Employment Commission; Unemployment and full employment Resolutions of 10, 11, 12 and 15 August 1949 .....	1
222 (IX).	Economic development of under-developed countries Resolutions of 14 and 15 August 1949 .....	4
223 (IX).	Measures to increase availability of food Resolutions of 22 July 1949 .....	18
224 (IX).	Report of the Food and Agriculture Organization of the United Nations Resolution of 18 July 1949 .....	19
225 (IX).	Availability of DDT insecticides for combating malaria in agricultural areas Resolution of 14 July 1949 .....	19
226 (IX).	Report of the second session of the Fiscal Commission Resolutions of 22 July 1949 .....	20
227 (IX).	Report of the third session of the Transport and Communications Commission Resolutions of 12 August 1949 .....	23
228 (IX).	Report of the International Civil Aviation Organization Resolution of 14 July 1949 .....	25
229 (IX).	Report of the Universal Postal Union Resolution of 14 July 1949 .....	25
230 (IX).	Report of the International Telecommunication Union Resolution of 14 July 1949 .....	26
231 (IX).	Report of the fourth session of the Statistical Commission Resolutions of 12 August 1949 .....	26
232 (IX).	Annual Report of the Economic Commission for Europe Resolution of 12 July 1949 .....	27
233 (IX).	Annual Report of the Economic Commission for Asia and the Far East Resolutions of 15 July and 12 August 1949 .....	28
234 (IX).	Annual Report of the Economic Commission for Latin America Resolutions of 15 July and 12 August 1949 .....	29
235 (IX).	Report of the fourth session of the Population Commission Resolution of 6 August 1949 .....	29
236 (IX).	Report of the fifth session of the Commission on Human Rights Resolutions of 3 August 1949 .....	30

<sup>1</sup> (IX) denotes the ninth session.

## TABLE DES MATIÈRES

<i>Résolutions Nos<sup>1</sup></i>	<i>Titres</i>	<i>Pages</i>
221 (IX).	Rapport de la quatrième session de la Commission des questions économiques et de l'emploi; Chômage et plein emploi Résolutions des 10, 11, 12 et 15 août 1949 .....	1
222 (IX).	Développement économique des pays insuffisamment développés Résolutions des 14 et 15 août 1949 .....	4
223 (IX).	Mesures propres à augmenter les quantités de denrées alimentaires disponibles Résolutions du 22 juillet 1949 .....	18
224 (IX).	Rapport de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture Résolution du 18 juillet 1949 .....	19
225 (IX).	Possibilité de se procurer des insecticides du type DDT pour la lutte contre le paludisme dans les régions agricoles Résolution du 14 juillet 1949 .....	19
226 (IX).	Rapport de la deuxième session de la Commission des finances publiques Résolutions du 22 juillet 1949 .....	20
227 (IX).	Rapport de la troisième session de la Commission des transports et des communications Résolutions du 12 août 1949 .....	23
228 (IX).	Rapport de l'Organisation de l'aviation civile internationale Résolution du 14 juillet 1949 .....	25
229 (IX).	Rapport de l'Union postale universelle Résolution du 14 juillet 1949 .....	25
230 (IX).	Rapport de l'Union internationale des télécommunications Résolution du 14 juillet 1949 .....	26
231 (IX).	Rapport de la quatrième session de la Commission de statistique Résolutions du 12 août 1949 .....	26
232 (IX).	Rapport annuel de la Commission économique pour l'Europe Résolution du 12 juillet 1949 .....	27
233 (IX).	Rapport annuel de la Commission économique pour l'Asie et l'Extrême-Orient Résolutions des 15 juillet et 12 août 1949 .....	28
234 (IX).	Rapport annuel de la Commission économique pour l'Amérique latine Résolutions des 15 juillet et 12 août 1949 .....	29
235 (IX).	Rapport de la quatrième session de la Commission de la population Résolution du 6 août 1949 .....	29
236 (IX).	Rapport de la cinquième session de la Commission des droits de l'homme Résolutions du 3 août 1949 .....	30

<sup>1</sup> (IX) indique la neuvième session.

<i>Resolution No.</i>	<i>Title</i>	<i>Page</i>	<i>Résolutions Nos</i>	<i>Titres</i>	<i>Pages</i>
237 (IX).	Survey of forced labour and measures for its abolition		237 (IX).	Enquête sur le travail forcé et étude des mesures tendant à l'abolir	
	Resolution of 5 August 1949 . . . . .	30		Résolution du 5 août 1949 . . . . .	30
238 (IX).	The problem of slavery		238 (IX).	Le problème de l'esclavage	
	Resolution of 20 July 1949 . . . . .	31		Résolution du 20 juillet 1949 . . . . .	31
239 (IX).	Trade union rights (freedom of association)		239 (IX).	Droits syndicaux (liberté d'association)	
	Resolution of 2 August 1949 . . . . .	31		Résolution du 2 août 1949 . . . . .	31
240 (IX).	Report of the third session of the Sub-Commission on Freedom of Information and of the Press		240 (IX).	Rapport de la troisième session de la Sous-Commission de la liberté de l'information et de la presse	
	Resolutions of 28 July and 15 August 1949 . . . . .	32		Résolutions des 28 juillet et 15 août 1949 . . . . .	32
241 (IX).	Freedom of information: Resolutions from the Final Act of the United Nations Conference on Freedom of Information		241 (IX).	Liberté de l'information: Résolutions figurant dans l'Acte final de la Conférence des Nations Unies sur la liberté de l'information	
	Resolutions of 21 and 22 July 1949 . . . . .	34		Résolutions des 21 et 22 juillet 1949 . . . . .	34
242 (IX).	Report of the third session of the Commission on the Status of Women		242 (IX).	Rapport de la troisième session de la Commission de la condition de la femme	
	Resolutions of 1 August 1949 . . . . .	38		Résolutions du 1 <sup>er</sup> août 1949 . . . . .	38
243 (IX).	Report of the fourth session of the Social Commission		243 (IX).	Rapport de la quatrième session de la Commission des questions sociales	
	Resolutions of 23 July 1949 . . . . .	41		Résolutions du 23 juillet 1949 . . . . .	41
244 (IX).	World social and cultural situation		244 (IX).	Situation sociale et culturelle dans le monde	
	Resolution of 23 July 1949 . . . . .	53		Résolution du 23 juillet 1949 . . . . .	53
245 (IX).	Social problems of the aboriginal populations and other under-developed social groups of the American continent		245 (IX).	Problèmes sociaux concernant les populations aborigènes et autres groupes sociaux sous-évolués du continent américain	
	Resolution of 3 August 1949 . . . . .	53		Résolution du 3 août 1949 . . . . .	53
246 (IX).	Report of the fourth session of the Commission on Narcotic Drugs		246 (IX).	Rapport de la quatrième session de la Commission des stupéfiants	
	Resolutions of 6 and 23 July 1949 . . . . .	54		Résolutions des 6 et 23 juillet 1949 . . . . .	54
247 (IX).	Report of the International Refugee Organization		247 (IX).	Rapport de l'Organisation internationale pour les réfugiés	
	Resolution of 6 August 1949 . . . . .	58		Résolution du 6 août 1949 . . . . .	58
248 (IX).	Study of statelessness		248 (IX).	Etude de la situation des apatrides	
	Resolutions of 6 and 8 August 1949 . . . . .	58		Résolutions des 6 et 8 août 1949 . . . . .	58
249 (IX).	Report of the <i>ad hoc</i> Committee on Declaration of Death of Missing Persons		249 (IX).	Rapport du Comité spécial chargé d'étudier la déclaration de décès des personnes disparues	
	Resolution of 9 August 1949 . . . . .	61		Résolution du 9 août 1949 . . . . .	61
250 (IX).	Report of the World Health Organization		250 (IX).	Rapport de l'Organisation mondiale de la santé	
	Resolution of 28 July 1949 . . . . .	61		Résolution du 28 juillet 1949 . . . . .	61
251 (IX).	Report of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization		251 (IX).	Rapport de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture	
	Resolution of 23 July 1949 . . . . .	62		Résolution du 23 juillet 1949 . . . . .	62
252 (IX).	Report of the International Labour Organization		252 (IX).	Rapport de l'Organisation internationale du travail	
	Resolution of 8 July 1949 . . . . .	62		Résolution du 8 juillet 1949 . . . . .	62
253 (IX).	International Centre for Training in Public Administration		253 (IX).	Centre international de formation professionnelle en matière d'administration publique	
	Resolution of 28 July 1949 . . . . .	62		Résolution du 28 juillet 1949 . . . . .	62
254 (IX).	Measures to be adopted in connexion with the earthquake in Ecuador		254 (IX).	Mesures à adopter à la suite du tremblement de terre survenu en Equateur	
	Resolutions of 13 August 1949 . . . . .	63		Résolution du 13 août 1949 . . . . .	63

<i>Resolution No.</i>	<i>Title</i>	<i>Page</i>	<i>Résolutions Nos</i>	<i>Titres</i>	<i>Pages</i>
255 (IX).	Implementation of recommendations on economic and social matters		255 (IX).	Mise en œuvre des recommandations au sujet de questions économiques et sociales	
	Resolution of 14 July 1949.....	63		Résolution du 14 juillet 1949.....	63
256 (IX).	Provisional Questionnaire adopted by the Trusteeship Council under Article 88 of the Charter		256 (IX).	Questionnaire provisoire adopté par le Conseil de tutelle en vertu de l'Article 88 de la Charte	
	Resolutions of 22 July and 10 August 1949.....	64		Résolutions des 22 juillet et 10 août 1949.....	64
257 (IX).	Report of the United Nations International Children's Emergency Fund		257 (IX).	Rapport du Fonds international de secours à l'enfance des Nations Unies	
	Resolution of 28 July 1949.....	65		Résolution du 28 juillet 1949.....	65
258 (IX).	Report of the Secretary-General on the United Nations Appeal for Children		258 (IX).	Rapport du Secrétaire général sur l'Appel des Nations Unies en faveur de l'enfance	
	Resolution of 8 July 1949.....	66		Résolution du 8 juillet 1949.....	66
259 (IX).	Relations with and co-ordination of specialized agencies		259 (IX).	Relations avec les institutions spécialisées et coordination de leur action	
	Resolutions of 9 August 1949.....	66		Résolutions du 9 août 1949.....	66
260 (IX).	Use of the Central Library at Geneva by the United Nations and the specialized agencies		260 (IX).	Utilisation de la Bibliothèque centrale de Genève par l'Organisation des Nations Unies et les institutions spécialisées	
	Resolution of 6 July 1949.....	76		Résolution du 6 juillet 1949.....	76
261 (IX).	Co-ordination of cartographic services of specialized agencies and international organizations		261 (IX).	Coordination des services cartographiques des institutions spécialisées et des organisations internationales	
	Resolutions of 27 July 1949.....	76		Résolutions du 27 juillet 1949.....	76
262 (IX).	Relations with inter-governmental organizations		262 (IX).	Relations avec les organisations intergouvernementales	
	Resolutions of 10 August 1949.....	77		Résolutions du 10 août 1949.....	77
263 (IX).	Report of the Council Committee on Non-Governmental Organizations		263 (IX).	Rapport du Comité du Conseil chargé des organisations non gouvernementales	
	Resolutions of 18 and 22 July 1949....	83		Résolutions des 18 et 22 juillet 1949 .	83
264 (IX).	Calendar of conferences in 1950		264 (IX).	Calendrier des conférences pour 1950	
	Resolutions of 12 August 1949.....	85		Résolutions du 12 août 1949.....	85
	* * *			* * *	
	<i>Other decisions taken by the Council at its ninth session :</i>			<i>Autres décisions prises par le Conseil à sa neuvième session :</i>	
	Election of members of the functional commissions.....	90		Election des membres des commissions techniques.....	90
	Confirmation of members of the functional commissions.....	90		Confirmation de la nomination des membres des commissions techniques.....	90
	Election of members and alternate members of the Agenda Committee.....	90		Election des membres et des membres suppléants du Comité de l'ordre du jour.....	90
	Report of the third session of the Commission on the Status of Women: Nationality of married women.....	90		Rapport de la troisième session de la Commission de la condition de la femme: Nationalité de la femme mariée.....	90
	Question of exemption of "Valbina" from the provisions of the Geneva Convention of 1925 on Narcotic Drugs.....	90		Question de la non-application à la « Valbine » des dispositions de la Convention de Genève de 1925 sur les drogues nuisibles.....	90
	Number of sessions of the regional economic commissions in 1949.....	91		Nombre de sessions des commissions économiques régionales en 1949.....	91
	Deferment of agenda items.....	91		Renvoi de points de l'ordre du jour.....	91
	Merging of agenda items.....	91		Fusion de points de l'ordre du jour.....	91
	Addition of an agenda item.....	91		Addition d'un point de l'ordre du jour.....	91
	Report of the Council to the General Assembly.....	91		Rapport du Conseil à l'Assemblée générale..	91
	<i>Appendix</i> .....	91		<i>Appendice</i> .....	91





## RESOLUTIONS

Ninth Session

from 5 July to 15 August 1949

Neuvième session

du 5 juillet au 15 août 1949

## SUPPLEMENT No 1

**221 (IX). Report of the fourth session of the Economic and Employment Commission; unemployment and full employment**

*Resolutions of 10, 11, 12 and 15 August 1949*

A

*Resolution of 15 August 1949*

*The Economic and Social Council*

*Takes note of the report of the fourth session of the Economic and Employment Commission.<sup>1</sup>*

B

*Resolution of 15 August 1949*

*The Economic and Social Council,*

*Having considered the draft resolutions dealing with the provision of fellowships and experts under technical assistance programmes for economic development contained in Annexes C and D of the report of the fourth session of the Economic and Employment Commission,<sup>1</sup>*

*Decides not to take any action on these matters at this time in order to be able to take them into consideration in the future in the light of whatever action may be taken by the General Assembly on the expanded programme of technical assistance.<sup>2</sup>*

C

*Resolution of 12 August 1949*

*The Economic and Social Council*

*Decides to postpone to the eleventh session of the Council consideration of the recommendations contained in paragraph 54 of the report of the fourth session of the Economic and Employment Commission.<sup>1</sup>*

<sup>1</sup> See document E/1356.

<sup>2</sup> See resolution 222 (IX) below.

**221 (IX). Rapport de la quatrième session de la Commission des questions économiques et de l'emploi; chômage et plein emploi**

*Résolutions des 10, 11, 12 et 15 août 1949*

A

*Résolution du 15 août 1949*

*Le Conseil économique et social*

*Prend acte du rapport de la quatrième session de la Commission des questions économiques et de l'emploi.<sup>1</sup>*

B

*Résolution du 15 août 1949*

*Le Conseil économique et social,*

*Ayant examiné les projets de résolutions relatifs aux bourses et aux experts à fournir dans le cadre des programmes d'assistance technique en vue du développement économique, contenus dans les annexes C et D du rapport de la quatrième session de la Commission des questions économiques et de l'emploi,<sup>1</sup>*

*Décide de ne pas prendre de mesures au sujet de ces questions pour le moment, afin de pouvoir les examiner ultérieurement en s'inspirant des mesures qui seraient éventuellement prises par l'Assemblée générale au sujet du programme élargi d'assistance technique.<sup>2</sup>*

C

*Résolution du 12 août 1949*

*Le Conseil économique et social*

*Décide de reporter à la onzième session du Conseil l'examen des recommandations contenues dans le paragraphe 54 du rapport de la quatrième session de la Commission des questions économiques et de l'emploi.<sup>1</sup>*

<sup>1</sup> Voir le document E/1356.

<sup>2</sup> Voir plus loin résolution 222 (IX).

D

*Resolution of 10 August 1949*

*The Economic and Social Council,*

*Having observed* that in several fields post-war supply shortages have been overcome and that sales difficulties are apparent,

*Realizing* that these sales difficulties may be met by action of the kind which entails a curtailment of production and a reduced utilization of natural resources,

*Realizing* further that the sales difficulties originate rather from lack of effective monetary demand than from a lack of needs and wants of the broad masses of the population in various countries,

*Urges* the Member Governments, in working out their national plans for anti-cyclical measures, to consider the possibilities of giving such measures a form which may promote economic development;

*Requests* the Secretary-General, in co-operation with the specialized agencies, to report to the Economic and Employment Commission and to the regional economic commissions on arrangements that would be conducive to international co-operation in utilizing excess productive capacity for development projects and on the practical measures necessary to implement such arrangements;

*Requests* the regional economic commissions, after their consideration of the report of the Secretary-General, to transmit their views to the Economic and Employment Commission; and

*Requests* the Economic and Employment Commission, after its consideration of the report of the Secretary-General and of the views expressed by the regional economic commissions, to submit its recommendations in the matter to the Council.

E

*Resolution of 11 August 1949*

*The Economic and Social Council,*

*Having examined* the sections of the report of the fourth session of the Economic and Employment Commission dealing with the problems of employment and economic stability,<sup>1</sup>

*Having noted* the communication from the International Labour Organization transmitting the resolution on unemployment adopted by the International Labour Conference on 1 July 1949,<sup>2</sup>

<sup>1</sup> See document E/1356.

<sup>2</sup> See document E/1380/Rev.1

D

*Résolution du 10 août 1949*

*Le Conseil économique et social,*

*Ayant constaté* que dans plusieurs domaines on a pu faire disparaître les pénuries consécutives à la guerre et que des difficultés de vente se manifestent,

*Considérant* que ces difficultés de vente peuvent être éliminées par une action propre à entraîner une réduction de la production et une diminution de l'utilisation des ressources naturelles,

*Considérant* également que les difficultés de vente ont leur origine dans l'insuffisance de la demande effective monétaire plutôt que dans l'absence de besoins dans les grandes masses de la population de divers pays,

*Prie instamment* les Etats Membres qui établiront des plans nationaux en vue de combattre les phénomènes cycliques, d'envisager la possibilité de donner à ces mesures une forme susceptible d'encourager le développement économique;

*Invite* le Secrétaire général, agissant en collaboration avec les institutions spécialisées, à faire rapport à la Commission des questions économiques et de l'emploi et aux commissions économiques régionales sur les dispositions qui pourraient susciter la collaboration internationale en vue d'utiliser la capacité de production excédentaire pour les entreprises qui contribuent au développement économique, ainsi que sur les mesures pratiques nécessaires pour mettre en œuvre ces dispositions;

*Invite* les commissions économiques régionales, lorsqu'elles auront pris connaissance du rapport du Secrétaire général, à transmettre leurs vues à ce sujet à la Commission des questions économiques et de l'emploi; et

*Invite* la Commission des questions économiques et de l'emploi, lorsqu'elle aura pris connaissance du rapport du Secrétaire général et des vues exprimées par les commissions économiques régionales, à présenter au Conseil ses recommandations en la matière.

E

*Résolution du 11 août 1949*

*Le Conseil économique et social,*

*Ayant étudié* les chapitres du rapport de la quatrième session de la Commission des questions économiques et de l'emploi qui ont trait aux problèmes de l'emploi et de la stabilité économique<sup>1</sup>,

*Ayant pris acte* de la communication par laquelle l'Organisation internationale du travail lui a transmis le texte de la résolution sur le chômage adoptée le 1<sup>er</sup> juillet 1949 par la Conférence internationale du travail<sup>2</sup>,

<sup>1</sup> Voir le document E/1356

<sup>2</sup> Voir le document E/1380/Rev.1

*Having noted* further the report prepared by the Secretariat on national and international action to achieve or maintain full employment and economic stability,<sup>1</sup> based on the replies of Governments and specialized agencies to the Secretary-General's questionnaire on employment,

*Recalling* the obligation undertaken by each Member of the United Nations in Articles 55 and 56 of the Charter to promote conditions of full employment, and

*Considering* that, while the recent decline in production and employment in some countries may turn out to be of a temporary character, it is desirable that all countries be prepared to deal with the problem of unemployment as the necessity for such action arises,

*Notes* with satisfaction that many of the interested Governments have declared themselves ready to put into effect, if conditions should warrant, such measures for increasing purchasing power and for promoting full employment as are appropriate to their national economies, including, for example, the extension of unemployment insurance, the expansion of social services generally, public works programmes including low cost housing and natural resources development projects, measures affecting the level and methods of taxation, incentives for the encouragement of private capital investment, etc.;

*Urges* all Governments, in considering measures for the promotion of full employment, to avoid as much as possible such measures as are likely to result in the restriction of international trade;

*Invites* the Secretary-General to appoint a small group of experts to prepare, in the light of the current world economic situation, a report on national and international measures required to achieve full employment, to be issued on the responsibility of the expert group; to give every assistance to the group of experts in the preparation of this report and, in particular, to keep the group informed of work already done or currently being undertaken in this field by the United Nations and the specialized agencies, and to transmit the report to Member Governments;

*Invites* the Economic and Employment Commission to examine the report prepared by the group of experts and to submit to the Council at its next session any comments and recommendations for action which seem to it appropriate;

*Requests* the Secretary-General to publish, on a current basis, brief but up-to-date reports on measures taken in various countries for the purpose of achieving full employment; and

*Ayant pris acte* également du rapport sur les mesures de caractère national et international prises en vue de réaliser ou de maintenir le plein emploi et la stabilité économique<sup>1</sup>, rapport que le Secrétariat a rédigé d'après les réponses faites par des Gouvernements et des institutions spécialisées au questionnaire du Secrétaire général sur les problèmes de l'emploi,

*Rappelant* l'obligation assumée par chaque Etat Membre des Nations Unies en vertu des Articles 55 et 56 de la Charte, de favoriser le plein emploi, et

*Considérant* que le récent fléchissement de la production et de l'emploi dans certains pays se révélera peut-être de caractère temporaire, mais qu'il est néanmoins souhaitable que tous les pays soient prêts à lutter contre le chômage, le jour où une telle action deviendrait nécessaire,

*Constate* avec satisfaction que de nombreux Gouvernements intéressés se sont déclarés prêts à appliquer, au cas où la situation le justifierait, des mesures compatibles avec la nature de leur économie, qui auraient pour effet d'augmenter le pouvoir d'achat de la population et de favoriser le plein emploi, telles, par exemple, que l'extension de l'assurance-chômage, le développement des services sociaux en général, des programmes de travaux publics comportant, entre autres, la construction d'habitations à bon marché et la mise en valeur des ressources naturelles, des mesures visant à aménager la charge fiscale et les méthodes d'imposition ou à encourager les investissements de capitaux privés, etc.;

*Demande instamment* à tous les Gouvernements qui envisageraient de prendre des mesures pour favoriser le plein emploi, de s'abstenir autant que possible d'interventions qui risqueraient de se traduire par une contraction des échanges internationaux;

*Invite* le Secrétaire général à constituer un petit groupe d'experts qui établirait, en tenant compte de la situation économique actuelle dans le monde, un rapport relatif aux mesures d'ordre national et international nécessaires pour réaliser le plein emploi, ce rapport devant être publié sous la responsabilité du groupe d'experts; à donner à ce groupe toute l'aide dont il pourrait avoir besoin pour l'élaboration de son rapport et en particulier à le tenir au courant des travaux qu'ont déjà accomplis ou qu'entreprennent actuellement dans ce domaine l'Organisation des Nations Unies et les institutions spécialisées, et à communiquer ce rapport aux Gouvernements des Etats Membres;

*Invite* la Commission des questions économiques et de l'emploi à étudier le rapport établi par ce groupe d'experts et à présenter au Conseil, lors de sa prochaine session, toutes observations et recommandations qu'elle jugerait utiles;

*Invite* le Secrétaire général à publier de temps à autres de brefs rapports d'actualité sur les mesures prises dans les différents pays en vue de réaliser le plein emploi; et

<sup>1</sup> See document E/1378.

<sup>1</sup> Voir le document E/1378.



*Invites* Member Governments to assist the Secretary-General in every possible way in the preparation of such reports.

F

*Resolution of 11 August 1949*

*The Economic and Social Council*

*Recommends* that the General Assembly include in the agenda of its fourth session the question of promoting full employment, in accordance with the terms of Article 55 of the Charter;

*Transmits* to the General Assembly the records of the discussion and decisions on this subject at the ninth session of the Council;<sup>1</sup> and

*Requests* the Secretary-General to submit to the General Assembly the latest available information on:

(a) The world economic situation, concentrating particularly on factors which are critical from the international point of view and drawing attention to international agreements and machinery already in existence which are designed to promote concerted action to maintain full employment and counter the international extension of any recession;

(b) National and international action to achieve or maintain full employment and economic stability

**222 (IX). Economic development of under-developed countries**

*Resolutions of 14 and 15 August 1949*

A

EXPANDED PROGRAMME OF TECHNICAL ASSISTANCE FOR ECONOMIC DEVELOPMENT OF UNDER-DEVELOPED COUNTRIES

*Resolution of 15 August 1949*

*The Economic and Social Council,*

*Having considered* the report prepared by the Secretary-General, in consultation with the specialized agencies, on an expanded programme of technical assistance for economic development, pursuant to resolution 180 (VIII),<sup>2</sup>

*Being impressed* with the significant contribution to economic development that can be made by an expansion of the international interchange of technical knowledge through international co-operation among countries,

<sup>1</sup> See documents E/SR.328-330, 332-337 and 343.

<sup>2</sup> See documents E/1327/Add.1, E/1327/Add.1/Corr.1 and 2, E/1373/Rev.1, E/1381, E/1383, E/1383/Add.1 and E/1408.

*Prie* les Gouvernements des Etats Membres d'aider le Secrétaire général par tous les moyens possibles pour l'élaboration de ces rapports.

F

*Résolution du 11 août 1949*

*Le Conseil économique et social*

*Recommande* que l'Assemblée générale inscrive à l'ordre du jour de sa quatrième session la question des mesures propres à favoriser le plein emploi, conformément aux termes de l'Article 55 de la Charte;

*Transmet* à l'Assemblée générale le compte rendu des débats qui ont eu lieu à ce sujet au cours de sa neuvième session ainsi que les décisions qu'il a prises en la matière<sup>1</sup>; et

*Invite* le Secrétaire général à présenter à l'Assemblée générale les renseignements les plus récents sur:

a) La situation économique mondiale, en s'attachant particulièrement aux facteurs qui comportent des risques du point de vue international, et en attirant l'attention sur les accords et les rouages internationaux déjà existants qui sont destinés à favoriser une action concertée en vue de maintenir le plein emploi et de combattre l'extension internationale d'un ralentissement éventuel de l'activité économique;

b) Les mesures prises sur le plan national et international, en vue de réaliser ou de maintenir le plein emploi et la stabilité économique.

**222 (IX). Développement économique des pays insuffisamment développés**

*Résolutions des 14 et 15 août 1949*

A

PROGRAMME ÉLARGI D'ASSISTANCE TECHNIQUE EN VUE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE DES PAYS INSUFFISAMMENT DÉVELOPPÉS

*Résolution du 15 août 1949*

*Le Conseil économique et social,*

*Ayant examiné* le rapport préparé par le Secrétaire général, en consultation avec les institutions spécialisées, sur un programme élargi d'assistance technique en vue du développement économique, en application de la résolution 180 (VIII)<sup>2</sup>,

*Frappe* par l'importance de la contribution que peut apporter au développement économique une extension des échanges internationaux de connaissances techniques, grâce à une coopération entre les différents pays sur le plan international,

<sup>1</sup> Voir les documents E/SR.328-330, 332-337 et 343.

<sup>2</sup> Voir les documents E/1327/Add.1, E/1327/Add.1/Corr.1 et 2, E/1373/Rev.1, E/1381, E/1383, E/1383/Add.1 et E/1408.

*Believing* that a sound international programme of this character must combine and make use of the experience of many nations, with different social patterns and cultural traditions and at different stages of development, so as to facilitate progress in the less-advanced countries and to help solve their technical and economic problems,

1. *Transmits* to the General Assembly the above-mentioned report together with the observations and guiding principles set out in Annex I of this resolution;

2. *Recommends* that the General Assembly approve the draft resolution in Annex II, which provides for an expanded programme of technical assistance for economic development of under-developed countries;

3. *Requests* the Secretary-General, subject to such decision as may be taken by the General Assembly on the draft resolution in Annex II, to invite the Administrative Committee on Co-ordination to set up a Technical Assistance Board (TAB) which shall consist of the executive heads, or their representatives, of the United Nations and of the specialized agencies which participate in accordance with this paragraph in the expanded programme of technical assistance. The Secretary-General, or his representative, shall be Chairman of the Board. Within the TAB:

(a) Each participating organization shall inform the other organizations of requests to it for technical assistance for economic development;

(b) Important requests for such assistance shall be promptly discussed;

(c) The participating organizations shall discuss their co-ordination efforts under this programme, shall consult before comprehensive missions and programmes of assistance involving several organizations are arranged, and each shall be prepared to co-operate fully with the others in activities involving their common interests;

(d) The participating organizations shall exchange information which becomes available to them on current developments in the field of technical assistance, including the progress of technical assistance rendered or projected by them, by Governments and by private organizations;

(e) The TAB shall inform the Technical Assistance Committee of the Council (TAC), mentioned below, of any requests for technical assistance for economic development as soon as they have reached the TAB, so that the TAC shall always be in possession of a list of projects being discussed or reviewed by the TAB or participating organizations;

(f) Periodic reports shall be made by the TAB to the TAC; these reports shall include

*Convaincu* qu'un programme international de cette nature doit, pour être bien conçu, réunir et utiliser l'expérience de nombreuses nations, de structure sociale et de traditions culturelles différentes et ayant atteint différents degrés de développement, de manière à faciliter le progrès dans les pays moins évolués et à aider ces pays à résoudre leurs problèmes économiques et techniques,

1. *Transmet* à l'Assemblée générale le rapport ci-dessus mentionné ainsi que les observations et les directives énoncées à l'Annexe I de la présente résolution;

2. *Recommande* que l'Assemblée générale approuve le projet de résolution figurant à l'Annexe II, qui prévoit un programme élargi d'assistance technique en vue du développement économique des pays insuffisamment développés.

3. *Prie* le Secrétaire général, sous réserve de la décision qui pourra être prise par l'Assemblée générale au sujet du projet de résolution de l'Annexe II, d'inviter le Comité administratif de coordination à constituer un Bureau de l'assistance technique (BAT) qui devra se composer des directeurs généraux (ou des représentants des directeurs généraux) de l'Organisation des Nations Unies et des institutions spécialisées qui participent, conformément au présent paragraphe, au programme élargi d'assistance technique. Le Secrétaire général, ou son représentant, sera Président du Bureau. Dans le cadre du BAT:

a) Chaque organisation participante informera les autres organisations des demandes d'assistance technique qui lui parviennent en vue du développement économique;

b) Les demandes importantes d'assistance technique en vue du développement économique seront étudiées sans retard;

c) Les organisations participantes étudieront la coordination de leurs efforts dans le cadre de ce programme; elles se consulteront avant d'organiser des missions et des programmes d'assistance d'ensemble, intéressant plusieurs organisations, et chacune d'elles sera disposée à collaborer entièrement avec les autres aux activités qui présentent pour elles un intérêt commun;

d) Les organisations participantes échangeront les renseignements qui leur parviennent sur l'évolution de l'assistance technique, notamment sur les progrès de l'assistance technique fournie ou envisagée par elles, par les Gouvernements et par les organisations privées;

e) Le BAT informera le Comité de l'assistance technique du Conseil (CAT), mentionné ci-dessous, de toutes les demandes d'assistance technique en vue du développement économique dès qu'elles seront parvenues au BAT, afin que la CAT soit toujours en possession d'une liste des projets qui sont en train d'être discutés ou étudiés par le BAT ou par les organisations participantes;

f) Des rapports périodiques seront adressés par le BAT au CAT; ces rapports comporteront

an examination of activities undertaken and results achieved, and a statement on funds received and committed under this expanded programme;

(g) Each participating organization shall present annually to the TAB its proposed programme for the next fiscal year in the light of its experience with the expanded programme. The programmes of the several participating organizations shall be examined in relation to each other, and the TAB shall make recommendations concerning them and the total programme to the Council through the TAC;

(h) All decisions other than on procedural matters shall be taken by general agreement and, when agreement cannot be reached, the issue in dispute shall be referred for decision to the TAC;

4. *Authorizes* the Secretary-General, after consultation with the other participating organizations, to designate the Executive Secretary of the TAB, who shall:

(a) Convene and service the TAB and prepare the needed documents;

(b) Collect and circulate to members of the TAB:

(i) Information regarding enquiries for technical assistance received by the participating organizations;

(ii) Programmes of the participating organizations for technical assistance in the fields for which they are responsible;

(iii) Information on technical assistance rendered and projected by the participating organizations and any other information which becomes available to them concerning such assistance rendered by Governments or by other public or private bodies;

(c) Prepare or arrange for such studies in regard to requests and plans for technical assistance as may be needed by the TAB, and furnish, when required by the TAB, information and analyses relating to the needs and conditions of the various countries requesting assistance;

(d) Prepare for the TAB, with the assistance of the organizations concerned and on the basis of information supplied by the Governments concerned, such reports on the operations carried out under the expanded co-operative programme of technical assistance as may be necessary;

(e) Perform such other functions as the efficient operation of the TAB may require;

5. *Requests* the Secretary-General to make appropriate arrangements whereby the executive heads of the participating organizations may assign members of their staff to the staff of the TAB as necessary;

6. *Decides* to establish, subject to such decisions as may be taken by the General Assembly on the draft resolution in Annex II and after the conclusion of the Technical Assistance Conference proposed in paragraph 12, a standing Technical Assistance Committee

notamment l'examen des activités entreprises et des résultats obtenus, ainsi qu'un état des fonds reçus et engagés dans le cadre de ce programme élargi;

g) Chaque organisation participante présentera annuellement au BAT le programme qu'elle propose pour l'exercice financier suivant, compte tenu de l'expérience acquise dans l'application du programme élargi. Les programmes des diverses organisations participantes seront étudiés en fonction l'un de l'autre, et le BAT adressera au Conseil, par l'entremise du CAT, des recommandations à leur sujet, et au sujet du programme global;

h) Toutes les décisions autres que celles relatives aux questions de procédure devront être prises d'un commun accord et, lorsque cet accord ne pourra pas être obtenu, le point discuté sera renvoyé au CAT qui statuera;

4. *Autorise* le Secrétaire général à désigner, après avoir consulté les autres organisations participantes, le Secrétaire exécutif du BAT qui devra:

a) Convoquer le BAT, en assurer le secrétariat et préparer les documents nécessaires;

b) Recueillir et communiquer aux membres du BAT:

i) Les renseignements concernant les demandes d'assistance technique, adressées aux organisations participantes;

ii) Les programmes d'assistance technique des organisations participantes dans les domaines qui rentrent dans leurs attributions;

iii) Les renseignements sur l'assistance technique, fournie et projetée par les organisations participantes, et tous autres renseignements qu'elles peuvent se procurer concernant l'assistance technique fournie par les Gouvernements ou par d'autres organismes publics ou privés;

c) Préparer ou mettre en train les études concernant les demandes et plans d'assistance technique dont le BAT peut avoir besoin et lui fournir, lorsqu'il le désire, les renseignements et les analyses relatifs aux besoins et à la situation des divers pays demandant cette assistance technique;

d) Préparer pour le BAT, avec l'aide des organisations intéressées et sur la base des renseignements fournis par les Gouvernements intéressés, les rapports qu'il pourrait être nécessaire d'établir au sujet des opérations effectuées au titre du programme collectif élargi d'assistance technique;

e) Remplir toutes autres fonctions que pourrait exiger le fonctionnement efficace du BAT;

5. *Prie* le Secrétaire général de prendre toutes dispositions utiles pour que les directeurs généraux des organisations participantes puissent transférer des membres de leur personnel au personnel du BAT selon les besoins;

6. *Décide* de créer, sous réserve des décisions qui pourront être prises par l'Assemblée générale au sujet du projet de résolution de l'Annexe II, et une fois terminée la Conférence de l'assistance technique proposée au paragraphe 12, un Comité permanent de l'assistance

of the Council (TAC), consisting of the members of the Council, which is authorized to sit while the Council is not in session and which shall have the following terms of reference:

(a) To make for the Council critical examinations of activities undertaken and results achieved under the expanded programme of technical assistance;

(b) To examine each year's programme presented to it by the TAB and report to the Council concerning it, making such recommendations as it may deem necessary;

(c) To interpret this resolution in cases of conflicts or questions submitted to it by the TAB, through its Chairman, and decide any such conflicts or questions;

(d) To receive reports from the TAB on progress and implementation of, and disbursements of funds under the expanded programme;

(e) To review the working relationships between the participating organizations and the effectiveness of the methods of co-ordination in connexion with their technical assistance programmes, making recommendations when appropriate;

(f) To perform such other relevant functions as the Council may assign to it from time to time;

7. *Requests* that the TAB and the TAC, in carrying out their terms of reference, be guided by the "Observations on and guiding principles of an expanded programme of technical assistance for economic development" (Annex I) and take into account the records of the debate on the expanded programme which occurred during the ninth session of the Council;<sup>1</sup>

8. *Recommends* to the General Assembly that it authorize the Secretary-General to set up a special account for technical assistance for economic development, to which contributions of countries shall be credited and from which transfers shall be made to the participating organizations exclusively for the expanded technical assistance programme to be carried out in the light of the observations and guiding principles contained in Annex I and for administrative expenses connected therewith. The special account may include an evaluation of services or materials on the basis of credits in domestic currencies which Governments are prepared to make available;

9. *Recommends* to the Governments attending the Technical Assistance Conference, provided for in paragraph 12 below, that they approve the following financial arrangements:

(a) Contributions shall be made by Governments in such forms and subject to such conditions as may be agreed between the Secretary-

technique du Conseil (CAT), composé des membres du Conseil, autorisé à siéger en dehors des sessions du Conseil et qui aura pour mandat:

a) De procéder pour le Conseil à l'examen critique des activités entreprises, et des résultats obtenus, dans le cadre du programme élargi d'assistance technique;

b) D'examiner le programme qui lui sera présenté chaque année par le BAT et de faire rapport au Conseil à ce sujet, en formulant les recommandations qu'il pourrait juger nécessaires;

c) De donner une interprétation de la présente résolution en cas de contestations, ou de trancher les questions que lui soumettra le BAT, par l'entremise de son Président, et de statuer sur ces contestations ou ces questions;

d) De recevoir des rapports du BAT sur l'état d'avancement et la mise en œuvre du programme élargi, et sur les dépenses effectuées dans le cadre dudit programme;

e) D'examiner les rapports de travail existant entre les organisations participantes, ainsi que l'efficacité des méthodes de coordination intéressant leurs programmes d'assistance technique, en formulant, s'il y a lieu, des recommandations;

f) D'exercer toutes autres fonctions appropriées que le Conseil pourra, le cas échéant, lui confier;

7. *Prie* le BAT et le CAT de s'inspirer, en exécutant leurs mandats, des « Observations et principes directeurs relatifs à un programme élargi d'assistance technique en vue du développement économique » (Annexe I), et de prendre en considération les comptes rendus des débats que le Conseil a consacrés au programme élargi au cours de sa neuvième session<sup>1</sup>;

8. *Recommande* à l'Assemblée générale d'autoriser le Secrétaire général à ouvrir, pour l'assistance technique en vue du développement économique, un compte spécial auquel seront versées les contributions des différents pays et sur lequel seront prélevés les versements effectués aux organisations participantes et destinés exclusivement à l'application du programme élargi d'assistance technique qui devra être mis en œuvre en tenant compte des observations et des principes directeurs figurant à l'Annexe I, ainsi qu'aux dépenses administratives qui y sont afférentes. Ce compte spécial pourra comprendre l'estimation des services ou des matériaux que les Gouvernements sont disposés à fournir sur la base des crédits ouverts en monnaies nationales;

9. *Recommande* aux Gouvernements qui prendront part à la Conférence de l'assistance technique prévue au paragraphe 12 ci-dessous d'approuver les dispositions financières suivantes:

a) Les contributions seront versées par les Gouvernements sous la forme et dans les conditions qui seront fixées d'un commun accord par

<sup>1</sup> See documents E/SR.303 and 307-312, E/AC.6/SR.55-80 and E/SR.340-343.

<sup>1</sup> Voir les documents E/SR.303 et 307-312, E/AC.6/SR.55-80 et E/SR.340-343.

General, after consultation with the TAB, and the contributing Governments, provided that contributions shall be made without limitation as to use by a specific agency or in a specific country or for a specific project;

(b) The Secretary-General shall allot contributions received during the first fiscal year as follows:

(i) The first \$10,000,000 in contributions shall be automatically available for distribution to the participating organizations for the expanded technical assistance programme;

(ii) Of the second \$10,000,000 of contributions received, 70% shall be automatically available for distribution to the participating organizations and 30% shall be retained for subsequent allocations, bearing in mind the desirability of retaining an appropriate proportion of convertible currencies;

(iii) All contributions above \$20,000,000 shall be similarly retained;

(c) Contributions automatically available for distribution to the participating organizations, in accordance with sub-paragraph (b) (i) and (ii) above, shall be transferred by the Secretary-General to the organizations in accordance with the following percentages:

	Per cent
United Nations . . . . .	23
International Labour Organization . . . . .	11
Food and Agriculture Organization . . . . .	29
United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization . . . . .	14
International Civil Aviation Organization . . . . .	1
World Health Organization . . . . .	22
Total . . . . .	100

(d) Contributions retained under sub-paragraph (b) (ii) and (iii) above shall be allotted by the TAB in such a manner as it may decide and at such time as it may decide, taking into consideration all relevant factors, in particular the amounts and kinds of resources on hand and receivable, the technical assistance requests received which fall within the field of the several participating organizations, the uncommitted balances held by them, and the need for the retention of any reserves to meet unforeseen requests from Governments;

(e) The TAB shall determine the manner in which different currencies and services or materials can be most effectively utilized;

(f) The amounts received by the participating organizations shall be available to them for the purpose of assuming obligations or commitments during the fiscal year in which these amounts are received, but actual expenditures shall be allowed to extend over a period of not more than the two ensuing fiscal years:

le Secrétaire général, qui aura préalablement consulté le BAT, et par les Gouvernements qui effectuent des versements, sous réserve qu'aucune restriction ne soit imposée quant à leur utilisation par une institution spécialisée déterminée, leur attribution à un pays bénéficiaire déterminé, ou leur affectation à un projet particulier;

b) Le Secrétaire général répartira comme suit les contributions reçues au cours du premier exercice financier:

i) La première tranche de 10 millions de dollars des contributions sera automatiquement répartie entre les organisations participantes en vue du programme élargi d'assistance technique;

ii) Sur la seconde tranche de 10 millions de dollars de contributions reçues, 70% seront automatiquement répartis entre les organisations participantes et 30% seront mis en réserve pour des répartitions ultérieures, compte tenu de l'opportunité de mettre en réserve une proportion convenable de monnaies convertibles;

iii) Au delà de 20 millions de dollars, toutes les contributions seront également mises en réserve;

c) Les contributions automatiquement réparties entre les organisations participantes, conformément aux dispositions des sous-alinéas i) et ii) de l'alinéa b) ci-dessus, leur seront versées par le Secrétaire général conformément aux pourcentages suivants:

	Pourcentages
Organisation des Nations Unies . . . . .	23
Organisation internationale du travail . . . . .	11
Organisation pour l'alimentation et l'agriculture . . . . .	29
Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture . . . . .	14
Organisation de l'aviation civile internationale . . . . .	1
Organisation mondiale de la santé . . . . .	22
Total . . . . .	100

d) Les contributions versées au fonds de réserve en vertu des sous-alinéas ii) et iii) de l'alinéa b) ci-dessus seront attribuées par le BAT de la manière et à l'époque qu'il fixera lui-même, en tenant compte de tous facteurs pertinents tels que: le montant et la nature des ressources disponibles et à recevoir, les demandes d'assistance technique reçues qui sont du domaine des diverses organisations participantes, les soldes non engagés qu'elles détiennent et la nécessité de constituer les fonds de réserve suffisants pour faire face aux demandes imprévues de Gouvernements;

e) Le BAT déterminera la manière dont les différentes monnaies et les différents services ou matériaux pourront être utilisés de la façon la plus efficace;

f) Les sommes reçues par les organisations participantes pourront faire l'objet d'obligations et d'engagements portant sur l'exercice financier où elles ont été reçues, mais les dépenses effectives pourront être réparties sur une période ne dépassant pas les deux exercices financiers suivants;

(g) The Secretary-General and the executive heads of the other participating organizations shall, after consultation, make appropriate arrangements for the audit of contributions and expenditures under this programme;

10. *Recommends* that the specialized agencies concerned take such steps as may be necessary to enable them:

(a) To participate fully under this programme, to adhere to the principles set out in Annex I and to receive monies and other resources from the special account established by paragraph 8;

(b) To use these monies and resources for the purposes set out in paragraph 8, to exercise the required controls over the technical assistance activities and the monies and resources received, and to account for their expenditure; and

(c) To report to the TAC through the TAB on their technical assistance activities, including those financed from the special account;

11. *Decides* that the financial and allocation arrangements shall be reviewed by the Council not later than its twelfth session in the light of experience during the first year, taking into account the recommendations of the TAB to the TAC;

12. *Decides*, subject to such decision as may be taken by the General Assembly on the draft resolution in Annex II, to call, in accordance with the supplementary rule of procedure of the General Assembly on the calling of international conferences by the Economic and Social Council, a Technical Assistance Conference for the purpose of:

(a) Ascertaining the total amount of contributions available from participating Governments for the execution of the technical assistance programme of the United Nations and the specialized agencies during the first year of its operation; and

(b) Giving final consent to the proportionate shares of the total amount of contributions to be allotted to the various participating organizations and to the other financial arrangements as set out in paragraph 9;

13. *Requests* the Secretary-General:

(a) To convene the Technical Assistance Conference at the headquarters of the United Nations at such time as the Secretary-General finds appropriate, but, if possible, during or immediately following the fourth session of the General Assembly;

(b) To invite to the said Conference, with the right to vote, all Members of the United Nations and all other Governments members of any specialized agency participating in the programme; and

(c) Likewise to invite, without the right to vote, representatives of the specialized agencies.

(g) Le Secrétaire général et les directeurs généraux des autres organisations participantes prendront, après consultation, toutes dispositions utiles en vue d'assurer la vérification comptable des contributions et des dépenses afférentes au programme d'assistance;

10. *Recommande* que les institutions spécialisées intéressées prennent toutes mesures utiles leur permettant:

a) D'accorder leur participation pleine et entière à l'exécution de ce programme, d'observer les principes exposés à l'Annexe I et de recevoir des sommes et d'autres ressources du compte spécial institué selon les dispositions du paragraphe 8;

b) D'utiliser ces sommes et ces ressources aux fins prévues au paragraphe 8, d'exercer les vérifications voulues des activités d'assistance technique et des sommes et des ressources reçues, et de fournir une justification de leur emploi; et

c) De faire rapport au CAT, par l'intermédiaire du BAT, sur leurs activités dans le domaine de l'assistance technique, y compris celles dont le financement est assuré par le compte spécial;

11. *Décide* que les dispositions d'ordre financier et les dispositions relatives à la répartition des fonds seront examinées par le Conseil au cours de sa douzième session au plus tard, à la lumière de l'expérience acquise au cours de la première année, et en tenant compte des recommandations adressées par le BAT au CAT;

12. *Décide*, sous réserve de la décision qui pourra être prise par l'Assemblée générale au sujet de la résolution figurant à l'Annexe II, qu'il sera convoqué, conformément à l'article additionnel du règlement intérieur de l'Assemblée générale relatif à la convocation de conférences internationales par le Conseil économique et social, une Conférence de l'assistance technique en vue de:

a) Déterminer le montant total des contributions que pourront fournir les Gouvernements participants en vue de l'exécution du programme d'assistance technique des Nations Unies et des institutions spécialisées au cours de la première année de sa réalisation; et

b) Approuver définitivement les pourcentages du montant total des contributions à allouer aux diverses organisations participantes, ainsi que les dispositions financières exposées au paragraphe 9;

13. *Prie* le Secrétaire général:

a) De convoquer la Conférence de l'assistance technique au siège des Nations Unies à la date que le Secrétaire général jugera opportune, mais, si possible, pendant ou immédiatement après la quatrième session de l'Assemblée générale;

b) D'y inviter, en leur conférant le droit de vote, tous les Etats Membres des Nations Unies et tous autres Gouvernements membres de toute institution spécialisée participant au programme; et

c) D'y inviter également, sans leur conférer le droit de vote, des représentants des institutions spécialisées.

## Annex I

OBSERVATIONS ON AND GUIDING PRINCIPLES  
OF AN EXPANDED PROGRAMME OF TECHNICAL  
ASSISTANCE FOR ECONOMIC DEVELOPMENT

The Council recommends the following principles to serve as guides to the United Nations and specialized agencies participating in the expanded programme<sup>1</sup> of technical assistance, hereinafter called the "participating organizations":

## GENERAL PRINCIPLES

The participating organizations should, in extending technical assistance for economic development of under-developed countries:

1. Regard it as a primary objective to help those countries to strengthen their national economies through the development of their industries and agriculture, with a view to promoting their economic and political independence in the spirit of the Charter of the United Nations, and to ensure the attainment of higher levels of economic and social welfare for their entire populations;

2. Observe the following general principles laid down in General Assembly resolution 200 (III):

(a) Technical assistance for economic development of under-developed countries shall be rendered by the participating organizations only in agreement with the Governments concerned and on the basis of requests received from them;

(b) The kinds of services to be rendered to each country shall be decided by the Government concerned;

(c) The countries desiring assistance should perform, in advance, as much of the work as possible in order to define the nature and scope of the problem involved;

(d) The technical assistance furnished shall:

(i) Not be a means of foreign economic and political interference in the internal affairs of the country concerned and not be accompanied by any considerations of a political nature;

(ii) Be given only to or through Governments;

(iii) Be designed to meet the needs of the country concerned; and

(iv) Be provided as far as possible in the form which that country desires;

3. Avoid distinctions arising from the political structure of the country requesting assistance, or from the race or religion of its population.

## STANDARDS OF WORK AND PERSONNEL

1. The highest professional competence should be maintained in all services undertaken by the participating organizations in rendering technical assistance to requesting countries.

<sup>1</sup> Although the word "programme" is employed in this connexion, it is not contemplated that all projects described in the "programme" would or should be executed; rather what is contemplated is that the United Nations and the specialized agencies should hold themselves ready to render to the under-developed countries, at their request, the types of technical services which are described in the "programme" and which are designed to assist them in their economic development.

## Annexe I

OBSERVATIONS ET PRINCIPES DIRECTEURS  
RELATIFS A UN PROGRAMME ÉLARGI  
D'ASSISTANCE TECHNIQUE  
EN VUE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE

Le Conseil recommande aux Nations Unies et aux institutions spécialisées participant au programme<sup>1</sup> d'assistance technique élargi, appelées dans la suite du texte « les organisations participantes », de s'inspirer des principes suivants:

## PRINCIPES GÉNÉRAUX

Les organisations participantes, lorsqu'elles assurent une assistance technique aux pays insuffisamment développés en vue de leur développement économique, doivent:

1. Avoir pour objectif principal d'aider ces pays à renforcer leurs économies nationales, grâce au développement de leurs industries et de leur agriculture, afin de favoriser leur indépendance économique et politique dans l'esprit de la Charte des Nations Unies, et à permettre à leur population entière d'atteindre un niveau plus élevé de bien-être économique et social;

2. Observer les principes généraux suivants posés par la résolution 200 (III) de l'Assemblée générale:

a) L'assistance technique en vue du développement économique des pays insuffisamment développés ne sera fournie par les organisations participantes qu'en accord avec les Gouvernements intéressés et d'après les demandes reçues des Gouvernements;

b) La nature des services à fournir à chaque pays sera déterminée par le Gouvernement intéressé;

c) Les pays qui désirent recevoir une assistance devront effectuer au préalable tout le travail possible en vue de définir la nature et la portée du problème qui se pose;

d) L'assistance technique fournie:

i) Ne constituera pas un prétexte d'ingérence économique ou politique de la part de l'étranger dans les affaires intérieures du pays intéressé et ne sera accompagnée d'aucune considération de caractère politique;

ii) Ne sera donnée qu'aux Gouvernements ou par leur intermédiaire;

iii) Devra répondre aux besoins du pays intéressé; et

iv) Sera fournie dans toute la mesure du possible sous la forme désirée par le pays intéressé;

3. Éviter toutes distinctions fondées sur le régime politique du pays qui demande une aide, ou sur la race ou la religion de sa population.

QUALITÉ DU TRAVAIL  
ET COMPÉTENCE DU PERSONNEL

1. La plus haute compétence professionnelle doit être maintenue dans tous les services assurés par les organisations participantes lorsqu'elles fournissent une assistance technique aux pays qui la sollicitent.

<sup>1</sup> Bien que le terme « programme » soit employé à ce sujet, on n'envisage pas que tous les projets décrits dans le « programme » seront exécutés ni qu'ils doivent l'être; ce que l'on envisage plutôt c'est que les Nations Unies et les institutions spécialisées se tiennent prêtes à assurer, sur leur demande, aux pays insuffisamment développés, les types de service technique qui sont décrits dans le « programme » et qui sont de nature à aider leur développement économique.

2. Experts should be chosen not only for their technical competence, but also for their sympathetic understanding of the cultural backgrounds and specific needs of the countries to be assisted and for their capacity to adapt methods of work to local conditions, social and material.

3. Adequate preparation of experts should be provided before assignments are undertaken; such preparation should be designed to give understanding of the broad objectives of the common effort and to encourage open-mindedness and adaptability.

4. Experts and groups of experts visiting a country should not engage in political, commercial, or any activities other than those for which they are sent. The scope of their duties should be strictly defined in each case by agreement between the country requesting assistance and the organizations providing assistance.

5. Even when allocations are committed, projects should not be commenced unless properly qualified experts and assistants have been secured and trained.

6. All Governments should be invited to cooperate in the securing and selecting of qualified staff and to facilitate, when necessary, arrangements for their temporary release and for their continued employment on return.

7. Universities, technical schools, foundations, research institutions and other non-governmental sources from which experts may be drawn should be encouraged to release experts for field assignments under the programme, to arrange for their continued employment on return and to undertake special research projects on problems related to economic development.

#### PARTICIPATION OF REQUESTING GOVERNMENTS

The requesting Governments should be expected to agree:

1. To facilitate the activities requested from the participating organizations by assisting them to obtain the necessary information about the problems on which they have been asked to help, such information to be limited strictly to questions directly related to the concrete requests for technical assistance; and, whenever appropriate, to facilitate their contacts with individuals and groups, in addition to Government agencies, concerned with the same or related problems;

2. To give full and prompt consideration to the technical advice they receive as a result of their co-operation with the participating organizations in response to the requests they have initiated;

3. To undertake to maintain or set up as soon as practicable such governmental co-ordination machinery as may be needed to ensure that their own technical, natural and financial resources are mobilized, canalized and utilized in the interest of economic development designed to improve the standard of living of their peoples and through which the effective use of any major international technical assistance resources could be assured;

2. Les experts doivent être choisis non seulement pour leur compétence technique, mais aussi pour leur compréhension profonde de la culture et des besoins spécifiques des pays sollicitant une assistance, et leur aptitude à adapter les méthodes de travail aux conditions locales, sociales et matérielles.

3. Il conviendra d'assurer aux experts une formation appropriée avant de procéder aux désignations; cette formation devra consister à les éclairer sur les objectifs généraux de l'effort commun et à leur inspirer la largeur de vues et les facultés d'adaptation nécessaires.

4. Les experts et les groupes d'experts qui se rendent dans un pays déterminé ne doivent se livrer à aucune activité politique, commerciale, ni à aucune autre activité que celles pour lesquelles ils ont été désignés. Leurs attributions doivent être strictement définies, dans chaque cas, par voie d'accord entre le pays qui sollicite une assistance et les organisations qui la lui fournissent.

5. Même lorsque les crédits ont été engagés, les projets ne devront être entrepris que si des experts et des adjoints qualifiés ont été recrutés et formés.

6. Tous les Gouvernements doivent être invités à coopérer au recrutement et au choix d'un personnel qualifié, et à faciliter, le cas échéant, leur détachement temporaire et leur réintégration à leur retour.

7. Les universités, les écoles techniques, les fondations, les instituts de recherche et les autres institutions non gouvernementales où il sera possible de recruter des experts, doivent être encouragés à détacher des experts qui puissent être chargés de missions dans le cadre du programme, à prendre des dispositions pour la réintégration de ces experts à leur retour, et à entreprendre des travaux spéciaux de recherche sur des problèmes intéressant le développement économique.

#### PARTICIPATION DES GOUVERNEMENTS REQUÉRANTS

Il convient de demander aux Gouvernements requérants d'être prêts à:

1. Faciliter l'action demandée aux organisations participantes en aidant celles-ci à obtenir les renseignements nécessaires sur les problèmes au sujet desquels leur aide a été sollicitée, ces renseignements devant être strictement limités aux questions qui se rapportent directement aux demandes précises d'assistance technique; et, le cas échéant, faciliter à ces organisations les contacts, non seulement avec les services gouvernementaux, mais avec les individus et les groupes qui s'intéressent aux mêmes problèmes ou à des problèmes connexes;

2. Prendre rapidement et pleinement en considération les avis techniques qu'ils auront reçus par suite de leur collaboration avec les organisations participantes en réponse à leurs propres demandes;

3. S'engager à maintenir ou à établir aussitôt que possible tout système de coordination gouvernementale nécessaire pour mobiliser, canaliser et utiliser leurs propres ressources techniques, naturelles et financières, dans l'intérêt du développement économique dont le but est d'élever le niveau de vie de leur population et par lequel pourra être assurée l'utilisation de toutes ressources importantes d'origine internationale en matière d'assistance technique;



4. Normally to assume responsibility for a substantial part of the costs of technical services with which they are provided, at least that part which can be paid in their own currencies;

5. To undertake the sustained efforts required for economic development, including continuing support and progressive assumption of financial responsibility for the administration of projects initiated at their request under international auspices;

6. To publish information or provide for study and analysis material suitable for publication regarding the results of the technical assistance rendered and the experience derived therefrom, so that it may be of value to other countries and to the international organizations rendering technical assistance;

7. To inform the participating organizations, whenever technical assistance is requested, of all assistance which they are already receiving or requesting from other sources in the same field of development;

8. To give publicity to the programme within their countries.

#### CO-ORDINATION OF EFFORT

1. The projects falling within the competence of participating organizations should be carried out by them, and the co-ordination of their work should be effected, with due regard to their constitutions and the relations established between them.

2. The work undertaken by the participating organizations under the expanded technical assistance programme should be such as to be suitable for integration with their normal work.

3. Arrangements should be made for requests for assistance within the sphere of two or more organizations to be handled jointly by the organizations concerned, and there should be co-ordination among the participating organizations at the planning level before commitments by them are entered into with Governments.

4. Technical assistance activities which are not at the present time the special responsibility of any specialized agency, such as certain aspects of industrial development, manufacturing, mining, power, and land and water transport, should be undertaken by the Secretary-General of the United Nations.

5. All requests for technical assistance which involve comprehensive or regional development projects falling within the purview of more than one organization should first be submitted to joint examination by the organizations concerned; such requests should be directed to the Secretary-General of the United Nations.

6. Programmes of training should be the subject of co-operative action among participating organizations.

#### CONCENTRATION AND ECONOMY

Within the wide range of activities envisaged, the participating organizations should practise, especially in the initial stages of their programmes, concentration of effort and economy. The participating organizations should also ensure the fullest use of any existing facilities.

4. Assumer normalement une part importante des frais de l'assistance technique qui leur est fournie, en prenant au moins à leur charge la partie de ces dépenses qui peut être réglée dans leur propre monnaie;

5. Entreprendre les efforts soutenus demandés pour le développement économique, ce qui comporte un appui constant et le partage progressif des responsabilités financières impliquées par la mise en œuvre des projets entrepris à leur demande sous les auspices des organisations internationales;

6. Publier des renseignements ou fournir, aux fins d'études et d'analyses, des renseignements publiables sur les résultats de l'assistance technique fournie et sur l'expérience que l'on peut en tirer, en vue de leur utilisation par d'autres pays et par les organisations internationales qui fournissent l'assistance technique;

7. Signaler aux organisations participantes, à l'occasion de chaque demande d'assistance technique, toutes les formes d'assistance technique qu'ils reçoivent déjà ou qu'ils sollicitent d'autres sources en vue d'un développement du même ordre;

8. Assurer la publicité du programme dans leur pays.

#### COORDINATION DES EFFORTS

1. Les projets relevant de la compétence des organisations participantes devront être exécutés par elles, et la coordination de leurs travaux devra se faire, compte étant tenu de leurs constitutions respectives et des relations établies entre elles.

2. Les travaux entrepris par les organisations participantes dans le cadre du programme élargi d'assistance technique devront être de nature à pouvoir s'intégrer dans l'activité normale de ces organisations.

3. Des dispositions devront être prises pour que les demandes d'assistance relevant du domaine de deux ou de plusieurs organisations soient traitées conjointement par les organisations intéressées, et une coordination devra être établie entre les organisations participantes au stade d'élaboration des plans avant que ces organisations ne prennent d'engagement vis-à-vis des Gouvernements.

4. Les activités touchant à l'assistance technique qui ne relèvent pas, pour l'instant, du mandat précis d'une institution spécialisée, comme, par exemple, certains aspects du développement industriel, des manufactures, de l'industrie minière, de l'énergie et des transports terrestres et par voies navigables, devront être entreprises par le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies.

5. Toutes les demandes d'assistance technique comportant des projets de portée générale ou de caractère régional relevant du domaine de plus d'une organisation, devront d'abord être soumises à un examen en commun par les organisations intéressées; les demandes de cette nature devront être adressées au Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies.

6. Les programmes de formation professionnelle devront faire l'objet de mesures concertées entre les organisations participantes.

#### CONCENTRATION ET ÉCONOMIE

Dans le vaste cadre des activités envisagées, les organisations participantes devront s'attacher, notamment dans la phase initiale de leurs programmes, à concentrer leurs efforts et à ménager leurs ressources. Les organisations participantes devront également assurer au maximum l'utilisation des possibilités existantes.

## SELECTION OF PROJECTS

1. The participating organizations, in deciding on a request for assistance, should be guided solely by the Charter of the United Nations, by the principles of the United Nations programme for technical assistance and by appropriate resolutions of the General Assembly and of the Economic and Social Council. The services envisaged should aim at increased productivity of material and human resources and a wide and equitable distribution of the benefits of such increased productivity, so as to contribute to the realization of higher standards of living for the entire populations. Due attention and respect should be paid to the national sovereignty and national legislation of the underdeveloped countries and to the social conditions which directly affect their economic development. Requests for technical assistance may therefore be approved which will help Governments to take account of the probable consequences of proposed projects for economic development in terms of the welfare of the population as a whole, including the promotion of full employment, and also to take account of those social conditions, customs and values in a given area which would directly influence the kinds of economic development that may be feasible and desirable. Similarly, requests may also be approved for technical assistance to Governments desiring to undertake the specific social improvements that are necessary to permit effective economic development and to mitigate the social problems—particularly problems of dislocation of family and community life—that may arise as a concomitant of economic change. As in any national programme for economic development any increased services undertaken by the Government can be maintained, in the long run, only out of national production, special attention should be given in timing and emphasis to activities tending to bring an early increase in national productivity of material and human resources.

2. The participating organizations, when reviewing and placing in order of priority the requests which they receive, should so far as possible ensure that due regard is paid to the urgency of the needs of the various applicants and to their geographical distribution.

3. In response to requests from Governments, especially in connexion with plans for economic development, special consideration should be given to resources and methods of financing the development. It is recommended therefore that participating organizations, before undertaking work of an extensive character involving substantial cost, should assure themselves that Governments requesting such assistance are giving full consideration to major capital investment or large continued governmental expenditure which may be needed as a result of this technical assistance. Governments may also require advice concerning conditions and methods of financing appropriate to such projects. Close co-operation among the participating organizations in responding to requests for technical assistance can facilitate the attainment of this objective.

4. Requests for the furnishing of equipment and supplies may be considered in so far as they

## CHOIX DES PROJETS

1. En décidant s'il y a lieu de prêter leur concours pour répondre à des demandes d'assistance, les organisations participantes devront s'inspirer uniquement de la Charte des Nations Unies, des principes du programme d'assistance technique des Nations Unies, et des résolutions pertinentes de l'Assemblée générale et du Conseil économique et social. Les concours envisagés devront tendre à accroître la productivité des ressources humaines et matérielles et à assurer une répartition large et équitable des avantages qui résultent de cet accroissement de la productivité, afin de contribuer à une élévation des niveaux de vie pour les populations dans leur ensemble. L'attention et le respect voulus devront être accordés à la souveraineté nationale et à la législation nationale des pays insuffisamment développés, ainsi qu'aux conditions sociales qui en affectent directement le développement économique. Les demandes d'assistance technique qui pourront être approuvées seront donc celles qui permettront aux Gouvernements de tenir compte des conséquences probables des projets envisagés pour le développement économique, au point de vue du bien-être de la population dans son ensemble, notamment de la réalisation du plein emploi, ainsi que des conditions, coutumes et valeurs sociales d'une région donnée, susceptibles d'influencer directement les types de développement économique possibles et souhaitables. Pourront également être approuvées les demandes d'assistance technique à fournir aux Gouvernements qui désirent apporter dans le domaine social les améliorations particulières nécessaires pour permettre un développement économique efficace et pour atténuer les difficultés d'ordre social, notamment les problèmes de désintégration de la vie familiale et collective, que risquent de susciter les transformations économiques. Etant donné que, dans tout programme national de développement économique, les services élargis assumés par le Gouvernement ne pourront être maintenus à la longue qu'à l'aide de la production nationale, il convient de consacrer une attention particulière, dans l'établissement d'un calendrier et d'un ordre d'importance, aux activités susceptibles d'accroître rapidement la productivité nationale des ressources matérielles et humaines.

2. En examinant les demandes reçues et en leur assignant un ordre de priorité, les organisations participantes devront, dans toute la mesure du possible, veiller à ce qu'il soit dûment tenu compte des besoins des divers Etats dont émanent les demandes, et de leur répartition géographique.

3. Pour répondre aux demandes émanant des Gouvernements, notamment en ce qui concerne les plans de développement économique, il convient de prendre tout particulièrement en considération les ressources et les méthodes de financement du développement. Aussi est-il recommandé que les organisations participantes s'assurent, avant d'entreprendre des travaux de grande portée entraînant des frais élevés, que les Gouvernements demandant une telle assistance ont tenu dûment compte des investissements de capitaux importants ou des dépenses publiques élevées et prolongées qui pourraient être nécessaires du fait de cette assistance technique. Il est possible également que les Gouvernements sollicitent des conseils sur les conditions et les méthodes appropriées permettant de financer des projets de cet ordre. Une collaboration étroite entre les institutions spécialisées pour répondre aux demandes d'assistance technique permettra d'atteindre plus facilement cet objectif.

4. Les demandes de fournitures d'équipement et de matériel pourront être prises en considération

form an integral part of a project of technical assistance.

## Annex II

### *Resolution recommended for adoption by the General Assembly*

#### EXPANDED PROGRAMME OF TECHNICAL ASSISTANCE FOR ECONOMIC DEVELOPMENT OF UNDER-DEVELOPED COUNTRIES

*The General Assembly,*

*Having considered* the Economic and Social Council's resolution 222 (IX) A of 15 August 1949 on an expanded programme of technical assistance for economic development,

*Approves* the observations and guiding principles set out in Annex I of that resolution and the arrangements made by the Council for the administration of the programme;

*Notes* the decision of the Council to call a Technical Assistance Conference for the purpose of negotiating contributions to the programme;

*Authorizes* the Secretary-General to set up a special account for technical assistance for economic development, approves the recommendations of the Council to Governments participating in the Technical Assistance Conference regarding financial arrangements for administering contributions, and authorizes the Secretary-General to fulfil the responsibilities assigned to him in this connexion; and

*Invites* all Governments to make as large voluntary contributions as possible to the special account for technical assistance.

## B

#### EXPANDED PROGRAMME OF TECHNICAL ASSISTANCE FOR ECONOMIC DEVELOPMENT OF UNDER-DEVELOPED COUNTRIES: RELATIONS BETWEEN THE UNITED NATIONS AND REGIONAL ORGANIZATIONS

### *Resolution of 14 August 1949*

*The Economic and Social Council,*

*Considering* that, in addition to the expanded programme of technical assistance to be rendered by the United Nations and the specialized agencies, facilities for similar services are being expanded by regional organizations,

*Considering* the valuable contribution that these organizations can make to the successful implementation of the general programme of technical assistance of the United Nations,

*Recognizing* the necessity for avoiding duplication of efforts, and the advantages that the organizations concerned may derive from the interchange of information and of experience, but

*Recognizing* further that until programmes have reached a more concrete form any efforts to arrive at specific forms of co-ordination would be premature,

dans la mesure où elles font partie intégrante d'un projet d'assistance technique.

## Annexe II

### *Résolution recommandée à l'Assemblée générale pour adoption*

#### PROGRAMME ÉLARGI D'ASSISTANCE TECHNIQUE EN VUE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE DES PAYS INSUFFISAMMENT DÉVELOPPÉS

*L'Assemblée générale,*

*Ayant examiné* la résolution 222 (IX) A, adoptée par le Conseil économique et social le 15 août 1949 et relative à un programme élargi d'assistance technique en vue du développement économique,

*Approuve* les observations et les principes directeurs exposés à l'Annexe I de cette résolution, et les dispositions prises par le Conseil en vue de la gestion dudit programme;

*Prend acte* de la décision du Conseil de convoquer une Conférence de l'assistance technique en vue de négocier les contributions audit programme;

*Autorise* le Secrétaire général à ouvrir un compte spécial pour l'assistance technique en vue du développement économique, approuve les recommandations adressées par le Conseil aux Gouvernements qui participeront à la Conférence de l'assistance technique au sujet des dispositions financières relatives à la gestion des contributions, et autorise le Secrétaire général à s'acquitter des tâches qui lui incombent à cet égard; et

*Invite* tous les Gouvernements à apporter au compte spécial pour l'assistance technique une contribution volontaire aussi importante que possible.

## B

#### PROGRAMME ÉLARGI D'ASSISTANCE TECHNIQUE EN VUE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE DES PAYS INSUFFISAMMENT DÉVELOPPÉS: RELATIONS ENTRE LES NATIONS UNIES ET LES ORGANISATIONS RÉGIONALES

### *Résolution du 14 août 1949*

*Le Conseil économique et social,*

*Considérant* que, en dehors du programme élargi d'assistance technique qui doit être fournie par l'Organisation des Nations Unies et les institutions spécialisées, des organisations régionales offrent des possibilités croissantes de services analogues,

*Considérant* le concours précieux que ces organisations peuvent apporter au succès de la mise en œuvre du programme général d'assistance technique des Nations Unies,

*Reconnaissant* la nécessité d'éviter les doubles emplois dans les efforts à accomplir et les avantages que les organisations intéressées peuvent retirer de l'échange mutuel de leurs informations et de leurs expériences, mais

*Reconnaissant* d'autre part que, jusqu'à ce que les programmes d'assistance aient revêtu un caractère plus concret, tous efforts en vue de réaliser une coordination sous des formes bien définies seraient prématurés,

*Authorizes* the Secretary-General, in consultation with the specialized agencies concerned, to enter into negotiations with the appropriate officers of inter-governmental regional organizations engaged in the development of technical assistance programmes, with a view to ensuring the desirable co-ordination for the carrying out of the technical assistance activities of the organizations concerned; and

*Requests* the Secretary-General to report to the Council on the results achieved so as to enable it, when more experience is available, to examine the advisability of establishing other forms of relationship between the United Nations and the specialized agencies on the one hand, and the regional organizations on the other.

C

TECHNICAL ASSISTANCE FOR ECONOMIC  
DEVELOPMENT UNDER GENERAL ASSEMBLY  
RESOLUTION 200 (III)

*Resolution of 14 August 1949*

*The Economic and Social Council,*

*Having reviewed* the Secretary-General's second report on the measures which he has taken in compliance with the terms of the General Assembly's resolution 200 (III) on technical assistance for economic development,<sup>1</sup>

*Requests* the Secretary-General, in consultation with Member States, to draw up and keep up to date information regarding the availability of experts in various fields, and to place this information at the disposal of Governments making application for technical assistance;

*Requests* the Secretary-General to enlist the co-operation of as many countries as possible to serve as host countries for fellows and scholars;

*Recommends* for the General Assembly's approval the programme proposed in the above-mentioned report by the Secretary-General for the continuation of these operations and his suggestions for an increased appropriation in 1950 to cover the activities authorized by resolution 200 (III); and

*Recognizing* the need for placing such activities on a continuing basis by making annual provision for them within the regular budget of the United Nations,

*Recommends* that the General Assembly take the necessary actions to ensure that the regular budget of the United Nations shall continue to provide the funds necessary to carry on

<sup>1</sup> See documents E/1335 and E/1335/Add.1-3.

*Autorise* le Secrétaire général, agissant de concert avec les institutions spécialisées intéressées, à engager des négociations avec les fonctionnaires compétents des organisations régionales intergouvernementales qui s'occupent de la réalisation de programmes d'assistance technique, en vue d'assurer la coordination souhaitable dans l'exécution des travaux des organisations intéressées, relatifs à l'assistance technique; et

*Prie* le Secrétaire général de faire rapport au Conseil sur les résultats obtenus, de manière à permettre au Conseil d'examiner, lorsqu'une plus grande expérience aura été acquise, l'opportunité d'établir d'autres formes de relations entre l'Organisation des Nations Unies et les institutions spécialisées d'une part, et les organisations régionales d'autre part.

C

ASSISTANCE TECHNIQUE EN VUE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE FOURNIE EN VERTU DE LA RÉOLUTION 200 (III) DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

*Résolution du 14 août 1949*

*Le Conseil économique et social,*

*Ayant examiné* le deuxième rapport du Secrétaire général sur les mesures qu'il a prises en exécution des termes de la résolution 200 (III) de l'Assemblée générale sur l'assistance technique en vue du développement économique<sup>1</sup>,

*Prie* le Secrétaire général, en consultation avec les Etats Membres, de rassembler et de tenir à jour des renseignements relatifs aux experts disponibles dans les divers domaines et de mettre ces renseignements à la disposition des Gouvernements qui présenteront des demandes d'assistance technique;

*Prie* le Secrétaire général d'obtenir la coopération du plus grand nombre possible de pays pour assurer l'accueil des titulaires des diverses bourses;

*Recommande* à l'Assemblée générale d'approuver le programme que le Secrétaire général a proposé dans le rapport mentionné ci-dessus en ce qui concerne la poursuite de ces opérations, ainsi que ses suggestions relatives à une augmentation, en 1950, des crédits prévus pour faire face aux activités autorisées par la résolution 200 (III); et

*Reconnaissant* la nécessité d'assurer à ces activités un caractère permanent en ouvrant chaque année les crédits nécessaires dans le budget ordinaire de l'Organisation des Nations Unies,

*Recommande* que l'Assemblée générale prenne les mesures nécessaires pour que les crédits qu'exige la fourniture d'assistance technique en vue du développement économique des

<sup>1</sup> Voir les documents E/1335 et E/1335/Add.1-3.

technical assistance for the economic development of under-developed countries authorized by resolution 200 (III); and

*Recommends* that the General Assembly adopt the following resolution:

“ *The General Assembly,*

“ *Having considered* the Economic and Social Council’s recommendation, in accordance with paragraph 6 of General Assembly resolution 200 (III), including its recommendations concerning ‘budgetary action required by the General Assembly to carry on the functions instituted’ by resolution 200 (III), and

“ *Having decided* in resolution 200 (III) ‘to appropriate the funds necessary to enable the Secretary-General to perform’ certain functions set out in that resolution,

“ *Agrees* with the recommendations of the Economic and Social Council that the activities under resolution 200 (III) should be expanded in 1950 in accordance with the Secretary-General’s proposals, that increased appropriations should be provided therefor and that the regular budget of the United Nations should continue to provide for the activities authorized by that resolution; and

“ *Notes with approval* that the Secretary-General has included an amount for these services in the budget of the United Nations for the year 1950.”

#### D

#### METHODS OF FINANCING ECONOMIC DEVELOPMENT OF UNDER-DEVELOPED COUNTRIES

##### *Resolution of 14 August 1949*

*The Economic and Social Council,*

*Noting* the section of the report of the fourth session of the Economic and Employment Commission dealing with the problem of economic development,<sup>1</sup> and the report of the Secretary-General on methods of financing the economic development of under-developed countries,<sup>2</sup>

*Recognizing* that the economic development of under-developed areas requires not only expanded efforts in technical assistance, but also assurances of an expanded rate of international capital flow for the purpose of financing economic development,

<sup>1</sup> See document E/1356.

<sup>2</sup> See documents E/1333, E/1333/Corr.1 and E/1333/Add.1.

pays insuffisamment développés, autorisée par la résolution 200 (III), continuent à être inscrits au budget ordinaire de l’Organisation des Nations Unies; et

*Recommande* à l’Assemblée générale d’adopter la résolution suivante:

« *L’Assemblée générale,*

» *Ayant examiné* la recommandation du Conseil économique et social, conformément au paragraphe 6 de la résolution 200 (III) de l’Assemblée générale, et notamment ses recommandations sur « les dispositions budgétaires jugées nécessaires par l’Assemblée générale pour l’accomplissement des fonctions instituées » par la résolution 200 (III), et

» *Ayant décidé* dans sa résolution 200 (III) d’accorder les crédits nécessaires pour permettre au Secrétaire général de remplir certaines fonctions définies dans cette résolution,

» *Reconnaît* que, comme l’a recommandé le Conseil économique et social, les activités prévues par la résolution 200 (III) devraient être élargies en 1950, conformément aux propositions du Secrétaire général, que des augmentations de crédits devraient être prévues à cette fin et que les crédits nécessaires aux activités autorisées par cette résolution devraient continuer à être inscrits au budget ordinaire de l’Organisation des Nations Unies; et

» *Constata avec satisfaction* que le Secrétaire général a inscrit une certaine somme pour ces services dans le budget de l’Organisation des Nations Unies pour l’année 1950. »

#### D

#### MÉTHODES PERMETTANT DE FINANCER LE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE DES PAYS INSUFFISAMMENT DÉVELOPPÉS

##### *Résolution du 14 août 1949*

*Le Conseil économique et social,*

*Prenant acte* de la section du rapport de la quatrième session de la Commission des questions économiques et de l’emploi qui traite du problème du développement économique<sup>1</sup>, ainsi que du rapport du Secrétaire général sur les méthodes permettant de financer le développement économique des pays insuffisamment développés<sup>2</sup>.

*Reconnaissant* que le développement économique des régions insuffisamment développées exige non seulement des efforts accrus dans le domaine de l’assistance technique, mais aussi des garanties d’un afflux plus intense de capitaux de tous pays en vue du financement du développement économique.

<sup>1</sup> Voir le document E/1356.

<sup>2</sup> Voir les documents E/1333 et E/1333/Add.1.

*Believing* that consideration of measures to expedite such an expanded flow requires careful study and discussion by the Council of many problems, such as the effective mobilization of national savings, the creation of a favourable investment climate, the fuller utilization of existing sources of international funds, measures to avoid extreme fluctuations in earnings of foreign exchange, and others,

*Noting* that, at the present session, important progress has been made towards economic development through the formulation of a procedure for the international administration of an expanded technical assistance programme, and

*Noting* that, as a result of these steps taken by the Council, there may be a significant development over the period ahead in the quantity and nature of project applications submitted for international financing, and that, as a result of steps initiated by individual Governments, further knowledge and experience may become available concerning the effectiveness, in stimulating international capital flow, of such measures as guarantees and tax liberalization provisions,

*Decides* that a comprehensive discussion of actions necessary to stimulate capital investments, whether financed from domestic or foreign sources, be held if possible at the next session of the Council; and

*Requests* the Secretary-General to prepare, in co-operation with the specialized agencies concerned, the following studies, and to complete as many as is found possible in anticipation of the discussion at the next session of the Council:

- (a) SURVEY OF PRIVATE FOREIGN INVESTMENTS IN SELECTED COUNTRIES, THE FACTORS ACCOUNTING FOR THESE INVESTMENTS, AND THE EXISTING CONDITIONS GOVERNING FOREIGN INVESTMENTS

A survey of the more important types of laws, regulations and economic policies affecting the operations of foreign private capital which are most prevalent in capital-exporting countries on the one side, and in less-developed countries on the other, with a view to evaluating the extent to which such laws, regulations and policies affect the international flow of private capital;

- (b) METHODS OF INCREASING DOMESTIC SAVINGS AND OF ENSURING THEIR MOST ADVANTAGEOUS USE FOR THE PURPOSE OF ECONOMIC DEVELOPMENT

A study to include an examination of the various types of financial institutions already existing in the less-developed countries and those which could be most effective in promoting economic development, and of the fiscal and other means whereby Governments can affect the volume and use of domestic savings;

*Persuadé* que l'examen des mesures à prendre pour intensifier cet afflux de capitaux appelle de la part du Conseil une étude et une discussion approfondies de nombreux problèmes, tels que la mobilisation effective des épargnes nationales, la création d'un climat favorable aux investissements, une meilleure utilisation des sources existantes de capitaux internationaux, les mesures destinées à éviter les fluctuations trop grandes des gains en devises étrangères, etc.

*Constatant* qu'à la session actuelle des progrès importants ont été accomplis en vue du développement économique en jetant les bases de la procédure à suivre pour l'administration internationale d'un programme élargi d'assistance technique, et

*Constatant* qu'à la suite des mesures ainsi prises par le Conseil, il peut se produire dans la période à venir un développement important dans le nombre et la nature des demandes de financement international des projets, et qu'à la suite des mesures initiales prises par les divers Gouvernements, on disposera peut-être d'une plus grande somme de connaissances et d'expérience au sujet de l'efficacité des mesures telles que des garanties et des dispositions plus libérales en matière d'impôts pour stimuler l'afflux des capitaux internationaux,

*Décide* que le Conseil procédera, si possible lors de sa prochaine session, à une discussion approfondie des mesures nécessaires pour favoriser les investissements de capitaux provenant soit de sources internes, soit de sources étrangères; et

*Prie* le Secrétaire général de préparer, en collaboration avec les institutions spécialisées intéressées, les études suivantes, et d'en terminer le plus grand nombre possible en prévision de la discussion qui aura lieu lors de la prochaine session du Conseil:

- a) ÉTUDE DES INVESTISSEMENTS PRIVÉS ÉTRANGERS DANS CERTAINS PAYS, DES FACTEURS QUI EXPLIQUENT CES INVESTISSEMENTS ET DES CONDITIONS EXISTANTES AUXQUELLES SONT SOUMIS LES INVESTISSEMENTS ÉTRANGERS

Étude des principaux types de lois, de règlements et de politiques économiques s'appliquant aux opérations des capitaux privés étrangers qui sont les plus courantes, d'une part dans les pays exportateurs de capitaux, d'autre part dans les pays moins développés, afin d'apprécier dans quelle mesure ces lois, règlements et politiques économiques influencent l'afflux des capitaux privés internationaux:

- b) MÉTHODES PERMETTANT D'ACCROÎTRE L'ÉPARGNE INTERNE ET DE LUI PERMETTRE DE CONTRIBUER DE LA FAÇON LA PLUS AVANTAGEUSE AU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE

Étude comprenant un examen des différents types d'institutions financières existant dans les pays moins développés et de celles qui pourraient être le plus utiles pour stimuler le développement économique, ainsi que des procédés, fiscaux ou autres, par lesquels les Gouvernements peuvent agir sur le volume et l'utilisation de l'épargne interne;

**(c) EFFECT OF ECONOMIC DEVELOPMENT ON VOLUME OF SAVINGS**

An examination of the direct effects of various types of economic development projects (e.g., heavy industry as compared with agriculture) on the volume and rate of savings, as illustrated by the experience of selected underdeveloped countries;

**(d) INTERNATIONAL CLEARING-HOUSE OF INFORMATION ON INVESTMENT**

A study of the possibilities of establishing an international clearing-house of information by which potential investing entities or private investors can be brought together with entities or private persons requiring funds in underdeveloped countries.

**223 (IX). Measures to increase availability of food**

*Resolutions of 22 July 1949*

**A**

*The Economic and Social Council*

*Takes note* of the report submitted by the Food and Agriculture Organization on measures to increase the availability of food.<sup>1</sup>

**B**

*The Economic and Social Council,*

*Believing* that the total production of food in the world should be increased to allow higher standards of living, particularly in countries where there is now serious malnutrition,

*Noting* that some countries may soon have surpluses which they may have difficulty in disposing of at commercial prices,

*Affirms* the importance and urgency of international and national action designed to increase the availability of food throughout the world and to assist in the disposal of any local food surpluses on terms acceptable to exporting and importing countries;

*Welcomes* the studies being undertaken by the Food and Agriculture Organization on the underlying circumstances which may lead to local surpluses, especially of foodstuffs, and the decision of its Council to arrange for a report for the 1949 Conference of the Organization which will contain recommendations on the removal or the mitigation of the uncertainties affecting the production of, trade in and consumption of basic agricultural commodities; and

<sup>1</sup> See document E/1339.

**(c) CONSÉQUENCES DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE SUR LE VOLUME DE L'ÉPARGNE**

Examen des répercussions directes des divers types de projets de développement économique (par exemple, comparaison entre l'industrie lourde et l'agriculture) sur le volume et l'importance de l'épargne, d'après l'expérience de certains pays insuffisamment développés;

**(d) CENTRE INTERNATIONAL D'ÉCHANGE D'INFORMATIONS SUR LES INVESTISSEMENTS**

Etude des possibilités d'établir un centre international d'échange d'informations au moyen duquel des groupes ou des particuliers, disposant de capitaux à investir, pourront être mis en relation avec des groupes ou des particuliers ayant besoin de capitaux dans les pays insuffisamment développés.

**223 (IX). Mesures propres à augmenter les quantités de denrées alimentaires disponibles**

*Résolutions du 22 juillet 1949*

**A**

*Le Conseil économique et social*

*Prend acte* du rapport soumis par l'Organisation pour l'alimentation et l'agriculture sur les mesures propres à augmenter les quantités de denrées alimentaires disponibles<sup>1</sup>.

**B**

*Le Conseil économique et social,*

*Estimant* que la production totale d'aliments dans le monde doit être accrue de façon à permettre d'atteindre des niveaux de vie plus élevés, notamment dans les pays qui souffrent actuellement d'une grave sous-alimentation,

*Constatant* qu'il est possible que certains pays disposent, à bref délai, d'excédents qu'il leur sera difficile d'écouler à des prix commerciaux,

*Souligne* l'importance et l'urgence de mesures internationales et nationales propres à augmenter les quantités de denrées alimentaires disponibles dans le monde entier et à faciliter l'écoulement des excédents locaux de denrées alimentaires, à des conditions acceptables pour les pays exportateurs et pour les pays importateurs;

*Se félicite* de voir l'Organisation pour l'alimentation et l'agriculture entreprendre des études sur les circonstances fondamentales qui peuvent provoquer des excédents locaux, et spécialement des excédents de denrées alimentaires, et accueille avec faveur la décision de son Conseil qui prévoit, pour la Conférence de 1949 de cette Organisation, un rapport contenant des recommandations relatives à la suppression ou à l'atténuation des éléments d'incertitude qui affectent la production, le commerce et la consommation des produits agricoles de base; et

<sup>1</sup> Voir le document E/1339.

*Requests* the Secretary-General to transmit to the Food and Agriculture Organization and to the Interim Co-ordinating Committee for International Commodity Arrangements the records of the Council's discussions on this subject.<sup>1</sup>

## 224 (IX). Report of the Food and Agriculture Organization of the United Nations

*Resolution of 18 July 1949*

*The Economic and Social Council*

*Expresses* its appreciation of the report submitted by the Food and Agriculture Organization to the United Nations;<sup>2</sup> and

*Requests* the Secretary-General to transmit to the Organization the record of the discussions on the report which took place at the ninth session of the Council.<sup>3</sup>

## 225 (IX). Availability of DDT insecticides for combating malaria in agricultural areas

*Resolution of 14 July 1949*

*The Economic and Social Council,*

*Having examined* the report on the availability of insecticides valuable in the control of malaria, prepared by the Secretary-General in co-operation with the World Health Organization and the Food and Agriculture Organization,<sup>4</sup>

*Noting* that, while the data required for a full report on the production, distribution and availability of these insecticides are still in process of collection, this report contains a considerable amount of useful and basic information,

*Having noted* the facts contained in this report, particularly:

(a) That experience has shown the great economic and social benefits resulting from programmes of malaria control;

(b) That the desirability of making insecticides available in adequate supply wherever needed is widely recognized,

(c) That in some countries considerable production facilities for the manufacture of insecticides remain unused, while countries,

<sup>1</sup> See documents E/AC.6/SR.49, 50 and 52-54 and E/SR.304.

<sup>2</sup> See document E/1321.

<sup>3</sup> See documents E/AC.6/SR.53 and E/SR.299.

<sup>4</sup> See document E/1353.

*Prie* le Secrétaire général de transmettre à l'Organisation pour l'alimentation et l'agriculture et à la Commission provisoire de coordination des ententes internationales relatives aux produits de base le compte rendu des discussions du Conseil sur cette question<sup>1</sup>.

## 224 (IX). Rapport de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture

*Résolution du 18 juillet 1949*

*Le Conseil économique et social*

*Exprime la satisfaction* que lui inspire le rapport présenté par l'Organisation pour l'alimentation et l'agriculture à l'Organisation des Nations Unies<sup>2</sup>; et

*Invite* le Secrétaire général à transmettre à cette Organisation le compte rendu des débats que le Conseil a consacrés à ce rapport au cours de sa neuvième session<sup>3</sup>.

## 225 (IX). Possibilité de se procurer des insecticides du type DDT pour la lutte contre le paludisme dans les régions agricoles

*Résolution du 14 juillet 1949*

*Le Conseil économique et social,*

*Ayant examiné* le rapport sur l'utilisation d'insecticides qui présentent une grande utilité dans la lutte contre le paludisme, rapport établi par le Secrétaire général en coopération avec l'Organisation mondiale de la santé et l'Organisation pour l'alimentation et l'agriculture<sup>4</sup>,

*Constatant* que, bien que l'on n'ait pas encore fini de recueillir toutes les données requises pour l'établissement d'un rapport complet sur la production, la répartition et l'utilisation de ces insecticides, le rapport présenté contient cependant beaucoup de renseignements de base et d'indications utiles,

*Ayant pris acte* des faits exposés dans ce rapport, et notamment de ce que:

a) L'expérience a montré les grands avantages économiques et sociaux qui résultent de l'application de programmes de lutte contre le paludisme;

b) L'on s'accorde généralement à reconnaître l'intérêt qu'il y a à rendre les insecticides disponibles en quantité suffisante partout où l'on en a besoin;

c) Dans certains pays, une capacité considérable de production d'insecticides demeure inutilisée, tandis que d'autres pays, en parti-

<sup>1</sup> Voir les documents E/AC.6/SR.49, 50 et 52-54 et E/SR.304.

<sup>2</sup> Voir le document E/1321.

<sup>3</sup> Voir les documents E/AC.6/SR.53 et E/SR.299.

<sup>4</sup> Voir le document E/1353.



especially economically under-developed countries, where the malaria incidence is high and which are in greatest need of insecticides find it difficult to import them in required quantities because of their exchange position and also because prices to local consumers are relatively high, owing in part to tariff and import restrictions and in part to the substantial price difference which exists between basic and formulated insecticides delivered in importing countries;

(d) That such investment as is now taking place in this field appears to be directed mainly to the establishment of facilities for the formulation of insecticides from imported basic substances,

*Draws* the attention of Member Governments to the Secretary-General's report;

*Recommends* that Member Governments facilitate as much as possible the freer flow into the countries where they are needed of insecticides, raw materials and equipment for their production, by measures which they deem appropriate with regard to tariffs, import and export restrictions;

*Further recommends* that, in view of the considerable economic importance of developing local sources of supply in under-developed countries having an appreciable incidence of malaria and whose exchange position is difficult, technical assistance be extended by the United Nations, specialized agencies and Member Governments to encourage the production of basic forms of insecticides in those under-developed countries in which the necessary preconditions exist for the economical development of such production, as well as the setting up of formulating plants and improvements of methods of application;

*Calls* to the attention of Member Governments the recommendations of the World Health Organization regarding the correct labelling of insecticides; and

*Requests* the Secretary-General to continue his study of the subject and to present a further report to a future session of the Council.

## 226 (IX). Report of the second session of the Fiscal Commission

*Résolutions of 22 July 1949*

A

*The Economic and Social Council*

*Takes note* of the report of the second session of the Fiscal Commission.<sup>1</sup>

<sup>1</sup> See *Official Records of the Economic and Social Council, fourth year, ninth session, Supplement No. 2.*

celier des pays dont l'économie est insuffisamment développée, où la morbidité de la malaria est élevée et qui ont le plus grand besoin d'insecticides, ont de la peine à en importer les quantités requises en raison de leur situation en matière de change et aussi parce que les consommateurs locaux doivent payer des prix relativement élevés, en partie à cause des taxes douanières et restrictions à l'importation, et en partie à cause de la grosse différence de prix qui existe entre les insecticides de base et les préparations insecticides livrées aux pays importateurs;

d) Les investissements actuellement effectués dans ce domaine semblent viser surtout à l'établissement de laboratoires pour la préparation d'insecticides à partir de produits de base importés,

*Attire* l'attention des Gouvernements Membres sur le rapport du Secrétaire général;

*Recommande* aux Gouvernements Membres de laisser autant que possible entrer plus librement dans les pays qui en ont besoin, les insecticides, les matières premières et l'outillage nécessaire à leur production, en prenant les mesures qu'ils jugeraient appropriées à l'égard des tarifs douaniers et des restrictions à l'importation et l'exportation;

*Recommande en outre* que, vu le grand intérêt qu'il y a, du point de vue économique, à exploiter les ressources que peuvent posséder, pour l'approvisionnement en insecticides, les pays insuffisamment développés, où la morbidité du paludisme est relativement élevée et dont la situation en matière de change est difficile, les Nations Unies, les institutions spécialisées et les Gouvernements Membres encouragent, par leur assistance technique, la production d'insecticides de base dans les pays insuffisamment développés qui remplissent les conditions préalables requises, en bonne économie, pour le développement de cette production, ainsi que l'établissement de laboratoires de préparation et l'amélioration des méthodes d'emploi;

*Attire* l'attention des Gouvernements Membres sur les recommandations de l'Organisation mondiale de la santé concernant la nécessité d'étiqueter correctement les insecticides; et

*Invite* le Secrétaire général à poursuivre son étude de la question et à présenter au Conseil un nouveau rapport à ce sujet lors d'une session ultérieure.

## 226 (IX). Rapport de la deuxième session de la Commission des finances publiques

*Résolutions du 22 juillet 1949*

A

*Le Conseil économique et social*

*Prend acte* du rapport de la deuxième session de la Commission des finances publiques<sup>1</sup>.

<sup>1</sup> Voir les *Procès-verbaux officiels du Conseil économique et social, quatrième année, neuvième session, Supplément n° 2.*

B

## PROGRAMME OF WORK OF THE SECRETARIAT

*The Economic and Social Council*

Requests the Secretary-General, within the limits of available financial resources:

1. (a) To continue to render technical assistance to Member Governments on their request in accordance with General Assembly resolution 200 (III);

(b) To continue to build up a fiscal information service which would enable him to carry out the studies and compilations requested by the Fiscal Commission, to render technical assistance to Member Governments upon their request and to furnish authoritative information on fiscal matters to other organs of the United Nations and to the specialized agencies;

(c) To continue and expand the work on public finance data for each country;

(d) To compile information from Member countries and to undertake analytical and comparative studies on the taxation of foreign nationals, foreign transactions and foreign resources; to study in particular the problem of extra-territorial taxation;

(e) To continue the compilation and study of international tax agreements and related materials and to publish a Spanish edition of the volume *International Tax Agreements* as soon as possible;

(f) To study the granting of credits for taxes paid abroad in connexion with treatment of taxes on company profits and dividends in double taxation agreements; to study the difficulties in conventions covering the double estate taxes where cases of dual domicile occur;

(g) To continue the study of the effects of taxation on international trade and investment;

(h) To continue the collection of comments from Member Governments on the League of Nations model conventions and to study the difference between the two texts in the light of these comments;

(i) To continue the collection of information on legal provisions governing the administration of tax assessment and collection in the various countries and make the appropriate study; and

(j) At the instance of and in co-operation with other organs of the United Nations, to continue the work of the League of Nations Fiscal Committee on the economic influence of taxation with particular reference to: (i) fiscal

B

## PROGRAMME DES TRAVAUX DU SECRÉTARIAT

*Le Conseil économique et social*

Prie le Secrétaire général, dans la limite des ressources financières disponibles:

1. a) De continuer à prêter aux Gouvernements des Etats Membres l'assistance technique qu'ils demanderont, conformément à la résolution 200 (III) de l'Assemblée générale;

b) De poursuivre la constitution d'un service d'information en matière de finances publiques qui lui permette d'effectuer les études et les travaux de compilation demandés par la Commission des finances publiques, de prêter aux Gouvernements des Etats Membres l'assistance technique qu'ils pourraient solliciter et de fournir des renseignements faisant autorité sur les questions de finances publiques aux autres organes des Nations Unies et aux institutions spécialisées;

c) De poursuivre et de développer les travaux entrepris en vue de réunir des données relatives aux finances publiques de chaque pays;

d) De grouper les renseignements fournis par les Etats Membres et d'entreprendre des études analytiques et comparatives sur le régime fiscal auquel sont soumis les ressortissants étrangers, les transactions internationales et les avoirs étrangers; d'étudier notamment le problème de la taxation extra-territoriale;

e) De poursuivre le rassemblement et l'étude des accords internationaux en matière fiscale et de toute documentation connexe, et de publier, dans le plus bref délai possible, une édition espagnole de l'ouvrage intitulé *Conventions fiscales internationales*;

f) D'étudier la question de l'octroi de crédits pour impôts payés à l'étranger dans ses rapports avec les dispositions relatives aux impôts sur les bénéfices et les dividendes des sociétés figurant dans les accords tendant à éviter la double imposition; d'étudier les difficultés qui surgissent des conventions portant sur la double imposition au titre des successions, dans les cas de double domicile;

g) De poursuivre l'étude des répercussions de l'impôt sur le commerce et les placements internationaux;

h) De continuer à recueillir les commentaires des Gouvernements des Etats Membres sur les modèles de conventions de la Société des Nations et d'étudier, en tenant compte de ces commentaires, les points sur lesquels les deux textes diffèrent;

i) De continuer à recueillir des renseignements sur les dispositions législatives qui régissent l'assiette et le recouvrement de l'impôt dans les divers pays et de procéder aux études appropriées; et

j) De poursuivre, à la demande et avec le concours d'autres organes des Nations Unies, les travaux du Comité fiscal de la Société des Nations ayant trait aux répercussions économiques de l'impôt, et plus particulièrement:

measures to prevent depressions; (ii) the influence of taxes upon consumption, the standard of living and production; and

2. To seek, where appropriate, the co-operation of universities, scientific institutions or learned societies on certain individual research projects of a more regional or specialized nature.

## C

**SUBMISSION BY MEMBER GOVERNMENTS  
OF FISCAL INFORMATION  
REQUIRED BY THE SECRETARIAT**

*The Economic and Social Council*

*Calls* on all Member Governments to hasten their replies to the inquiries, questionnaires and requests for documents and information addressed to them by the Secretariat on fiscal matters and to designate to the Secretariat, if convenient, the administrative service or the individual that would be charged with liaison in selecting and preparing such requested material, it being understood that Member Governments will furnish to the Secretariat only such official information as is generally in accordance with the applicable internal regulations.

## D

**PROMOTION AND ADOPTION OF BILATERAL  
AGREEMENTS FOR THE AVOIDANCE OF DOUBLE  
TAXATION**

*The Economic and Social Council,*

*Having in mind* the importance of utilizing all appropriate means to promote the expansion of trade and investment among nations,

*Having in mind* the obstructions to the flow of trade and investment which may result from the unco-ordinated action of Governments in the field of taxation,

*Having in mind* the studies made in this field by the Fiscal Committee of the League of Nations and by private international and national organizations in numerous conferences, and the continuing work of the Fiscal Commission of the Council in this field, and

*Having in mind* the important progress in this field already achieved through bilateral agreements for the avoidance of double taxation, and the special suitability of such bilateral action to the task of assuring concrete co-ordination among the diverse national regimes of taxation expressed in the complex and detailed tax legislation and regulations of the various countries of the world,

*Recommends* to Governments Members of the United Nations that they actively pursue a

i) aux mesures fiscales destinées à prévenir les crises économiques; ii) aux répercussions de l'impôt sur la consommation, le niveau de vie et la production; et

2. De s'assurer, lorsque cela est nécessaire, la collaboration des universités, des instituts scientifiques ou des sociétés savantes, en ce qui concerne certains projets de recherches d'un caractère régional ou plus spécialisé.

## C

**COMMUNICATION PAR LES GOUVERNEMENTS  
DES ETATS MEMBRES DES RENSEIGNEMENTS  
EN MATIÈRE DE FINANCES PUBLIQUES  
NÉCESSAIRES AU SECRETARIAT**

*Le Conseil économique et social*

*Prie instamment* les Gouvernements de tous les Etats Membres de se hâter de répondre aux enquêtes, aux questionnaires et aux demandes de documentation et de renseignements qui leur sont adressés par le Secrétariat en matière de finances publiques, et de désigner au Secrétariat, si possible, le service administratif ou le fonctionnaire qui serait chargé d'assurer la liaison avec lui pour choisir et préparer la documentation demandée, étant entendu que les Gouvernements des Etats Membres ne fourniront au Secrétariat que les renseignements officiels dont la communication est permise par la réglementation en vigueur dans leur pays.

## D

**NÉGOCIATION ET ADOPTION D'ACCORDS  
BILATÉRAUX TENDANT A ÉVITER  
LA DOUBLE IMPOSITION**

*Le Conseil économique et social,*

*Tenant compte* du fait qu'il importe d'utiliser tous les moyens appropriés pour favoriser le développement du commerce et des placements internationaux,

*Tenant compte* des obstacles au commerce et aux placements qui pourraient résulter de l'absence de coordination entre l'action des différents Gouvernements en matière d'imposition,

*Tenant compte* des études entreprises dans ce domaine par le Comité fiscal de la Société des Nations et par des organisations privées, nationales et internationales, au cours de nombreuses conférences, ainsi que des travaux poursuivis par la Commission des finances publiques du Conseil dans ce domaine, et

*Tenant compte* des progrès importants qui ont déjà été réalisés dans ce domaine au moyen d'accords bilatéraux tendant à éviter la double imposition, et du fait que de tels accords bilatéraux sont spécialement appropriés pour assurer la coordination pratique des divers systèmes adoptés par les Etats en matière d'imposition, tels qu'ils sont définis par la législation et la réglementation fiscales complexes et détaillées en vigueur dans les différents pays du monde,

*Recommande* aux Gouvernements des Etats Membres des Nations Unies de poursuivre

policy of negotiating bilateral agreements, wherever appropriate, for the avoidance of double taxation.

## 227 (IX). Report of the third session of the Transport and Communications Commission

*Resolutions of 12 August 1949*

### A

*The Economic and Social Council*

Takes note of the report of the third session of the Transport and Communications Commission.<sup>1</sup>

### B

#### UNIFICATION OF MARITIME TONNAGE MEASUREMENT

*The Economic and Social Council*

Instructs the Secretary-General:

1. To circulate the Secretariat's memorandum on the unification of maritime tonnage measurement<sup>2</sup> and the Oslo Rules to the Member Governments: (a) inviting their views on the desirability and practicability of promoting a more general and closer adherence to the Oslo Rules, and (b) informing them that the memorandum is also being forwarded to the Preparatory Committee of the Inter-governmental Maritime Consultative Organization (IMCO) for information;

2. To forward the Secretariat's memorandum and the Oslo Rules to the Preparatory Committee of IMCO for information; and

3. To report to the next session of the Transport and Communications Commission on the results of the inquiry to Governments.

### C

#### BARRIERS TO THE INTERNATIONAL TRANSPORT OF GOODS

*The Economic and Social Council*

Transmits to the Members of the United Nations the Secretariat's report on barriers to the international transport of goods<sup>3</sup> and the report of the International Chamber of Commerce;<sup>4</sup>

Invites the Members of the United Nations to transmit to the Secretary-General their views on the recommendations of the International Chamber of Commerce report num-

activement, toutes les fois qu'il semblera opportun de le faire, une politique de négociation d'accords bilatéraux tendant à éviter la double imposition.

## 227 (IX). Rapport de la troisième session de la Commission des transports et des communications

*Résolutions du 12 août 1949*

### A

*Le Conseil économique et social*

Prend acte du rapport de la troisième session de la Commission des transports et des communications<sup>1</sup>.

### B

#### NORMALISATION DU JAUGEAGE DES NAVIRES

*Le Conseil économique et social*

Charge le Secrétaire général:

1. De soumettre aux Gouvernements Membres le mémorandum du Secrétariat sur l'unification des mesures de tonnage maritime<sup>2</sup> et le Règlement d'Oslo: a) en les invitant à faire connaître leurs vues sur l'opportunité et la possibilité de favoriser une observation plus générale et plus stricte du Règlement d'Oslo, et b) en leur faisant savoir que le mémorandum est également communiqué pour information à la Commission préparatoire de l'Organisation intergouvernementale consultative de la navigation maritime (IMCO);

2. De communiquer pour information le mémorandum du Secrétariat et le Règlement d'Oslo à la Commission préparatoire de l'IMCO; et

3. De faire rapport à la Commission des transports et des communications, lors de sa prochaine session, sur les résultats de l'enquête effectuée auprès des Gouvernements.

### C

#### OBSTACLES AU TRANSPORT DES MARCHANDISES D'UN PAYS A L'AUTRE

*Le Conseil économique et social*

Transmet aux Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies le rapport du Secrétariat sur les obstacles au transport des marchandises d'un pays à un autre<sup>3</sup> ainsi que le rapport de la Chambre de Commerce internationale<sup>4</sup>; et

Prie les Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies de faire connaître au Secrétaire général leurs vues au sujet des recommandations figurant dans le rapport de la Chambre de

<sup>1</sup> See *Official Records of the Economic and Social Council*, fourth year, ninth session, Supplement No. 3.

<sup>2</sup> See document E/CN.2/57.

<sup>3</sup> See document E/CN.2/49.

<sup>4</sup> See document E/C.2/59.

<sup>1</sup> Voir les *Procès-verbaux du Conseil économique et social*, quatrième année, neuvième session, Supplément N° 3.

<sup>2</sup> Voir le document E/CN.2/57.

<sup>3</sup> Voir le document E/CN.2/49.

<sup>4</sup> Voir le document E/C.2/59.

bered 1 to 12 (with certain exceptions)<sup>1</sup> and

*Instructs* the Secretary-General:

1. To report to the next session of the Transport and Communications Commission and to the Interim Commission of the International Trade Organization on the results of the inquiry to Governments; and

2. To draw the attention of the Member Governments to the work already done in the field by the International Civil Aviation Organization in its *Standards and Recommended Practices: Facilitation of International Air Transport*.

#### D

##### PROBLEMS OF MARITIME SHIPPING AFFECTING LATIN AMERICA

*The Economic and Social Council*

*Instructs* the Secretary-General:

1. To request from the Governments of the Latin-American countries their precise views on the problems of maritime shipping, including freight rates, affecting Latin America, and to obtain whatever information may have been already collected by the Economic Commission for Latin America, which would enable the Transport and Communications Commission to determine the elements of the question;

2. To communicate the extracts of the summary records of the Transport and Communications Commission's discussions concerning this question<sup>2</sup> to the above-mentioned Governments;

3. On the basis of the replies from Governments, to collect any further relevant information; and

4. To forward the views of the Governments and such information as the Secretary-General may have collected to the Transport and Communications Commission, in order to enable the Commission at its next session to consider in what manner the question can best be dealt with.

#### E

##### CO-ORDINATION OF ACTIVITIES IN THE FIELDS OF AVIATION, SHIPPING, TELECOMMUNICATIONS AND METEOROLOGY IN REGARD TO SAFETY OF LIFE

*The Economic and Social Council*

*Instructs* the Secretary-General to bring to the attention of each of the organizations re-

<sup>1</sup> The exceptions are those recommendations or parts thereof relating to:

Public health formalities—falling within the purview of the World Health Organization;

Negotiable air consignment note—now being dealt with by the International Civil Aviation Organization;

Maritime tonnage measurement—covered in resolution 1 of the third session of the Transport and Communications Commission.

<sup>2</sup> See document E/CN.2/SR.32.

commerce internationale sous les numéros 1 à 12 inclus (sous réserve de certaines exceptions)<sup>1</sup>; et

*Charge* le Secrétaire général:

1. De présenter à la prochaine session de la Commission des transports et des communications et à la Commission intérimaire de l'Organisation internationale du commerce un rapport sur les résultats de l'enquête effectuée auprès des Gouvernements; et

2. D'appeler l'attention des Gouvernements Membres sur les travaux déjà effectués en la matière par l'Organisation de l'aviation civile internationale dans ses *Standards et pratiques recommandées: Facilitation du transport aérien international*.

#### D

##### PROBLÈMES DE TRANSPORT MARITIME INTÉRESSANT L'AMÉRIQUE LATINE

*Le Conseil économique et social*

*Charge* le Secrétaire général:

1. De demander aux Gouvernements des pays de l'Amérique latine de faire connaître avec précision leurs vues sur les problèmes de transport maritime intéressant l'Amérique latine, y compris le problème des taux de fret, et de se procurer tous les renseignements qui pourraient avoir été déjà recueillis par la Commission économique pour l'Amérique latine et qui permettraient à la Commission des transports et des communications de déterminer les éléments de la question;

2. De communiquer aux Gouvernements ci-dessus mentionnés les passages des comptes rendus des débats de la Commission des transports et des communications qui ont trait à cette question<sup>2</sup>;

3. De réunir, en tenant compte des réponses des Gouvernements, tous renseignements complémentaires se rapportant à la question; et

4. De transmettre à la Commission des transports et des communications les vues de ces Gouvernements et les renseignements que le Secrétaire général aura pu réunir, de façon à permettre à la Commission, lors de sa prochaine session, d'examiner les meilleurs moyens de traiter la question.

#### E

##### COORDINATION DES ACTIVITÉS DANS LES DOMAINES DE L'AVIATION, DES TRANSPORTS MARITIMES, DES TÉLÉCOMMUNICATIONS ET DE LA MÉTÉOROLOGIE EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ

*Le Conseil économique et social*

*Charge* le Secrétaire général de porter à l'attention de chacune des organisations repré-

<sup>1</sup> Les exceptions prévues sont les recommandations, ou parties de recommandations, relatives à:

La question des formalités sanitaires — qui relève de l'Organisation mondiale de la santé;

La question du connaissance aérien négociable — dont s'occupe actuellement l'Organisation de l'aviation civile internationale;

La question du jaugeage des navires — qui fait l'objet de la résolution 1 de la troisième session de la Commission des transports et des communications.

<sup>2</sup> Voir le document E/CN.2/SR.32.

presented at the Preparatory Committee of Experts which considered the co-ordination of activities in the fields of shipping, aviation, telecommunications and meteorology with regard to safety of life at sea and in the air the resolution adopted on this matter by the Transport and Communications Commission at its third session.<sup>1</sup>

## F

## PASSPORT AND FRONTIER FORMALITIES

*The Economic and Social Council*

*Instructs* the Secretary-General to continue to follow progress in the fields of passports and frontier formalities, and to keep the Transport and Communications Commission duly informed; and

*Decides* to defer any further inquiry to Governments concerning this matter until after the fourth session of the Transport and Communications Commission.

## 228 (IX). Report of the International Civil Aviation Organization

*Resolution of 14 July 1949*

*The Economic and Social Council*

*Takes note* of the report submitted by the International Civil Aviation Organization;<sup>2</sup> and

*Requests* the Secretary-General to transmit to the Organization the records of the discussions on the report which took place at the ninth session of the Council.<sup>3</sup>

## 229 (IX). Report of the Universal Postal Union

*Resolution of 14 July 1949*

*The Economic and Social Council*

*Takes note* of the report submitted by the Universal Postal Union;<sup>4</sup> and

*Requests* the Secretary-General to transmit to the Universal Postal Union the records of the discussions on the report which took place at the ninth session of the Council.<sup>5</sup>

<sup>1</sup> See *Official Records of the Economic and Social Council*, fourth year, ninth session, Supplement No. 3, page 11, resolution 4.

<sup>2</sup> See documents E/1338 and E/1338/Add.1.

<sup>3</sup> See documents E/AC.6/SR.50 and E/SR.295.

<sup>4</sup> See document E/1323.

<sup>5</sup> See documents E/AC.6/SR.51 and E/SR.295.

sentées au Comité préparatoire d'experts qui s'est occupé de la question de la coordination des activités dans les domaines des transports maritimes, de l'aviation, des télécommunications et de la météorologie, en matière de sécurité en mer et dans les airs, la résolution que la Commission des transports et des communications a adoptée à ce sujet au cours de sa troisième session<sup>1</sup>.

## F

## PASSEPORTS ET FORMALITÉS DE FRONTIÈRES

*Le Conseil économique et social*

*Charge* le Secrétaire général de continuer à suivre les progrès réalisés dans le domaine des passeports et des formalités de frontières, et de tenir la Commission des transports et des communications au courant de ces progrès; et

*Décide* de remettre à une date postérieure à la quatrième session de la Commission des transports et des communications l'envoi aux Gouvernements de toute autre demande de renseignements.

## 228 (IX). Rapport de l'Organisation de l'aviation civile internationale

*Résolution du 14 juillet 1949*

*Le Conseil économique et social*

*Prend acte* du rapport présenté par l'Organisation de l'aviation civile internationale<sup>2</sup>; et

*Prie* le Secrétaire général de transmettre à cette Organisation le compte rendu des débats que le Conseil a consacrés à ce rapport au cours de sa neuvième session<sup>3</sup>.

## 229 (IX). Rapport de l'Union postale universelle

*Résolution du 14 juillet 1949*

*Le Conseil économique et social*

*Prend acte* du rapport présenté par l'Union postale universelle<sup>4</sup>; et

*Prie* le Secrétaire général de transmettre à l'Union postale universelle le compte rendu des débats que le Conseil a consacrés à ce rapport au cours de sa neuvième session<sup>5</sup>.

<sup>1</sup> Voir les *Procès-verbaux officiels du Conseil économique et social*, quatrième année, neuvième session, Supplément N° 3, page 11, résolution 4.

<sup>2</sup> Voir les documents E/1338 et E/1338/Add.1.

<sup>3</sup> Voir les documents E/AC.6/SR.50 et E/SR.295.

<sup>4</sup> Voir le document E/1323.

<sup>5</sup> Voir les documents E/AC.6/SR.51 et E/SR.295.

## 230 (IX). Report of the International Telecommunication Union

*Resolution of 14 July 1949*

*The Economic and Social Council*

*Takes note* of the report submitted by the International Telecommunication Union;<sup>1</sup> and

*Requests* the Secretary-General to transmit to the International Telecommunication Union the records of the discussions which took place on the report at the ninth session of the Council.<sup>2</sup>

## 231 (IX). Report of the fourth session of the Statistical Commission

*Resolutions of 12 August 1949*

A

*The Economic and Social Council*

*Takes note* of the report of the fourth session of the Statistical Commission.<sup>3</sup>

B

### REGIONAL STATISTICAL ACTIVITIES

*The Economic and Social Council,*

*Taking note* that meetings of statisticians are being called in connexion with the work of the technical committees of the regional commissions,

*Recommends* that the Secretary-General consult appropriate Member Governments on the convening of other meetings of regional statisticians which in his judgment might, among other things, facilitate the carrying into effect of decisions reached by the Statistical Commission; provide a useful exchange of experience among regional statisticians; give an opportunity for the study of special technical problems arising regionally, and bring to the attention of the Statistical Commission statistical problems which, although primarily of regional importance and sometimes first arising regionally, require consideration in their wider aspects. In order to ensure the closest relation between the work done at such regional meetings and that of the Statistical Commission and of the specialized agencies, such regional meetings should be arranged for and conducted in collaboration with the Statistical Office.

<sup>1</sup> See document E/1319.

<sup>2</sup> See documents E/AC.6/SR.51 and E/SR.295.

<sup>3</sup> See *Official Records of the Economic and Social Council*, fourth year, ninth session, Supplement No. 6.

## 230 (IX). Rapport de l'Union internationale des télécommunications

*Résolution du 14 juillet 1949*

*Le Conseil économique et social*

*Prend acte* du rapport présenté par l'Union internationale des télécommunications<sup>1</sup>; et

*Prie* le Secrétaire général de transmettre à l'Union internationale des télécommunications le compte rendu des débats que le Conseil a consacrés à ce rapport au cours de sa neuvième session.<sup>2</sup>

## 231 (IX). Rapport de la quatrième session de la Commission de statistique

*Résolutions du 12 août 1949*

A

*Le Conseil économique et social*

*Prend acte* du rapport de la quatrième session de la Commission de statistique.<sup>3</sup>

B

### ACTIVITÉS RÉGIONALES EN MATIÈRE DE STATISTIQUE

*Le Conseil économique et social,*

*Prénotant acte* du fait que le travail des comités techniques des commissions régionales donne déjà lieu à des réunions de statisticiens,

*Recommande* au Secrétaire général de consulter les Gouvernements Membres intéressés sur l'opportunité d'organiser d'autres réunions régionales de statisticiens qui, à son avis, pourraient, entre autres choses, faciliter l'application des décisions prises par la Commission de statistique; permettre aux statisticiens de se communiquer utilement les résultats de leur expérience; fournir l'occasion d'étudier les problèmes techniques particuliers à une région, et attirer l'attention de la Commission de statistique sur des problèmes statistiques qui, bien qu'essentiellement d'importance régionale et se posant parfois d'abord sur le plan régional, demandent à être examinés sous leurs aspects plus généraux. Afin d'assurer une liaison étroite entre les travaux de ces réunions régionales et ceux de la Commission de statistique et des institutions spécialisées, ces réunions régionales devraient être organisées et dirigées en collaboration avec le Bureau de statistique.

<sup>1</sup> Voir le document E/1319.

<sup>2</sup> Voir les documents E/AC.6/SR.51 et E/SR.295.

<sup>3</sup> Voir les *Procès-verbaux officiels du Conseil économique et social*, quatrième année, neuvième session, Supplément No. 6.

C

## EDUCATION IN STATISTICS

*The Economic and Social Council*

*Notes* the steps already taken by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization and the International Statistical Institute to initiate an international programme of education in statistics; and

*Urges* the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization and the International Statistical Institute to take appropriate steps to further the improvement of education in statistics on an international scale.

D

## TECHNICAL ASSISTANCE IN STATISTICS

*The Economic and Social Council*

*Recommends* that the Secretary-General, in developing programmes of technical assistance, take into account the recommendations of the Statistical Commission for:

(a) The creation of a field service to provide technicians to visit and advise countries or groups of neighbouring countries which request assistance in the field of statistics;

(b) The allocation of fellowships within the existing scheme authorized by the General Assembly to enable individuals from countries which request assistance to undergo a period of statistical training in the institutions of other countries, in the Statistical Office of the United Nations, or in the statistical offices of specialized agencies;

(c) The conduct of statistical courses under the United Nations and the specialized agencies designed to provide, for the areas where other facilities are inadequate, training in statistical methods and in particular subject fields;

(d) The conduct of demonstration projects designed to afford field experience to statistical officers who have no access to such training; and

*Requests* the Secretary-General to present a report to the fifth session of the Statistical Commission on the steps taken to implement this recommendation.

**232 (IX). Annual report of the Economic Commission for Europe**

*Resolution of 12 July 1949*

*The Economic and Social Council*

*Takes note* of the regular annual report submitted by the Economic Commission for

C

## ENSEIGNEMENT DE LA STATISTIQUE

*Le Conseil économique et social*

*Prend acte* des mesures qu'ont déjà prises l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture et l'Institut international de statistique, afin d'entamer l'exécution d'un programme international d'enseignement de la statistique; et

*Demande instamment* à l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture ainsi qu'à l'Institut international de statistique de prendre les mesures appropriées pour améliorer l'enseignement de la statistique sur le plan international.

D

## ASSISTANCE TECHNIQUE EN STATISTIQUE

*Le Conseil économique et social*

*Recommande* que le Secrétaire général, dans la mise en œuvre des programmes d'assistance technique, tienne compte des recommandations de la Commission de statistique prévoyant:

a) La création d'un service de missions constitué de techniciens chargés de se rendre dans les pays, ou groupes de pays voisins, qui demandent à être aidés dans le domaine des statistiques, et de leur apporter leurs conseils;

b) L'attribution de bourses dans le cadre du système existant autorisé par l'Assemblée générale, pour permettre à des personnes appartenant aux pays qui demandent une assistance de faire des stages de formation statistique auprès d'institutions d'autres pays, du Bureau de statistique des Nations Unies ou des services de statistiques établis dans les institutions spécialisées;

c) Le fonctionnement, sous les auspices des Nations Unies et des institutions spécialisées, de cours de statistique ayant pour but de donner un enseignement, destiné aux pays où cet enseignement n'est pas suffisamment développé, sur les méthodes statistiques et dans divers domaines spéciaux;

d) L'exécution de programmes expérimentaux ayant pour but de fournir une expérience pratique aux fonctionnaires statisticiens qui n'ont pu recevoir une formation de ce genre; et

*Invite* le Secrétaire général à faire rapport à la cinquième session de la Commission de statistique sur les mesures prises pour mettre en œuvre la présente recommandation.

**232 (IX). Rapport annuel de la Commission économique pour l'Europe**

*Résolution du 12 juillet 1949*

*Le Conseil économique et social*

*Prend acte* du rapport annuel ordinaire présenté par la Commission économique pour



Europe and of the views expressed during the discussions at the fourth session of the Commission;<sup>1</sup>

*Approves* the establishment of the Committee on the Development of Trade and of the Committee on Agricultural Problems within the framework of the Economic Commission for Europe; and

*Decides* that it does not, for the present, require the Commission to submit interim reports to each session, in accordance with point 6 of its terms of reference.<sup>2</sup> It is left to the discretion of the Commission to submit such reports additional to its annual report as it considers desirable.

### 233 (IX). Annual report of the Economic Commission for Asia and the Far East

*Resolutions of 15 July and 12 August 1949*

#### A

##### *Resolution of 15 July 1949*

###### *The Economic and Social Council*

*Takes note* of the annual report of the Economic Commission for Asia and the Far East for the period 1 July 1948 to 5 April 1949,<sup>3</sup> and of the accompanying progress report of the Bureau of Flood Control on its programme of work;<sup>4</sup>

*Approves* the establishment of a Committee on Industry and Trade, a Sub-Committee on Iron and Steel and a Sub-Committee on Travel as subsidiary bodies of the Economic Commission for Asia and the Far East; and

*Recommends* that the necessary funds be allocated for the purpose of implementing decisions of the fourth session of the Commission and of the Committee of the Whole which require undertaking new studies and activities, should the budget for 1949 prove inadequate.

#### B

##### *Resolution of 12 August 1949*

###### *The Economic and Social Council*

*Decides* that paragraph 3 of the terms of reference of the Economic Commission for Asia and the Far East laid down in Council resolution 69 (V) shall be amended by deleting the words: "and shall make interim reports at each regular session of the Council". It will be for

<sup>1</sup> See document E/1328.

<sup>2</sup> See *Resolutions adopted by the Economic and Social Council during its fourth session, resolution 36 (IV)*, page 10.

<sup>3</sup> See documents E/1329, E/1329/Annex A and E/1329/Corr. 1-3.

<sup>4</sup> See document E/1404.

l'Europe et des vues exprimées au cours des débats lors de la quatrième session de la Commission<sup>1</sup>;

*Approuve* la création du Comité pour le développement du commerce et du Comité des problèmes agricoles dans le cadre de la Commission économique pour l'Europe; et

*Décide* que pour le moment il ne demandera pas à la Commission de présenter à chaque session du Conseil un rapport intérimaire comme il est prévu au point 6 du mandat de la Commission<sup>2</sup>. Le soin de présenter tels rapports supplémentaires qu'elle jugera opportuns, en outre de son rapport annuel, est laissé à la discrétion de la Commission.

### 233 (IX). Rapport annuel de la Commission économique pour l'Asie et l'Extrême-Orient

*Résolutions des 15 juillet et 12 août 1949*

#### A

##### *Résolution du 15 juillet 1949*

###### *Le Conseil économique et social*

*Prend acte* du rapport annuel de la Commission économique pour l'Asie et l'Extrême-Orient portant sur la période du 1<sup>er</sup> juillet 1948 au 5 avril 1949<sup>3</sup>, ainsi que du rapport du Bureau de l'hydraulique fluviale sur l'état d'avancement de son programme de travail accompagnant ce document<sup>4</sup>;

*Approuve* la création d'un Comité de l'industrie et du commerce, d'un Sous-Comité du fer et de l'acier et d'un Sous-Comité du tourisme comme organes subsidiaires de la Commission économique pour l'Asie et l'Extrême-Orient; et

*Recommande* l'ouverture des crédits nécessaires à la mise en œuvre des décisions de la quatrième session de la Commission et du Comité plénier qui imposent de nouvelles études et de nouveaux travaux, au cas où le budget de 1949 se révélerait insuffisant.

#### B

##### *Résolution du 12 août 1949*

###### *Le Conseil économique et social*

*Décide* que les mots «et elle établira un rapport provisoire à chaque session ordinaire du Conseil» seront supprimés au paragraphe 3 du mandat assigné à la Commission économique pour l'Asie et l'Extrême-Orient par la résolution 69 (V) du Conseil. Il appartiendra à la Commis-

<sup>1</sup> Voir le document E/1328.

<sup>2</sup> Voir les *Résolutions adoptées par le Conseil économique et social* pendant sa quatrième session, résolution 36 (IV), page 10.

<sup>3</sup> Voir les documents E/1329, E/1329/Annexe A et E/1329/Corr. 3.

<sup>4</sup> Voir le document E/1404.

the Commission to make such interim reports as it may deem appropriate;

*Requests* the Secretary-General to submit from time to time for the information of the Council a statement of the activities of the Commission since the date of its previous report.

### **234 (IX). Annual report of the Economic Commission for Latin America**

*Resolutions of 15 July and 12 August 1949*

A

*Resolution of 15 July 1949*

*The Economic and Social Council*

*Takes note* of the annual report of the Economic Commission for Latin America for the period 26 June 1948 to 14 June 1949;<sup>1</sup>

*Takes special note* of the work programme of the Commission based on the resolutions adopted by the second session; and

*Recommends* that the necessary funds be allocated for the purpose of implementing decisions of the second session of the Commission which require undertaking new studies and activities, should the budget for 1949 prove inadequate.

B

*Resolution of 12 August 1949*

*The Economic and Social Council*

*Decides* that paragraph 12 of the terms of reference of the Economic Commission for Latin America laid down in Council resolution 106 (VI) shall be amended by deleting the words: "and shall make interim reports at each regular session of the Council". It will be for the Commission to make such interim reports as it may deem appropriate;

*Requests* the Secretary-General to submit from time to time for the information of the Council a statement of the activities of the Commission since the date of its previous report.

### **235 (IX). Report of the fourth session of the Population Commission**

*Resolution of 6 August 1949*

*The Economic and Social Council*

*Takes note* of the report of the fourth session of the Population Commission.<sup>2</sup>

<sup>1</sup> See document E/1330/Rev.1.

<sup>2</sup> See documents E/1313 and E/1313/Corr.1.

sion de présenter des rapports provisoires chaque fois qu'elle le jugera utile;

*Prie* le Secrétaire général de présenter de temps à autre au Conseil, aux fins d'information, un exposé des travaux effectués par cette Commission depuis la date de son dernier rapport.

### **234 (IX). Rapport annuel de la Commission économique pour l'Amérique Latine**

*Résolutions des 15 juillet et 12 août 1949*

A

*Résolution du 15 juillet 1949*

*Le Conseil économique et social*

*Prend acte* du rapport annuel de la Commission économique pour l'Amérique latine portant sur la période du 26 juin 1948 au 14 juin 1949<sup>1</sup>;

*Prend acte, en particulier,* du programme de travail de la Commission qui se fonde sur les résolutions adoptées lors de la deuxième session; et

*Recommande* l'ouverture des crédits nécessaires à la mise en œuvre des décisions de la deuxième session de la Commission qui imposent de nouvelles études et de nouveaux travaux, au cas où le budget de 1949 se révélerait insuffisant.

B

*Résolution du 12 août 1949*

*Le Conseil économique et social*

*Décide* que les mots « et elle établira un rapport provisoire à chaque session ordinaire du Conseil » seront supprimés au paragraphe 12 du mandat assigné à la Commission économique pour l'Amérique latine par la résolution 106 (VI) du Conseil. Il appartiendra à la Commission d'établir des rapports provisoires chaque fois qu'elle le jugera utile;

*Prie* le Secrétaire général de présenter de temps à autre au Conseil, aux fins d'information, un exposé des travaux effectués par cette Commission depuis la date de son dernier rapport.

### **235 (IX). Rapport de la quatrième session de la Commission de la population**

*Résolution du 6 août 1949*

*Le Conseil économique et social*

*Prend acte* du rapport de la quatrième session de la Commission de la population<sup>2</sup>.

<sup>1</sup> Voir le document E/1330/Rev.1.

<sup>2</sup> Voir les documents E/1313 et E/1313/Corr.1.

**236 (IX). Report of the fifth session of the Commission on Human Rights**

*Resolutions of 3 August 1949*

A

PREVENTION OF DISCRIMINATION AND PROTECTION OF MINORITIES

*The Economic and Social Council*

*Approves* the decision of the Commission on Human Rights<sup>1</sup> to add one additional member to the Sub-Commission on the Prevention of Discrimination and the Protection of Minorities to make it more representative from the point of view of geographical distribution.

B

RIGHT OF PETITION

*The Economic and Social Council,*

*Having transmitted* at its eighth session part B of General Assembly resolution 217 (III) to the Commission on Human Rights for the action contemplated therein,

*Considering* that the Commission on Human Rights has not yet taken any final decision on the problem of petitions,

*Recommends* that the General Assembly take no further action on this problem at its fourth session.

**237 (IX). Survey of forced labour and measures for its abolition**

*Resolution of 5 August 1949*

*The Economic and Social Council,*

*Recalling* its resolution 195 (VIII) on the survey of forced labour and measures for its abolition,

*Taking note* of the communication of the International Labour Organization transmitting the resolution adopted by the Governing Body of the International Labour Office at its one hundred and ninth session,<sup>2</sup> which resolution calls for an impartial enquiry into the nature and extent of forced labour and for consultation between the Director-General of the International Labour Office and the Secretary-General of the United Nations on this matter,

*Considering* that the replies received up to the present from Governments, in answer to the enquiries made by the Secretary-General in

<sup>1</sup> See documents E/1371 and E/1371/Corr.1.

<sup>2</sup> See document E/1337/Add.7

**236 (IX). Rapport de la cinquième session de la Commission des droits de l'homme**

*Résolutions du 3 août 1949*

A

LUTTE CONTRE LES MESURES DISCRIMINATOIRES ET PROTECTION DES MINORITÉS

*Le Conseil économique et social*

*Approuve* la décision de la Commission des droits de l'homme<sup>1</sup> de nommer un membre de plus à la Sous-Commission pour la lutte contre les mesures discriminatoires et pour la protection des minorités, afin de la rendre plus représentative du point de vue de la répartition géographique.

B

DROIT DE PÉTITION

*Le Conseil économique et social,*

*Ayant transmis,* au cours de sa huitième session, la partie B de la résolution 217 (III) de l'Assemblée générale à la Commission des droits de l'homme pour qu'elle prenne les mesures envisagées dans ce texte,

*Considérant* que la Commission des droits de l'homme n'a pas encore pris de décision finale au sujet du problème des pétitions,

*Recommande* que l'Assemblée générale ne prenne pas d'autres mesures en la matière lors de sa quatrième session.

**237 (IX). Enquête sur le travail forcé et étude des mesures tendant à l'abolir**

*Résolution du 5 août 1949*

*Le Conseil économique et social,*

*Rappelant* sa résolution 195 (VIII) concernant l'enquête sur le travail forcé et l'étude des mesures tendant à l'abolir,

*Prenant acte* de la communication par laquelle l'Organisation internationale du travail lui a transmis la résolution adoptée par le Conseil d'administration du Bureau international du travail au cours de sa cent-neuvième session<sup>2</sup>, visant à l'institution d'une enquête impartiale sur la nature du travail forcé et sur la mesure dans laquelle il existe et à l'ouverture de consultations à ce sujet entre le Directeur général du Bureau international du travail et le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies,

*Considérant* que les communications reçues jusqu'à ce jour des Gouvernements, en réponse aux questions posées par le Secrétaire général

<sup>1</sup> Voir les documents E/1371 et E/1371/Corr.1.

<sup>2</sup> Voir le document E/1337/Add.7.

accordance with the seventh paragraph of resolution 195 (VIII), do not provide the conditions under which a commission of enquiry could operate effectively,

*Instructs* the Secretary-General to request Governments which have not as yet stated that they would be prepared to co-operate in such an impartial enquiry to consider whether they can give a reply to that effect before the next session of the Council.

### 238 (IX). The problem of slavery

*Resolution of 20 July 1949*

*The Economic and Social Council*

*Instructs* the Secretary-General, after consultation with the bodies having special competence in this field, to appoint a small *ad hoc* committee of not more than five experts:

1. To survey the field of slavery and other institutions or customs resembling slavery;
2. To assess the nature and extent of these several problems at the present time;
3. To suggest methods of attacking these problems;
4. Having regard to the recognized fields of competence of the various bodies within the framework of the United Nations, to suggest an appropriate division of responsibility among these bodies; and
5. To report to the Council within twelve months of its appointment.

### 239 (IX). Trade union rights (freedom of association)

*Resolution of 2 August 1949*

*The Economic and Social Council,*

*Having examined* the report of the Secretary-General on his consultations with the Director-General of the International Labour Office with regard to the question of enforcement of trade union rights (freedom of association),<sup>1</sup>

*Having noted* the communication from the International Labour Organization transmitting the resolution adopted by the Governing Body at its one hundred and ninth session, which approves the establishment of "a fact-finding and conciliation commission on freedom of association for the purpose of international supervision of freedom of association",<sup>2</sup>

*Requests* the International Labour Organization to proceed, on behalf of the United Nations, in accordance with its relationship

conformément au septième paragraphe de la résolution 195 (VIII), ne sont pas telles que se trouvent réunies les conditions dans lesquelles une commission d'enquête pourrait s'acquitter efficacement de sa mission,

*Charge* le Secrétaire général de demander aux Gouvernements qui ne se sont pas encore déclarés prêts à coopérer à une enquête impartiale de cette nature s'ils envisagent la possibilité de lui donner une réponse, dans ce sens, avant la prochaine session du Conseil.

### 238 (IX). Le problème de l'esclavage

*Résolution du 20 juillet 1949*

*Le Conseil économique et social*

*Charge* le Secrétaire général de nommer, après avoir consulté les organismes ayant une compétence particulière dans ce domaine, un comité spécial restreint, composé de cinq experts au maximum, qui aura pour tâche:

1. De procéder à une étude d'ensemble de l'esclavage et des autres institutions ou coutumes ressemblant à l'esclavage;
2. De déterminer la nature et l'étendue des problèmes qui se posent à l'heure actuelle à propos de chacun de ces systèmes;
3. De suggérer les méthodes à employer pour s'attaquer à ces problèmes;
4. De suggérer, en tenant compte des domaines propres où s'exerce la compétence des divers organismes existant dans le cadre des Nations Unies, une division satisfaisante du travail entre ces organismes; et
5. De faire rapport au Conseil dans les douze mois qui suivront sa nomination.

### 239 (IX). Droits syndicaux (liberté d'association)

*Résolution du 2 août 1949*

*Le Conseil économique et social,*

*Ayant examiné* le rapport du Secrétaire général sur ses consultations avec le Directeur général du Bureau international du travail au sujet de la protection des droits syndicaux (liberté d'association)<sup>1</sup>,

*Ayant pris acte* de la communication par laquelle l'Organisation internationale du travail lui a transmis la résolution que le Conseil d'administration a adoptée lors de sa cent-neuvième session, et qui approuve l'établissement « d'une commission d'investigation et de conciliation en matière de liberté syndicale afin d'assurer le contrôle de l'application de la liberté syndicale »<sup>2</sup>,

*Invite* l'Organisation internationale du travail à poursuivre, au nom des Nations Unies, conformément à l'accord qui régit leurs relations,

<sup>1</sup> See documents E/1405 and E/1405/Corr. 2.

<sup>2</sup> See document E/1401.

<sup>1</sup> Voir les documents E/1405 et E/1405/Corr. 1.

<sup>2</sup> Voir le document E/1401.

agreement, as well as on its own behalf, with the establishment of the Fact-finding and Conciliation Commission on Freedom of Association referred to in the resolution mentioned above;

*Requests* the Secretary-General and the Director-General to consult together with a view to exchanging information and formulating a procedure for making the services of the Commission available to the appropriate organs of the United Nations with respect to Members of the United Nations which are not members of the International Labour Organization;

*Requests* the Secretary-General and the Director-General to report progress to the next session of the Council; and

*Requests* the Secretary-General to transmit the progress report to all Member Governments and to present any comments they may have to make to the next session of the Council.

#### **240 (IX). Report of the third session of the Sub-Commission on Freedom of Information and of the Press**

*Resolutions of 28 July and 15 August 1949*

##### A

*Resolution of 28 July 1949*

*The Economic and Social Council*

*Takes note* of the report of the third session of the Sub-Commission on Freedom of Information and of the Press<sup>1</sup> and of the recommendations contained therein; and

*Requests* the Secretary-General to take all possible steps within the limits of the 1949 budget to arrange immediately for the recruitment or assignment of additional qualified staff for the execution of the programme of work of the Sub-Commission.

##### B

*Resolution of 28 July 1949*

*The Economic and Social Council*

*Requests* the Secretary-General:

1. To solicit additional information on the matters included in the request for information based on the provisional agenda of the United Nations Conference on Freedom of Information<sup>2</sup> from Governments, including those which have either not replied to it or have supplied incomplete information;

2. To request Governments to submit a list, with names, addresses and full particulars, of

<sup>1</sup> See document E/1369.

<sup>2</sup> See document E/CONF.6/2.

ainsi qu'en son nom propre, l'établissement de la Commission d'investigation et de conciliation en matière de liberté syndicale dont il est question dans la résolution mentionnée ci-dessus;

*Prie* le Secrétaire général et le Directeur général de se concerter en vue d'échanger des renseignements et de mettre au point une procédure permettant aux organes compétents des Nations Unies de recourir aux services de la Commission à l'égard de Membres des Nations Unies qui ne sont pas membres de l'Organisation internationale du travail;

*Prie* le Secrétaire général et le Directeur général de présenter au Conseil, lors de sa prochaine session, un rapport sur l'état de la question; et

*Prie* le Secrétaire général de transmettre ce rapport à tous les Gouvernements des Etats Membres et de présenter à la prochaine session du Conseil leurs commentaires éventuels

#### **240 (IX). Rapport de la troisième session de la Sous-Commission de la liberté de l'information et de la presse**

*Résolutions des 28 juillet et 15 août 1949*

##### A

*Résolution du 28 juillet 1949*

*Le Conseil économique et social*

*Prend acte* du rapport de la troisième session de la Sous-Commission de la liberté de l'information et de la presse<sup>1</sup> et des recommandations qu'il contient; et

*Prie* le Secrétaire général de prendre toutes les mesures possibles dans le cadre du budget de 1949 en vue d'assurer immédiatement le recrutement ou l'affectation d'un personnel complémentaire qualifié pour l'exécution du programme de travail de la Sous-Commission.

##### B

*Résolution du 28 juillet 1949*

*Le Conseil économique et social*

*Prie* le Secrétaire général:

1. D'adresser aux Gouvernements, y compris ceux qui n'ont pas répondu à la demande de renseignements établie d'après l'ordre du jour provisoire de la Conférence des Nations Unies sur la liberté de l'information<sup>2</sup> ou qui ont donné une réponse incomplète, une demande supplémentaire de renseignements concernant les mêmes questions;

2. De demander aux Gouvernements de lui fournir une liste accompagnée des noms, des

<sup>1</sup> Voir le document E/1369.

<sup>2</sup> Voir le document E/CONF.6/2.

legally constituted official and non-official national Press, information, broadcasting or newsreel enterprises or associations from which information or opinion relevant to the aims and objects of the Sub-Commission could be elicited;

3. To obtain on behalf of the Sub-Commission, on its request and through such channels of communication and in accordance with such procedure for consultation as may be approved by the Member State concerned, the information referred to under paragraph 2 from the enterprises or associations included in these lists;

4. To obtain such information from any other legally constituted non-governmental organizations which the Sub-Commission may decide to consult.

C

*Resolution of 28 July 1949*

*The Economic and Social Council*

*Requests* the Secretary-General:

1. Subject to the provisions of paragraph 4 below, to compile and distribute twice a year to members of the Sub-Commission a list containing a brief summary of each communication received from any legally constituted national or international Press, information, broadcasting or newsreel enterprise or association, relating to principles and practices in the field of information; and to include in such a list the names and addresses of the authors of such communications;

2. To inform the authors of communications that these have been received and will be brought to the attention of the Sub-Commission;

3. To make available to members of the Sub-Commission, on request, the full texts of such communications;

4. However, if such communications contain specific criticisms or complaints against Governments in the field of freedom of information,

To deal with them according to whatever procedures and principles may be laid down by the Commission on Human Rights; and

*Decides* to transmit the resolution of the Sub-Commission on Freedom of Information and of the Press regarding the establishment of procedure for dealing with communications,<sup>1</sup> together with the records of the discussions which took place at the third session of the Sub-Commission<sup>2</sup> and at the ninth session of the Council,<sup>3</sup> to the Commission on Human Rights for its consideration when it reviews procedure for dealing with communications.

<sup>1</sup> See document E/1369, chapter V, paragraph 24.

<sup>2</sup> See documents E/CN.4/Sub.1/SR.57-59.

<sup>3</sup> See documents E/AC.7/SR.96-98 and E/SR.314.

adresses et de tous détails utiles, des entreprises et associations nationales officielles ou non officielles de presse, d'information, de radiodiffusion ou d'actualités cinématographiques légalement constituées dont on pourrait obtenir des renseignements ou des avis sur tout ce qui se rapporte aux buts et aux objectifs de la Sous-Commission;

3. De recueillir, sur la demande de la Sous-Commission et en son nom, par les voies et conformément aux méthodes de consultation qui recevront l'approbation de l'Etat Membre intéressé, auprès des entreprises ou associations portées sur ces listes, les renseignements et avis prévus au paragraphe 2;

4. De recueillir des renseignements du même ordre auprès des autres organisations non gouvernementales légalement constituées que la Sous-Commission pourra décider de consulter.

C

*Résolution du 28 juillet 1949*

*Le Conseil économique et social*

*Invite* le Secrétaire général:

1. Sous réserve des dispositions du paragraphe 4 ci-dessous, à établir et distribuer deux fois par an aux membres de la Sous-Commission une liste contenant un bref résumé de chacune des communications reçues de toutes entreprises ou associations légalement constituées, nationales ou internationales, de presse, d'information, de radiodiffusion ou d'actualités cinématographiques, concernant les principes et les usages en vigueur dans le domaine de l'information, et à faire figurer dans cette liste les noms et adresses des auteurs des communications;

2. A informer les auteurs des communications que celles-ci ont bien été reçues et qu'elles seront portées à l'attention de la Sous-Commission;

3. A mettre à la disposition des membres de la Sous-Commission, sur leur demande, le texte *in extenso* de ces communications;

4. Toutefois, si ces communications contiennent des critiques ou des plaintes précises contre des Gouvernements, dans le domaine de la liberté de l'information,

A les traiter conformément aux procédures et aux principes que la Commission des droits de l'homme pourra fixer; et

*Décide* de transmettre la résolution de la Sous-Commission de la liberté de l'information et de la presse relative à la détermination des méthodes à appliquer pour donner suite aux communications<sup>1</sup>, ainsi que le compte rendu des débats qui ont eu lieu à la troisième session de la Sous-Commission<sup>2</sup> et à la neuvième session du Conseil<sup>3</sup>, à la Commission des droits de l'homme pour qu'elle les étudie en même temps que la procédure générale à appliquer aux communications.

<sup>1</sup> Voir le document E/1369, chapitre V, paragraphe 24.

<sup>2</sup> Voir les documents E/CN.4/Sub.1/SR.57-59.

<sup>3</sup> Voir les documents E/AC.7/SR.96-98 et E/SR.314.

D

*Resolution of 15 August 1949*

*The Economic and Social Council*

Takes note of the resolution of the Sub-Commission on Freedom of Information and of the Press relating to the adequacy of the news available to the peoples of the world and the obstacles to the free flow of information to them;<sup>1</sup> and

Refers it to the proposed Technical Assistance Committee of the Council (TAC) for consideration.

**241 (IX). Freedom of Information: Resolutions from the Final Act of the United Nations Conference on Freedom of Information**

*Resolutions of 21 and 22 July 1949*

A

*Resolution of 21 July 1949*

*The Economic and Social Council,*

Having considered resolution No. 9 adopted by the United Nations Conference on Freedom of Information,<sup>2</sup>

Recommends the following draft resolution for the consideration of the General Assembly:

“The General Assembly,

“Considering that the United Nations, in accordance with the aims and purposes of its Charter, should be prepared to grant all the necessary facilities for enabling media of information to function with full freedom and responsibility in following the course of its work and that of conferences called by it and its specialized agencies,

“ Urges all States Members of the United Nations to grant news personnel of all countries who have been accredited to the United Nations or specialized agencies, as the case may be, free access:

“(a) To countries where meetings of the United Nations or specialized agencies or any conferences convened by them take place, for the purpose of covering such meetings, in accordance with the terms and conditions of agreements made by the United Nations or its specialized agencies with the Governments of such countries, or, in the absence of such an agreement, on terms and conditions

<sup>1</sup> See document E/1369, chapter VII, paragraph 32.

<sup>2</sup> See document E/CONF.6/79 (*Final Act of the United Nations Conference on Freedom of Information*).

D

*Résolution du 15 août 1949*

*Le Conseil économique et social*

Prend acte de la résolution de la Sous-Commission de la liberté de l'information et de la presse relative à la valeur des informations dont disposent les peuples du monde et aux obstacles au libre échange des informations entre eux<sup>1</sup>; et

Renvoie cette résolution, pour examen, au Comité de l'assistance technique du Conseil (CAT) dont la création est envisagée.

**241 (IX). Liberté de l'information: résolutions figurant dans l'Acte final de la Conférence des Nations Unies sur la liberté de l'information**

*Résolutions des 21 et 22 juillet 1949*

A

*Résolution du 21 juillet 1949*

*Le Conseil économique et social,*

Ayant examiné la résolution N° 9 adoptée par la Conférence des Nations Unies sur la liberté de l'information<sup>2</sup>,

Recommande le projet de résolution suivant à l'examen de l'Assemblée générale:

« L'Assemblée générale,

« Considérant que l'Organisation des Nations Unies, conformément aux buts et aux objectifs de la Charte de l'Organisation, doit être disposée à accorder toutes les facilités nécessaires pour que les moyens d'information puissent, en toute liberté et en toute responsabilité, rendre compte du déroulement des travaux de ladite Organisation, ainsi que des travaux des conférences convoquées par elle et par ses institutions spécialisées,

« Demande à tous les Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies d'accorder au personnel des organes d'information de tous les pays qui sont accrédités auprès des Nations Unies ou des institutions spécialisées, selon le cas, libre accès:

« (a) Aux pays où se tiennent les réunions de l'Organisation des Nations Unies, de ses institutions spécialisées, ou de toutes conférences convoquées par elles, en vue de rendre compte de ces réunions, conformément aux termes et conditions des accords conclus par l'Organisation des Nations Unies ou par ses institutions spécialisées avec les Gouvernements des pays en question, ou, en l'ab-

<sup>1</sup> Voir le document E/1369, chapitre VII, paragraphe 32.

<sup>2</sup> Voir le document E/CONF.6/79 (*Acte final de la Conférence des Nations Unies sur la liberté de l'information*).

similar to those contained in agreements made by the United Nations or its specialized agencies with other Member States; and

“(b) To all public information sources and services of the United Nations and its specialized agencies and to all meetings and conferences of the United Nations or of its specialized agencies which are open to the Press, equally and without discrimination.”

*Resolutions of 22 July 1949*

B

*The Economic and Social Council,*

*Reaffirming* the principles and decisions contained in resolutions Nos. 2 and 3 adopted by the United Nations Conference on Freedom of Information, and

*Being desirous* of arriving at practical results in the shortest possible time,

*Recommends* to the Sub-Commission on Freedom of Information and of the Press that in carrying out the functions defined in its terms of reference it study such means as it may consider most effective for ensuring and co-ordinating the implementation of the principles and the decisions contained in the above-mentioned resolutions of the United Nations Conference on Freedom of Information.

C

*The Economic and Social Council*

*Invites* the Sub-Commission on Freedom of Information and of the Press to carry out the tasks enumerated in resolution No. 6 adopted by the United Nations Conference on Freedom of Information.

D

*The Economic and Social Council*

*Invites* the Sub-Commission on Freedom of Information and of the Press to carry out the task given in resolution No. 24 adopted by the United Nations Conference on Freedom of Information.

E

*The Economic and Social Council,*

*Taking note* of resolution No. 36 adopted by the United Nations Conference on Freedom of Information,

1. *Refers* the question of drafting an international code of honour and of the possibility of establishing an international court of honour to the Sub-Commission on Freedom of Information and of the Press;

sence d'accords de ce genre, conformément à des termes et conditions analogues à ceux qui figurent dans les accords passés par l'Organisation des Nations Unies ou ses institutions spécialisées avec d'autres Etats Membres; et

« b) A toutes les sources et à tous les services d'information de l'Organisation des Nations Unies et de ses institutions spécialisées, ainsi qu'à toutes les réunions et conférences de l'Organisation des Nations Unies ou de ses institutions spécialisées qui sont ouvertes à la presse, en toute égalité et sans discrimination. »

*Résolutions du 22 juillet 1949*

B

*Le Conseil économique et social,*

*Réaffirmant* les principes et les décisions énoncés dans les résolutions Nos 2 et 3 adoptées par la Conférence des Nations Unies sur la liberté de l'information, et

*Désireux* d'aboutir à des résultats pratiques dans le plus bref délai possible,

*Recommande* à la Sous-Commission de la liberté de l'information et de la presse qu'en s'acquittant des fonctions définies dans son mandat, elle étudie les moyens qu'elle estimera les plus propres à assurer et à coordonner la mise en œuvre des principes et des décisions énoncés dans les résolutions sus-désignées de la Conférence des Nations Unies sur la liberté de l'information.

C

*Le Conseil économique et social*

*Invite* la Sous-Commission de la liberté de l'information et de la presse à accomplir les tâches énumérées dans la résolution No 6 adoptée par la Conférence des Nations Unies sur la liberté de l'information.

D

*Le Conseil économique et social*

*Invite* la Sous-Commission de la liberté de l'information et de la presse à accomplir la tâche que lui assigne la résolution No 24 adoptée par la Conférence des Nations Unies sur la liberté de l'information.

E

*Le Conseil économique et social,*

*Prenant acte* de la résolution No 36 adoptée par la Conférence des Nations Unies sur la liberté de l'information,

1. *Renvoie* la question de la rédaction d'un code d'honneur international et de la possibilité de créer un tribunal d'honneur international à la Sous-Commission de la liberté de l'information et de la presse



2. *Instructs* the Sub-Commission:

(a) To examine in this connexion the draft convention concerning an international court of honour proposed by the delegations of Colombia and Peru,<sup>1</sup> of which the United Nations Conference on Freedom of Information took note without pronouncing an opinion on its substance, and any other draft conventions on the subject which may be proposed;

(b) To invite national and international professional organizations to contribute such material as they may consider to be of value to the Sub-Commission in its deliberations and to give their views as to the proposals embodied in paragraphs 1 and 2 (a) above; and

(c) To present to the Council the results of its investigations, together with any recommendations it may deem desirable.

F<sup>2</sup>

*The Economic and Social Council*

*Refers* the proposal of the International Organization of Journalists<sup>3</sup> regarding a day of friendship and mutual understanding in the Press to the Sub-Commission on Freedom of Information and of the Press for consideration and such action as it may consider desirable.

G<sup>4</sup>

*The Economic and Social Council,*

*Considering* that the United Nations Conference on Freedom of Information recommended that certain of its resolutions be referred to the International Telecommunication Union,

*Considering* that the International Telecommunication Union is the specialized agency competent in the matters discussed in those resolutions,

*Decides* that resolutions Nos. 14, 23 and 31 adopted by the United Nations Conference on Freedom of Information be referred to the Union; and

*Instructs* the Secretary-General to inform the Union as soon as possible of this decision.

H

*The Economic and Social Council*

*Takes note* of resolution No. 11 adopted by the United Nations Conference on Freedom of Information; and

*Transmits* this resolution to the Fiscal Commission for its information.

<sup>1</sup> See document E/CONF.6/C.1/27.

<sup>2</sup> This resolution relates to resolution No. 40 adopted by the United Nations Conference on Freedom of Information.

<sup>3</sup> See document E/CONF.6/19.

<sup>4</sup> This resolution relates to resolutions Nos. 14, 23 and 31 adopted by the United Nations Conference on Freedom of Information.

2. *Charge* la Sous-Commission:

a) D'étudier à cet égard le projet de convention relatif à un tribunal d'honneur international présenté par les délégations de la Colombie et du Pérou<sup>1</sup>, et dont la Conférence des Nations Unies sur la liberté de l'information a pris acte sans se prononcer sur le fond, ainsi que tous autres projets de convention ayant trait à cette question qui pourraient être proposés;

b) D'inviter les organisations professionnelles nationales et internationales à mettre à la disposition de la Sous-Commission toute documentation qu'elles peuvent juger utile pour ses délibérations et à donner leur avis sur les propositions qui figurent aux paragraphes 1 et 2 a) ci-dessus; et

c) De présenter au Conseil les résultats de ses études, ainsi que toutes recommandations qu'elle estimera utiles.

F<sup>2</sup>

*Le Conseil économique et social*

*Renvoie* la proposition de l'Organisation internationale des journalistes<sup>3</sup> concernant une journée de l'amitié et de la compréhension mutuelle dans la presse à la Sous-Commission de la liberté de l'information et de la presse, aux fins d'examen et en vue de l'adoption des mesures qu'elle jugerait souhaitables.

G<sup>4</sup>

*Le Conseil économique et social,*

*Considérant* que la Conférence des Nations Unies sur la liberté de l'information a recommandé que certaines de ses résolutions soient renvoyées à l'Union internationale des télécommunications,

*Considérant* que l'Union internationale des télécommunications est l'institution spécialisée compétente à l'égard des questions que concernent ces résolutions,

*Décide* que les résolutions Nos 14, 23 et 31 adoptées par la Conférence des Nations Unies sur la liberté de l'information seront renvoyées à l'Union; et

*Charge* le Secrétaire général de communiquer dès que possible cette décision à l'Union.

H

*Le Conseil économique et social*

*Prend acte* de la résolution No 11 adoptée par la Conférence des Nations Unies sur la liberté de l'information et

*Transmet* cette résolution à la Commission des finances publiques, pour information.

<sup>1</sup> Voir le document E/CONF.6/C.1/27.

<sup>2</sup> Cette résolution a trait à la résolution No 40 adoptée par la Conférence des Nations Unies sur la liberté de l'information.

<sup>3</sup> Voir le document E/CONF.6/19.

<sup>4</sup> Cette résolution a trait aux résolutions Nos 14, 23 et 31 adoptées par la Conférence des Nations Unies sur la liberté de l'information.

*The Economic and Social Council*

*Takes note* of resolution No. 26 adopted by the United Nations Conference on Freedom of Information; and

*Decides* to take no action thereon at this time.

J

*The Economic and Social Council,*

*Taking note* of resolution No. 32 adopted by the United Nations Conference on Freedom of Information, and of the investigations of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization into the technical needs of war-devastated and under-developed countries, and, *inter alia*, of its conclusions regarding newsprint,

*Expresses* its satisfaction with the work at present being undertaken and extended by UNESCO in this field in co-operation with the regional economic commissions and the interested specialized agencies; and

*Requests* the aforementioned to continue to co-operate with UNESCO.

K<sup>1</sup>

*The Economic and Social Council,*

*Considering* that news personnel should be guaranteed social security for the proper exercise of their functions,

*Considering* that to attain this end all those who derive their main livelihood from the practice of the profession should, like all other members of the community, be assured freedom from want in their old age or in the case of disability, sickness or unemployment, or for their families in the event of death,

*Invites* Governments which have not already done so to adopt useful measures to meet the aforementioned purposes, with due regard to the standards laid down by the International Labour Organization.

L

*The Economic and Social Council*

*Takes note* of resolution No. 30 of the Final Act of the United Nations Conference on Freedom of Information; and

*Expresses* its satisfaction that the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization is working on this problem.

<sup>1</sup> This resolution relates to resolution No. 37 adopted by the United Nations Conference on Freedom of Information.

I

*Le Conseil économique et social*

*Prend acte* de la résolution N° 26 adoptée par la Conférence des Nations Unies sur la liberté de l'information; et

*Décide* de ne pas lui donner suite pour le moment.

J

*Le Conseil économique et social,*

*Prenant acte* de la résolution N° 32 adoptée par la Conférence des Nations Unies sur la liberté de l'information, et de l'enquête menée par l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture au sujet des besoins techniques des pays dévastés par la guerre et des pays insuffisamment développés, et notamment de ses conclusions relatives au papier-journal,

*Exprime* sa satisfaction du travail actuellement entrepris et étendu par l'UNESCO dans ce domaine, en coopération avec les commissions économiques régionales et les institutions spécialisées compétentes; et

*Demande* à celles-ci de continuer à coopérer avec l'UNESCO.

K<sup>1</sup>

*Le Conseil économique et social,*

*Considérant* que le personnel des organes d'information devrait recevoir les garanties de sécurité sociale qui lui permettent de s'acquitter comme il sied de ses fonctions,

*Considérant* que pour atteindre ce but, on devrait mettre tous ceux qui tirent la plus grande partie de leurs ressources de l'exercice de cette profession, comme tous les autres membres de la collectivité, à l'abri du besoin dans leur vieillesse, dans le cas d'invalidité, maladie, chômage, et agir de même à l'égard de leur famille en cas de décès,

*Invite* les Gouvernements qui ne l'ont pas encore fait à adopter les mesures utiles aux fins mentionnées ci-dessus, en tenant compte des normes établies par l'Organisation internationale du travail.

L

*Le Conseil économique et social*

*Prend acte* de la résolution N° 30 de l'Acte final de la Conférence des Nations Unies sur la liberté de l'information; et

*Exprime* sa satisfaction de constater que l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture étudie ce problème

<sup>1</sup> Cette résolution a trait à la résolution N° 37 adoptée par la Conférence des Nations Unies sur la liberté de l'information.

M<sup>1</sup>

*The Economic and Social Council,*

*Recalling* that the United Nations Conference on Freedom of Information considered that an international institute of Press and information could be conducive to the improvement of the quality of information,

*Expresses* the hope that such an institute will shortly be set up; and

*Takes note* with satisfaction of the work carried out in this direction by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization.

## 242 (IX). Report of the third session of the Commission on the Status of Women

*Resolutions of 1 August 1949*

A

*The Economic and Social Council*

*Takes note* of the report of the third session of the Commission on the Status of Women<sup>2</sup> and the recommendations contained therein.

B

EDUCATIONAL OPPORTUNITIES FOR WOMEN

*The Economic and Social Council,*

*Noting* that the detailed comparative report showing the existing disabilities of women in the field of educational and professional opportunities<sup>3</sup> does not include information concerning all States Members of the United Nations,

*Noting* that the report describes primarily the legal position of women in regard to access to education in the various countries,

*Decides* that this study of the legal position should be completed by an investigation into actual conditions in the field of women's education;

*Welcomes* the offer of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization to co-operate with the Commission on the Status of Women in such an investigation;

*Suggests* that the investigation should aim at ascertaining not only the existence of discrimination against women, but also the causes of such discrimination;

*Requests* the Secretary-General to collaborate with UNESCO in planning and carrying out a study along these lines, in co-operation with Governments, and to report to the fourth session of the Commission on the Status of Women; and

<sup>1</sup> This resolution relates to resolution No. 34 adopted by the United Nations Conference on Freedom of Information.

<sup>2</sup> See document E/1316.

<sup>3</sup> See documents E/CN.6/78, E/CN.6/78/Corr.1 and E/CN.6/78/Add.1.

M<sup>1</sup>

*Le Conseil économique et social,*

*Rappelant* que la Conférence des Nations Unies sur la liberté de l'information a estimé qu'un institut international de l'information et de la presse tendrait à améliorer la qualité des informations,

*Exprime* l'espoir qu'un institut de ce genre sera prochainement créé; et

*Prend acte* avec satisfaction des travaux poursuivis à cet effet par l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture.

## 242 (IX). Rapport de la troisième session de la Commission de la condition de la femme

*Résolutions du 1<sup>er</sup> août 1949*

A

*Le Conseil économique et social*

*Prend acte* du rapport de la troisième session de la Commission de la condition de la femme<sup>2</sup> et des recommandations qu'il contient.

B

ACCÈS DE LA FEMME AUX ÉTUDES

*Le Conseil économique et social,*

*Constatant* que les renseignements contenus dans le rapport détaillé comparant les incapacités existant pour les femmes dans le domaine de l'accès aux études et aux professions<sup>3</sup> ne portent pas sur tous les Etats Membres des Nations Unies,

*Constatant* que ce rapport expose surtout les conditions juridiques réglant l'accès des femmes à l'éducation dans les différents pays,

*Décide* qu'il y a lieu de compléter cette étude des conditions juridiques par une enquête portant sur la situation de fait qui prévaut dans le domaine de l'éducation des femmes;

*Accueille* avec satisfaction l'offre de collaboration que l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture a faite à la Commission de la condition de la femme aux fins d'une telle enquête;

*Suggère* que l'enquête ne se borne pas à constater l'existence de certaines mesures discriminatoires à l'égard des femmes, mais qu'elle en détermine les causes;

*Prie* le Secrétaire général de collaborer avec l'UNESCO dans la préparation et la réalisation d'une étude de cette nature, en coopération avec les différents Gouvernements, et de préparer un rapport pour la quatrième session de la Commission de la condition de la femme; et

<sup>1</sup> Cette résolution a trait à la résolution N° 34 adoptée par la Conférence des Nations Unies sur la liberté de l'information.

<sup>2</sup> Voir le document E/1316.

<sup>3</sup> Voir les documents E/CN.6/78, E/C.N.6/78/Corr.1 et E/CN.6/78/Add.1

*Requests* Governments which have not replied to part I (D) of the questionnaire on the legal status and treatment of women<sup>1</sup> to furnish replies by 1 January 1950.

C

#### NATIONALITY OF MARRIED WOMEN

*The Economic and Social Council,*

*Noting* the conflicts in law and in practice relating to the nationality of married women which are apparent from the replies of Governments to part I, section G, of the questionnaire on the legal status and treatment of women as summarized in the Secretary-General's report on this subject,<sup>2</sup>

*Noting* that article 15 of the Universal Declaration of Human Rights states that:

1. "Everyone has the right to a nationality";
2. "No one shall be arbitrarily deprived of his nationality nor denied the right to change his nationality";

*Considering* that a convention on the nationality of married women, which would assure women equality with men in the exercise of these rights and especially prevent a woman from becoming stateless or otherwise suffering hardships arising out of these conflicts in law, should be prepared as promptly as possible,

*Invites* Member States to transmit to the Secretary-General by November 1949 their replies to the supplementary list of questions on nationality and domicile as they affect the status of married persons;<sup>3</sup>

*Requests* the Secretary-General to prepare and circulate to Member States an analysis of the conflicts in law demonstrated in documents E/CN.6/82, E/CN.6/82/Add.1 and 2 and E/CN.6/81/Rev.1 and in any further replies received from Governments;

*Invites* Member States to transmit to the Secretary-General by 1 April 1950, on the basis of this analysis, their comments and suggestions as to the resolution of these conflicts; and

*Requests* the Secretary-General to provide the Commission on the Status of Women, at its fourth session, with a summary of the replies received from Governments and suggestions as to alternative articles which might be incorporated into such a convention, with a view to the final drafting of a convention at an early date.

<sup>1</sup> See document E/CN.6/W.1.

<sup>2</sup> See documents E/CN.6/82 and E/CN.6/82/Add.1 and 2.

<sup>3</sup> See document E/CN.6/81/Rev.1.

*Prie* les Gouvernements qui n'ont pas répondu à la section D de la première partie du questionnaire sur la condition juridique et le traitement de la femme<sup>1</sup> d'envoyer leur réponse avant le 1<sup>er</sup> janvier 1950.

C

#### NATIONALITÉ DE LA FEMME MARIÉE

*Le Conseil économique et social,*

*Ayant pris connaissance* des conflits de droit et de fait auxquels donne lieu la nationalité de la femme mariée, tels que ces conflits ressortent du rapport établi par le Secrétaire général pour résumer les réponses des Gouvernements à la première partie, section G, du questionnaire sur la condition juridique et le traitement de la femme<sup>2</sup>,

*Considérant* que l'article 15 de la Déclaration universelle des droits de l'homme proclame que:

1. « Tout individu a droit à une nationalité »;
2. « Nul ne peut être arbitrairement privé de sa nationalité ni du droit de changer de nationalité »;

*Considérant* qu'il conviendrait de préparer aussitôt que possible une convention sur la nationalité de la femme mariée, qui soit de nature à garantir l'égalité des femmes et des hommes dans l'exercice des droits précités, et à prévenir en particulier les situations dans lesquelles la femme devient apatride, ainsi que les inconvénients de toute sorte que peuvent entraîner pour la femme les conflits de lois dans ce domaine,

*Invite* les Etats Membres à communiquer au Secrétaire général, avant novembre 1949, leurs réponses à la liste supplémentaire de questions relatives à la nationalité et au domicile dans la mesure où elles affectent le statut des personnes mariées<sup>3</sup>;

*Prie* le Secrétaire général de préparer et de faire distribuer aux Etats Membres une étude analytique sur les conflits de lois mentionnés dans les documents E/CN.6/82, E/CN.6/82/Add.1 et 2 et E/CN.6/81/Rev.1, et dans les réponses des Gouvernements qui parviendront encore;

*Invite* les Etats Membres à communiquer au Secrétaire général, avant le 1<sup>er</sup> avril 1950, en se fondant sur cette étude analytique, les observations et les propositions qu'ils auraient à faire en vue de résoudre les conflits en question; et

*Prie* le Secrétaire général de fournir à la Commission de la condition de la femme, lors de sa quatrième session, un résumé des réponses reçues des Gouvernements et de lui présenter des suggestions concernant les variantes qui pourraient être insérées dans une telle convention, en vue de l'élaboration à bref délai d'un projet définitif de convention.

<sup>1</sup> Voir le document E/CN.6/W.1.

<sup>2</sup> Voir les documents E/CN.6/82 et E/CN.6/82/Add.1 et 2.

<sup>3</sup> Voir le document E/CN.6/81/Rev.1.

## D

## EQUAL PAY FOR EQUAL WORK

*The Economic and Social Council,*

*Noting* the resolution on equal pay for equal work adopted by the Commission on the Status of Women at its third session,<sup>1</sup>

*Noting* that the question of equal remuneration for men and women workers for work of equal value has been placed on the agenda of the next session of the International Labour Conference, and

*Noting* that, in preparation for the consideration of this item by the International Labour Conference, the International Labour Office will shortly issue a report on equal remuneration for men and women workers for work of equal value, including the legislative measures taken to implement the principle of equal pay for equal work,

*Decides* to transmit that part of the report of the third session of the Commission on the Status of Women dealing with the question of equal pay for equal work for men and women workers, together with the records of the discussions at the third session of the Commission<sup>2</sup> and the ninth session of the Council<sup>3</sup> on this subject, to the International Labour Organization for its information and consideration in connexion with the action already initiated by the International Labour Organization; and

*Requests* the Secretary-General to transmit to the International Labour Organization all other pertinent information, statements and documentation on this subject which have been or may be brought to his attention.

## E

## TECHNICAL ASSISTANCE FOR WOMEN

*The Economic and Social Council,*

*Noting* the request of the Commission on the Status of Women for expert assistance to women in certain fields,<sup>4</sup>

*Invites* the Commission at its next session to give further consideration to the questions of technical assistance in these fields and to make further proposals on this subject for the consideration of the Secretary-General in formulating further plans for technical assistance.

<sup>1</sup> See document E/1316, chapter IX.

<sup>2</sup> See documents E/CN.6/SR.48-52 and 63.

<sup>3</sup> See documents E/AC.7/SR.102-104 and E/SR.316.

<sup>4</sup> See document E/1316, paragraph 42.

## D

## ÉGALITÉ DE SALAIRE POUR UN TRAVAIL ÉGAL

*Le Conseil économique et social,*

*Prenant acte* de la résolution sur l'égalité de salaire pour un travail égal, adoptée par la Commission de la condition de la femme au cours de sa troisième session<sup>1</sup>,

*Constatant* que la question de l'égalité de rémunération entre la main-d'œuvre masculine et la main-d'œuvre féminine pour un travail de valeur égale a été inscrite à l'ordre du jour de la prochaine session de la Conférence internationale du travail, et

*Considérant* que pour préparer l'examen de cette question par la Conférence internationale du travail, le Bureau international du travail publiera sous peu un rapport sur l'égalité de rémunération entre la main-d'œuvre masculine et la main-d'œuvre féminine pour un travail de valeur égale, comprenant notamment les mesures législatives prises pour appliquer le principe de l'égalité de salaire pour un travail égal,

*Décide* de transmettre pour information à l'Organisation internationale du travail la partie du rapport de la troisième session de la Commission de la condition de la femme qui a trait à la question de l'égalité de salaire pour un travail égal entre la main-d'œuvre masculine et la main-d'œuvre féminine, ainsi que les comptes rendus des débats qui ont eu lieu à ce sujet au cours de la troisième session de la Commission<sup>2</sup> et de la neuvième session du Conseil<sup>3</sup> afin que l'Organisation internationale du travail puisse les examiner dans le cadre des travaux qu'elle a déjà entrepris en la matière; et

*Prie* le Secrétaire général de transmettre à l'Organisation internationale du travail tous les autres renseignements et déclarations ainsi que toute nouvelle documentation concernant ce sujet, qui ont été portés à son attention ou qui pourront l'être.

## E

## L'ASSISTANCE TECHNIQUE ET LA FEMME

*Le Conseil économique et social,*

*Prenant acte* de la demande de la Commission de la condition de la femme en vue d'obtenir une assistance technique pour la femme dans certains domaines<sup>4</sup>,

*Invite* la Commission à poursuivre, lors de sa prochaine session, l'examen des questions qui se posent en matière d'assistance technique dans ces domaines et à présenter à ce sujet d'autres propositions qui seront soumises à l'examen du Secrétaire général lors de l'élaboration de nouveaux plans d'assistance technique.

<sup>1</sup> Voir le document E/1316, chapitre IX.

<sup>2</sup> Voir les documents E/CN.6/SR.48-52 et 63.

<sup>3</sup> Voir les documents E/AC.7/SR.102-104 et E/SR.316.

<sup>4</sup> Voir le document E/1316, paragraphe 42.

## F

## CO-OPERATION WITH THE WORLD HEALTH ORGANIZATION

*The Economic and Social Council,*

*Considering* the importance of the programme of the World Health Organization as it relates to the special health needs of women and opportunities for women to be of service in this field both as doctors and nurses,

*Calls attention* to the world-wide shortage of health workers, and especially of nurses, at this time;

*Recommends* that the World Health Organization ascertain the areas where this need is greatest, and encourage prompt expansion of training facilities for the nursing profession in those areas;

*Notes* that the fellowship programmes of the World Health Organization include opportunities for the further training of nurses as well as of doctors, and are open both to men and to women; and

*Invites* the World Health Organization to take full advantage of the experience gained by women in the profession of nursing as well as of their experience in other health matters.

## G

## INFORMATION CONTAINED IN COMMUNICATIONS FROM NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS

*The Economic and Social Council,*

*Having considered* draft resolution H (Information contained in communications from non-governmental organizations),<sup>1</sup>

*Decides* to refer this resolution to the Council Committee on Non-Governmental Organizations for its consideration in connexion with its review of consultative arrangements with non-governmental organizations.

**243 (IX). Report of the fourth session of the Social Commission**

*Resolutions of 23 July 1949*

## A

*The Economic and Social Council*

*Takes note* of the report of the fourth session of the Social Commission.<sup>2</sup>

<sup>1</sup> See Annex to document E/1316.

<sup>2</sup> See document E/1359.

## F

## COOPÉRATION AVEC L'ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTÉ

*Le Conseil économique et social,*

*Considérant* l'importance de l'activité que l'Organisation mondiale de la santé se propose de déployer en ce qui concerne les problèmes de la santé de la femme, ainsi que les possibilités offertes aux femmes de s'employer utilement dans ce domaine en tant que médecins ou comme infirmières,

*Signale* la pénurie de personnel qualifié, et plus particulièrement d'infirmières, dont souffre actuellement le monde entier;

*Recommande* à l'Organisation mondiale de la santé de déterminer les régions où cette pénurie se fait le plus vivement sentir, et d'encourager le développement à bref délai des moyens propres à assurer la formation professionnelle des infirmières dans ces régions;

*Constate* que les bourses instituées par l'Organisation mondiale de la santé permettent de développer la formation d'infirmières et de médecins, et qu'elles sont également accessibles aux hommes et aux femmes; et

*Invite* l'Organisation mondiale de la santé à mettre largement à profit l'expérience que les femmes ont acquise dans la profession d'infirmière ou à d'autres égards dans le domaine de la santé.

## G

## RENSEIGNEMENTS CONTENUS DANS LES COMMUNICATIONS DES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES

*Le Conseil économique et social,*

*Ayant examiné* le projet de résolution H (Renseignements contenus dans les communications des organisations non gouvernementales)<sup>1</sup>,

*Décide* de renvoyer cette résolution au Comité du Conseil chargé des organisations non gouvernementales pour qu'il l'examine en même temps qu'il remettra à l'étude les dispositions prises avec les organisations non gouvernementales concernant le statut consultatif.

**243 (IX). Rapport de la quatrième session de la Commission des questions sociales**

*Résolutions du 23 juillet 1949*

## A

*Le Conseil économique et social*

*Prend acte* du rapport de la quatrième session de la Commission des questions sociales.<sup>2</sup>

<sup>1</sup> Voir Annexe au document E/1316.

<sup>2</sup> Voir le document E/1359.

## B

## DRAFT CONVENTION FOR THE SUPPRESSION OF THE TRAFFIC IN PERSONS AND OF THE EXPLOITATION OF THE PROSTITUTION OF OTHERS

*The Economic and Social Council,*

*Considering* that with respect to the suppression of the traffic in women and children the following international instruments are in force:

(a) International Agreement of 18 May 1904 for the Suppression of the White Slave Traffic;

(b) International Convention of 4 May 1910 for the Suppression of the White Slave Traffic;

(c) International Convention of 30 September 1921 for the Suppression of the Traffic in Women and Children; and

(d) International Convention of 11 October 1933 for the Suppression of the Traffic in Women of Full Age,

*Considering* that in its resolution 43 (IV) of 29 March 1947 the Council requested the Secretary-General to resume the study of the draft Convention for Suppressing the Exploitation of the Prostitution of Others, prepared by the League of Nations in 1937, to make any necessary amendments thereto in order to bring it up to date, and to introduce any desirable improvement in view of the changes in the general situation since 1937,

*Considering* that in its resolution 155 (VII) E of 13 August 1948 the Council requested the Secretary-General to prepare a new and comprehensive draft convention for the suppression of the traffic in women and children and the prevention of prostitution, and that such a convention should unify the above-mentioned instruments and also embody the substance of the 1937 draft Convention as well as any desirable amendments thereto; and, moreover, requested the Social Commission to examine that draft Convention and to submit its views thereon to the Council,

*Having considered* the draft Convention submitted by the Social Commission at its fourth session,<sup>1</sup>

*Recommends* the conclusion of an international convention on the basis of the proposed draft, taking into account the views expressed at the ninth session of the Council;

*Submits* the proposed draft to the General Assembly together with the records of the proceedings of the Council on this subject;<sup>2</sup> and

*Requests* the Secretary-General to inform Member Governments and the Parties to the above-mentioned instruments of this recommendation.

<sup>1</sup> See Annex to this resolution.

<sup>2</sup> See documents E/AC.7/SR.81-83 and E/SR.306.

## B

## PROJET DE CONVENTION POUR LA RÉPRESSION DE LA TRAITE DES ÊTRES HUMAINS ET DE L'EXPLOITATION DE LA PROSTITUTION D'AUTRUI

*Le Conseil économique et social,*

*Considérant* qu'en matière de répression de la traite des femmes et des enfants, les instruments internationaux ci-après sont en vigueur:

a) Arrangement international du 18 mai 1904 relatif à la répression de la traite des blanches;

b) Convention internationale du 4 mai 1910 relative à la répression de la traite des blanches;

c) Convention internationale du 30 septembre 1921 pour la répression de la traite des femmes et des enfants; et

d) Convention internationale du 11 octobre 1933 pour la répression de la traite des femmes majeures,

*Considérant* que, par sa résolution 43 (IV), en date du 29 mars 1947, le Conseil a invité le Secrétaire général à reprendre l'étude du projet de Convention relatif à la répression de l'exploitation de la prostitution d'autrui, préparé par la Société des Nations en 1937, à y apporter tous amendements nécessaires pour le mettre à jour et à y introduire toutes améliorations exigées par l'évolution générale depuis 1937,

*Considérant* que, par sa résolution 155 (VII) E, en date du 13 août 1948, le Conseil a invité le Secrétaire général à préparer un nouveau projet de convention, d'une portée générale, en vue de la suppression de la traite des femmes et des enfants et de la prévention de la prostitution, qui devrait unifier les instruments ci-dessus mentionnés en y incorporant l'essentiel du projet de Convention de 1937 et en y introduisant tous amendements désirables; et que le Conseil a également invité la Commission des questions sociales à examiner ce projet de Convention et à présenter au Conseil ses vues à ce sujet,

*Ayant examiné* le projet de convention soumis par la Commission des questions sociales lors de sa quatrième session<sup>1</sup>,

*Recommande* la conclusion d'une convention internationale prenant pour base le projet proposé et tenant compte des vues exposées au cours de la neuvième session du Conseil,

*Soumet* le projet proposé à l'Assemblée générale ainsi que le compte rendu des débats qui ont eu lieu à ce sujet au sein du Conseil<sup>2</sup>; et

*Prie* le Secrétaire général de communiquer cette recommandation aux Etats Membres et aux Parties signataires des instruments ci-dessus mentionnés.

<sup>1</sup> Voir l'Annexe à la présente résolution.

<sup>2</sup> Voir les documents E/AC.7/SR.81-83 et E/SR.306.

## Annex

## DRAFT CONVENTION FOR THE SUPPRESSION OF THE TRAFFIC IN PERSONS AND OF THE EXPLOITATION OF THE PROSTITUTION OF OTHERS

*Preamble*

*Whereas* prostitution and the accompanying evil of the traffic in persons for the purpose of prostitution are incompatible with the dignity and worth of the human person and endanger the welfare of the individual, the family and the community,

*Whereas*, with respect to the suppression of the traffic in women and children, the following international instruments are in force:

1. International Agreement of 18 May 1904 for the Suppression of the White Slave Traffic, as amended by the Protocol adopted by the General Assembly of the United Nations on 3 December 1948;

2. International Convention of 4 May 1910 for the Suppression of the White Slave Traffic, as amended by the above-mentioned Protocol;

3. International Convention of 30 September 1921 for the Suppression of the Traffic in Women and Children, as amended by the Protocol adopted by the General Assembly of the United Nations on 20 October 1947; and

4. International Convention of 11 October 1933 for the Suppression of the Traffic in Women of Full Age, as amended by the said Protocol,

*Whereas* the League of Nations in 1937 prepared a draft Convention extending the scope of the above-mentioned instruments, and

*Whereas* developments since 1937 make feasible the conclusion of a convention consolidating the above-mentioned instruments and embodying the substance of the 1937 draft Convention as well as desirable alterations therein;

*Now therefore*

*The General Assembly*, by a resolution adopted on . . . . .

*Approves* the following Convention and proposes it for signature and acceptance by each Member of the United Nations and by each non-member State which the appropriate organ of the United Nations may invite to become a Party thereto.

*Article 1*

The Parties to this Convention agree to punish any person who, to gratify the passions of another:

1. Procures, entices or leads away, for purposes of prostitution, another person, even with the consent of that person;

2. Exploits or is an accessory in the prostitution of another person, even with the consent of that person,

Provided these offences are committed for purposes of gain.

Any person who commits or is an accessory in the commission of any of the above-mentioned offences, shall, however, be punished regardless of motives of gain:

(a) If the person procured, enticed, led away or exploited is less than 21 years old at the time of the offence;

(b) If the person is procured, enticed, led away or exploited for the purpose of being sent abroad;

## Annexe

## PROJET DE CONVENTION POUR LA RÉPRESSION DE LA TRAITE DES ÊTRES HUMAINS ET DE L'EXPLOITATION DE LA PROSTITUTION D'AUTRUI

*Préambule*

*Considérant* que la prostitution et les maux dont s'accompagne la traite des êtres humains en vue de la prostitution sont incompatibles avec la dignité et la valeur de la personne humaine et mettent en danger le bien-être de l'individu, de la famille et de la communauté,

*Considérant* qu'en ce qui concerne la répression de la traite des femmes et des enfants, les actes internationaux suivants sont en vigueur:

1. Arrangement international du 18 mai 1904 relatif à la répression de la traite des blanches, amendé par le Protocole adopté par l'Assemblée générale des Nations Unies le 3 décembre 1948;

2. Convention internationale du 4 mai 1910 relative à la répression de la traite des blanches, amendée par le Protocole susmentionné;

3. Convention internationale du 30 septembre 1921 pour la répression de la traite des femmes et des enfants, amendée par le Protocole adopté par l'Assemblée générale des Nations Unies le 20 octobre 1947; et,

4. Convention internationale du 11 octobre 1933 pour la répression de la traite des femmes majeures, amendée par ledit Protocole,

*Considérant* que la Société des Nations avait préparé en 1937 un projet de convention étendant le champ des instruments susmentionnés, et

*Considérant* que l'évolution depuis 1937 permet de conclure une convention qui unifie les actes ci-dessus mentionnés et renferme l'essentiel du projet de Convention de 1937 avec les amendements que l'on aura jugé bon d'y apporter,

*L'Assemblée générale*, par une résolution adoptée le . . . . .

*Approuve* la Convention ci-après qu'elle propose à la signature et à l'adhésion de chacun des États Membres des Nations Unies et de chacun des États non membres que l'organe compétent de l'Organisation des Nations Unies pourra inviter à y devenir Partie.

*Article premier*

Les Parties à la présente Convention conviennent de punir toute personne qui, pour satisfaire les passions d'autrui;

1. Embauche, entraîne ou détourne en vue de la prostitution une autre personne, même consentante;

2. Exploite, ou se fait la complice de la prostitution d'une autre personne, même consentante,

A condition que ces infractions soient commises dans un but lucratif.

Toutefois, toute personne qui se rendra coupable, ou se fera la complice des infractions susmentionnées sera punie, sans avoir égard à l'esprit de gain:

a) Si la personne embauchée, entraînée, détournée ou exploitée est âgée de moins de 21 ans au moment où les infractions se sont produites;

b) Si la personne est embauchée, entraînée, détournée ou exploitée en vue d'être envoyée à l'étranger;



(c) If the person is procured, enticed, led away or exploited by the use of fraud, deceit, threat, violence, or any other means of duress.

*Article 2*

The Parties to this Convention further agree to provide for the punishment of any person who:

(a) Keeps or manages, or knowingly finances or takes part in the financing of a brothel;

(b) Knowingly lets a building or other place or any part thereof for the purpose of the prostitution of others.

*Article 3*

Attempts to commit any of the offences referred to in articles 1 and 2, and acts preparatory to the commission thereof, shall, subject to the requirements of domestic law, also be punished.

*Article 4*

Any persons participating in any of the offences referred to in this Convention shall, subject to the requirements of domestic law, be treated as separate offenders, even when they can be brought to trial only in different countries or territories.

*Article 5*

In cases where injured persons are entitled under domestic law to be parties to proceedings in respect of any of the offences referred to in this Convention, aliens shall be so entitled upon the same terms as nationals.

*Article 6*

Each Party to this Convention agrees to take all the necessary measures to repeal or abolish any existing law, regulation or administrative provisions by virtue of which persons who engage in or are suspected of engaging in prostitution are subject either to special registration or to the possession of a special document or to any exceptional requirements for supervision or notification.

*Article 7*

Previous convictions pronounced in foreign countries or territories for offences referred to in this Convention shall, subject to the requirements of domestic law, be taken into account for the purpose of:

(a) Establishing recidivism;

(b) Disqualifying the offender from the exercise of civil rights.

*Article 8*

The offences referred to in articles 1 and 2 of this Convention shall be included as extraditable in any extradition treaty which has been or may hereafter be concluded between any of the Parties to this Convention.

The Parties to the Convention which do not make extradition conditional on the existence of a treaty shall henceforward recognize the offences referred to in this Convention as cases for extradition between themselves.

Extradition shall be granted in conformity with the law of the country or territory to which the request is made.

*Article 9*

In countries or territories where the principle of the extradition of nationals is not recognized,

c) Si la personne est embauchée, entraînée, détournée ou exploitée par fraude, ruse, menace, violence ou par tout autre moyen de contrainte.

*Article 2*

Les Parties à la présente Convention conviennent également de rendre punissable toute personne qui:

a) Tient ou dirige, ou sciemment finance ou contribue à financer une maison de prostitution;

b) Loue sciemment un immeuble ou un autre lieu, totalement ou partiellement, aux fins de la prostitution d'autrui.

*Article 3*

Toutes tentatives faites et tous actes préparatoires accomplis en vue de commettre les infractions prévues aux articles 1 et 2 sont également punissables, sous réserve des exigences de la législation nationale.

*Article 4*

Les actes de participation à toute infraction prévue par la présente Convention seront considérés comme des infractions distinctes, sous réserve des exigences de la législation nationale, même lorsqu'ils ne peuvent être jugés que dans des pays ou territoires différents.

*Article 5*

Dans tous les cas où une personne lésée est autorisée par la législation nationale à se constituer partie civile, du chef de l'une quelconque des infractions prévues par la présente Convention, les étrangers seront également autorisés à se constituer partie civile, dans les mêmes conditions que les nationaux.

*Article 6*

Chacune des Parties à la présente Convention convient de prendre toutes les mesures nécessaires pour abroger ou abolir toute loi, tout règlement et tout usage selon lesquels les personnes qui se livrent à la prostitution, ou qui sont suspectes de le faire, doivent soit se faire inscrire sur des registres spéciaux, soit posséder des papiers spéciaux, soit se conformer à des conditions exceptionnelles de surveillance ou de notification.

*Article 7*

Les condamnations antérieures prononcées dans les pays ou territoires étrangers du chef de l'une des infractions prévues dans la présente Convention seront, sous réserve des exigences de la législation nationale, prises en considération en vue:

a) D'établir la récidive;

b) De donner lieu à des incapacités, déchéances ou interdictions de droit public ou privé.

*Article 8*

Les actes prévus aux articles 1 et 2 de la présente Convention sont compris comme cas d'extradition dans tout traité d'extradition conclu ou à conclure entre les Parties à la présente Convention.

Les Parties à la présente Convention qui ne subordonnent pas l'extradition à l'existence d'un traité reconnaissent les actes prévus dans la présente Convention comme cas d'extradition entre elles.

L'extradition sera accordée conformément au droit du pays ou territoire requis.

*Article 9*

Dans les pays ou territoires qui n'admettent pas le principe de l'extradition des nationaux, les

nationals who have returned to their own country or territory after the commission abroad of any of the offences referred to in articles 1 and 2 of this Convention shall be prosecuted and punished in the same manner as if the offence had been committed in that country or territory, even in a case where the offender has acquired his nationality after the commission of the offence.

This provision shall not apply if, in a similar case, the extradition of an alien cannot be granted.

#### *Article 10*

Aliens who are in the territory of a Party to this Convention and who have committed abroad any of the offences referred to in articles 1 and 2 shall be prosecuted and punished as though the offence had been committed in that territory, if the following conditions are fulfilled:

(a) Extradition has been demanded and could not be granted for a reason not connected with the act itself;

(b) Under the law of the country or territory of refuge the courts have jurisdiction over offences committed abroad by aliens;

(c) The offender is a national of a country or territory under the law of which the courts have jurisdiction over offences committed abroad by aliens.

#### *Article 11*

The provisions of articles 9 and 10 shall not apply when the person charged with the offence has been tried in a foreign country or territory and, if convicted, has served his sentence or had it remitted or reduced in conformity with the laws of that foreign country or territory.

#### *Article 12*

Nothing in this Convention shall be interpreted as determining the attitude of a Party towards the general question of the limits of criminal jurisdiction under international law.

#### *Article 13*

This Convention does not affect the principle that the offences to which it refers shall in each country or territory be defined, prosecuted and punished in conformity with its domestic law.

#### *Article 14*

The Parties to this Convention shall be bound to execute letters of request relating to offences referred to in this Convention in accordance with their domestic law and practice.

The transmission of letters of request shall be effected:

(a) By direct communication between the judicial authorities; or

(b) By direct communication between the Ministers of Justice of the two countries or territories, or by direct communication from another competent authority of the country or territory making the request to the Minister of Justice of the country or territory to which the request is made; or

(c) Through the diplomatic or consular representative of the country or territory making the request in the country or territory to which the request is made; this representative shall send the letters of request direct to the competent judicial authority or to the authority indicated by the

ressortissants qui sont rentrés dans leur pays ou dans leur territoire après avoir commis à l'étranger l'un des actes prévus aux articles 1 et 2 de la présente Convention doivent être poursuivis et punis de la même manière que si le fait avait été commis dans le pays ou dans le territoire, et cela, même dans le cas où le coupable aurait acquis sa nationalité postérieurement à l'accomplissement de l'infraction.

Cette disposition n'est pas applicable si, dans un cas semblable, l'extradition d'un étranger ne peut pas être accordée.

#### *Article 10*

Les étrangers qui ont commis à l'étranger un des actes prévus aux articles 1 et 2 de la présente Convention et qui se trouvent sur le territoire d'une des Parties à la présente Convention doivent être poursuivis et punis de la même manière que si l'acte avait été commis sur ce territoire, lorsque les conditions suivantes sont réunies:

a) L'extradition ayant été demandée n'a pas pu être accordée pour une raison étrangère au fait même;

b) La législation du pays ou territoire de refuge reconnaît la compétence de sa juridiction à l'égard d'infractions commises par des étrangers à l'étranger;

c) L'étranger est ressortissant d'un pays qui reconnaît la compétence de sa juridiction à l'égard des infractions commises par des étrangers à l'étranger.

#### *Article 11*

Les dispositions des articles 9 et 10 ne s'appliquent pas lorsque l'inculpé a été jugé dans un pays ou territoire étranger, et, en cas de condamnation, lorsqu'il a purgé la peine ou bénéficié d'une remise ou d'une réduction de peine prévue par la loi dudit pays ou territoire étranger.

#### *Article 12*

Aucune disposition de la présente Convention ne sera interprétée comme portant atteinte à l'attitude d'une Partie à ladite Convention sur la question générale de la compétence de la juridiction pénale comme question de droit international.

#### *Article 13*

La présente Convention laisse intact le principe que les actes visés doivent, dans chaque pays ou territoire, être qualifiés, poursuivis et jugés conformément à la législation nationale.

#### *Article 14*

Les Parties à la présente Convention sont tenues d'exécuter les commissions rogatoires relatives aux infractions visées par la Convention, conformément à leur législation nationale et à leur pratique en cette matière.

La transmission des commissions rogatoires doit être opérée:

a) Soit par voie de communication directe entre les autorités judiciaires;

b) Soit par correspondance directe entre les Ministres de la justice de deux pays ou territoires, ou par envoi direct, par une autre autorité compétente du pays ou territoire requérant, au Ministre de la justice du pays ou territoire requis;

c) Soit par l'intermédiaire de l'agent diplomatique ou consulaire du pays ou territoire requérant dans le pays ou territoire requis; cet agent enverra directement la commission rogatoire à l'autorité judiciaire compétente ou à celle indiquée par le Gouvernement du pays ou territoire requis,

Government of the country or territory to which the request is made, and shall receive direct from such authority the papers constituting the execution of the letters of request.

In cases (a) and (c) a copy of the letters of request shall always be sent to the superior authority of the country or territory to which application is made.

Unless otherwise agreed, the letters of request shall be drawn up in the language of the authority making the request, provided always that the country or territory to which the request is made may require a translation in its own language, certified correct by the authority making the request.

Each Party to this Convention shall notify to each of the other Parties to this Convention the method or methods of transmission mentioned above which it will recognize for the letters of request of the latter State.

Until such notification is made by a State, its existing procedure in regard to letters of request shall remain in force.

Execution of letters of request shall not give rise to a claim for reimbursement of charges or expenses of any nature whatever, other than expenses of experts.

Nothing in the present article shall be construed as an undertaking on the part of the Parties to this Convention to adopt in criminal matters any form or methods of proof contrary to their own domestic laws.

#### Article 15

Each Party to this Convention shall establish or maintain a service charged with the co-ordination and centralization of the results of the investigation of offences referred to in this Convention.

Such services should compile all information calculated to facilitate the prevention and punishment of the offences referred to in this Convention and should be in close contact with the corresponding services in other countries or territories.

#### Article 16

Subject to the requirements of domestic law and to the extent to which the authorities responsible for the services referred to in article 15 may judge desirable, they shall furnish to the authorities responsible for the corresponding services in other countries or territories the following information:

(a) Particulars of any offence referred to in this Convention or any attempt to commit such offence;

(b) Particulars of any search for and any prosecution, arrest, conviction, refusal of admission or expulsion of persons guilty of any of the offences referred to in this Convention, the movements of such persons and any other useful information with regard to them.

The information so furnished shall include descriptions of the offenders, their fingerprints, photographs, methods of operation, police records, records of conviction.

#### Article 17

The Parties to this Convention agree to take or to encourage, through their public and private educational, health, social, economic and other related services, measures for the prevention of prostitution and for the rehabilitation of prostitutes.

et recevra directement de cette autorité les pièces constituant l'exécution de la commission rogatoire.

Dans les cas a) et c), copie de la commission rogatoire sera toujours adressée en même temps à l'autorité supérieure du pays ou territoire requis.

A défaut d'entente contraire, la commission rogatoire doit être rédigée dans la langue de l'autorité requérante, sous réserve que le pays ou territoire requis aura le droit d'en demander une traduction faite dans sa propre langue et certifiée conforme par l'autorité requérante.

Chaque Partie à la présente Convention fera connaître, par une communication adressée à chacune des autres Parties à la Convention, celui ou ceux des modes de transmission susvisés qu'elle admet pour les commissions rogatoires de ladite Partie.

Jusqu'au moment où un Etat fera une telle communication, sa procédure actuelle en fait de commission rogatoire sera maintenue.

L'exécution des commissions rogatoires ne pourra donner lieu au remboursement d'aucun droit ou frais autres que les frais d'expertise.

Rien dans le présent article ne pourra être interprété comme constituant de la part des Parties à la présente Convention un engagement d'admettre une dérogation à leurs lois en ce qui concerne la procédure et les méthodes employées pour faire la preuve en matière répressive.

#### Article 15

Chacune des Parties à la présente Convention doit créer ou maintenir un service chargé de coordonner et de centraliser les résultats des recherches en matière d'infractions visées par la présente Convention.

Ces services devront réunir tous les renseignements pouvant faciliter la prévention et la répression des infractions visées par la présente Convention et se tenir en contact étroit avec les services correspondants des autres pays ou territoires.

#### Article 16

Sous réserve des exigences de la législation nationale, et dans la mesure où les autorités chargées des services mentionnés à l'article 15 le jugeront utile, elles donneront aux autorités chargées des services correspondants dans les autres pays ou territoires les renseignements suivants:

a) Des précisions concernant toute infraction visée par la présente Convention, ou toute tentative d'infraction;

b) Des précisions concernant les recherches et les poursuites, arrestations, condamnations, refus d'admission ou expulsions de personnes s'étant rendues coupables d'actes visés par la présente Convention, ainsi que les déplacements de ces personnes et tous autres renseignements utiles à leur sujet.

Les renseignements à fournir comprendront, entre autres, le signalement des délinquants, leurs empreintes digitales et photographiques, des indications sur leurs procédés habituels, les procès-verbaux de police et les casiers judiciaires.

#### Article 17

Les Parties à la présente Convention conviennent de prendre ou d'encourager, par l'intermédiaire de leurs services publics et privés d'enseignement, d'hygiène, d'assistance sociale, de questions économiques et autres services connexes, les mesures voulues pour la prévention de la prostitution et le relèvement des prostituées.

### Article 18

The Parties to this Convention undertake, in connexion with immigration and emigration, to adopt or maintain such measures as are required, in terms of their obligations under this Convention, to check the traffic in persons of either sex for the purpose of prostitution.

In particular they undertake:

(a) To make such regulations as may seem necessary to them for the protection of women and children who are immigrants or emigrants, both at the place of arrival and departure and while *en route*;

(b) To arrange for appropriate publicity warning the public of the dangers of the aforesaid traffic;

(c) To take appropriate measures to ensure the supervision of railway stations, airports, ports of embarkation and *en route*, and other public places, for preventing international traffic in persons for the purpose of prostitution;

(d) To notify the appropriate authorities of the arrival of persons who appear, *prima facie*, to be the principals and accomplices in or victims of such traffic.

### Article 19

The Parties to this Convention undertake, subject to the requirements of domestic law, to have declarations taken from aliens who are prostitutes, in order to establish their identity and civil status and to discover who has caused them to leave their country or territory. The information obtained shall be communicated to the authorities of the country or territory of origin of the said persons with a view to their eventual repatriation.

### Article 20

The Parties to this Convention undertake, subject to the requirements of domestic law and so far as possible:

(a) Pending the completion of arrangements for the repatriation of destitute victims of international traffic in persons for the purpose of prostitution, to make suitable provisions for their temporary care and maintenance;

(b) To repatriate persons referred to in article 19 who desire to be repatriated or who may be claimed by persons exercising authority over them. Repatriation shall take place only after agreement is reached with the State or territory of destination as to identity and nationality as well as to the place and date of arrival at frontiers. Each Party to this Convention shall facilitate the passage of such persons through its territory.

Where the persons referred to in the preceding paragraph cannot themselves repay the cost of repatriation and have neither spouse, relatives nor guardian to pay for them, the cost of repatriation as far as the nearest frontier or port of embarkation or airport in the direction of the country or territory of origin shall be borne by the country or territory where they are in residence, and the cost of the remainder of the journey shall be borne by the country or territory of origin.

### Article 21

The Parties to this Convention shall, if they have not already done so, take the necessary measures for the supervision of employment agencies in order to prevent persons seeking employment from being exposed to the danger of prostitution.

### Article 18

Les Parties à la présente Convention conviennent, en ce qui concerne l'immigration et l'émigration, de prendre ou de maintenir en vigueur, dans les limites de leurs obligations définies par la présente Convention, les mesures destinées à combattre la traite de l'un ou l'autre sexe aux fins de prostitution.

Elles s'engagent notamment:

a) A promulguer les règlements qui leur paraîtront nécessaires pour la protection des femmes et des enfants immigrants ou émigrants, tant au lieu de départ et d'arrivée qu'en cours de route;

b) A prendre des dispositions en vue d'organiser une propagande appropriée mettant le public en garde contre les dangers de la traite susvisée;

c) A prendre les mesures appropriées pour qu'une surveillance soit exercée dans les gares, les aéroports, les ports d'embarquement et en cours de voyage, et dans les autres lieux publics, en vue d'empêcher la traite internationale des êtres humains aux fins de prostitution;

d) A prévenir les autorités compétentes de l'arrivée de personnes qui paraissent manifestement comme étant les coupables ou les complices de ladite traite, ou qui en sont les victimes.

### Article 19

Les Parties à la présente Convention s'engagent à faire recueillir, sous réserve des exigences de leur législation nationale, les déclarations des personnes de nationalité étrangère qui se livrent à la prostitution, en vue d'établir leur identité et leur état civil et de rechercher qui les a déterminées à quitter leurs pays ou territoire. Les renseignements obtenus seront communiqués aux autorités du pays ou territoire d'origine desdites personnes en vue de leur rapatriement éventuel.

### Article 20

Les Parties à la présente Convention s'engagent, sous réserve de leur législation nationale et autant que faire se peut:

a) A prendre les mesures appropriées pour pourvoir aux besoins et assurer l'entretien, à titre provisoire, des victimes de la traite internationale aux fins de prostitution, lorsqu'elles sont dépourvues de ressources, en attendant que soient prises toutes les dispositions en vue de leur rapatriement;

b) A rapatrier celles des personnes visées à l'article 19 qui en feraient la demande ou qui seraient réclamées par des personnes ayant autorité sur elles. Le rapatriement ne sera effectué qu'après entente avec le pays ou territoire de destination sur l'identité et la nationalité, ainsi que sur le lieu et la date de l'arrivée aux frontières. Chacune des Parties à la présente Convention facilitera le transit sur son territoire des personnes en question.

Au cas où les personnes visées à l'alinéa précédent ne pourraient rembourser elles-mêmes les frais de leur rapatriement, et où elles n'auraient ni conjoint, ni parent, ni tuteur qui paierait pour elles, les frais de rapatriement seront à la charge du pays ou territoire où elles se trouvent, jusqu'à la prochaine frontière, port d'embarquement ou aéroport dans la direction du pays ou territoire d'origine, et à la charge du pays ou territoire d'origine pour le surplus.

### Article 21

Les Parties à la présente Convention prendront, si elles ne l'ont déjà fait, les mesures nécessaires pour exercer une surveillance sur les bureaux ou agences de placement en vue d'éviter que les personnes cherchant un emploi ne soient exposées au danger de la prostitution.

*Article 22*

The Parties to this Convention shall communicate to the Secretary-General of the United Nations such laws and regulations as have already been promulgated in their countries or territories, and thereafter annually such laws and regulations as may be promulgated, relating to the subjects of this Convention, as well as all measures taken by them concerning the application of this Convention. The information received shall be published periodically by the Secretary-General and sent to all Members of the United Nations and to non-member States to which this Convention is officially communicated in accordance with article 24.

*Article 23*

If any dispute shall arise between Parties to this Convention relating to its interpretation or application and if such disputes cannot be satisfactorily settled by other means, the Parties concerned shall refer the dispute to the International Court of Justice.

*Article 24*

This Convention shall be open for signature or acceptance on behalf of any Member of the United Nations and also on behalf of any non-member State to which an invitation has been addressed by the Economic and Social Council of the United Nations. It shall also be open for signature or acceptance on behalf of any Trust Territory of which the United Nations is the administering authority, and on behalf of the Free Territory of Trieste, and for the purposes of this Convention the word "State" shall include any such territory.

Such States may become Parties to this Convention by:

- (a) Signature without reservation as to acceptance;
- (b) Signature subject to acceptance, followed by acceptance; or
- (c) Acceptance.

Instruments of acceptance shall be deposited with the Secretary-General of the United Nations.

*Article 25*

This Convention shall come into force upon the expiration of ninety days following the day on which two or more States have signed it without reservation or accepted it in accordance with article 24.

*Article 26*

A State which has signed without reservation as to acceptance or accepted pursuant to article 24 shall become a Party to this Convention upon the expiration of ninety days following the date of such signature or acceptance, or, if the Convention has not entered into force at that time, then upon its entry into force.

*Article 27*

Any Party to this Convention may, at the time of signature without reservation as to acceptance or of acceptance, or at any time thereafter, declare by notification addressed to the Secretary-General of the United Nations that the present Convention shall extend to all or any of the territories for the international relations of which it is responsible. This Convention shall extend to the territory or

*Article 22*

Les Parties à la présente Convention communiqueront au Secrétaire général des Nations Unies les lois et règlements qui ont déjà été promulgués dans leurs pays ou territoires. Elles lui communiqueront annuellement, par la suite, toutes lois et tous règlements qui pourraient être promulgués relativement à l'objet de la présente Convention, ainsi que toutes mesures qu'elles auront prises au sujet de l'application de la présente Convention. Les renseignements reçus seront publiés périodiquement par le Secrétaire général et adressés à tous les Membres des Nations Unies et aux Etats non membres auxquels la présente Convention aura été officiellement communiquée, conformément aux dispositions de l'article 24.

*Article 23*

S'il s'élève entre les Parties à la présente Convention un différend quelconque relatif à son interprétation ou à son application, et si ce différend ne peut être résolu de façon satisfaisante par tout autre moyen, les Parties intéressées en saisiront la Cour internationale de justice.

*Article 24*

La présente Convention restera ouverte à la signature ou à l'acceptation de tous les Membres de l'Organisation des Nations Unies et de tous les Etats non membres auxquels le Conseil économique et social des Nations Unies aura adressé une invitation à cet effet. Elle sera également ouverte à la signature ou à l'acceptation au nom de tous les Territoires sous tutelle administrés directement par les Nations Unies, ainsi qu'au nom du Territoire libre de Trieste. Aux fins de la présente Convention, le mot « Etat » s'entendra de tout territoire de cette nature.

Ces Etats pourront devenir Parties à la présente Convention:

- a) Par signature, sans réserve concernant l'acceptation;
- b) Par signature sous réserve d'acceptation, et acceptation ultérieure; ou
- c) Par acceptation.

Les instruments d'acceptation seront déposés entre les mains du Secrétaire général des Nations Unies.

*Article 25*

La présente Convention entrera en vigueur après l'expiration d'un délai de quatre-vingt-dix jours à compter de la date à laquelle deux Etats ou plus auront signé sans réserve ou accepté la Convention conformément aux dispositions de l'article 24.

*Article 26*

Tout Etat qui aura signé sans réserve concernant l'acceptation ou qui aura accepté la présente Convention conformément aux dispositions de l'article 24, deviendra Partie à la présente Convention à l'expiration d'un délai de quatre-vingt-dix jours suivant la date de cette signature ou de cette acceptation, ou, si la Convention n'est pas encore entrée en vigueur à l'expiration de ce délai, dès son entrée en vigueur.

*Article 27*

Toute Partie à la présente Convention pourra, au moment de la signature sans réserve concernant l'acceptation, ou de l'acceptation, ou à tout moment ultérieur, déclarer, par notification adressée au Secrétaire général des Nations Unies, que la présente Convention s'étendra à l'ensemble des territoires qu'elle représente sur le plan international, ou à l'un ou plusieurs d'entre eux. La

territories named in the notification as from the ninetieth day after the day of receipt by the Secretary-General of the United Nations of this notification.

Each Party to this Convention agrees to take as soon as possible the necessary steps to extend the application of this Convention to such territories, subject, where necessary for constitutional reasons, to the consent of the Governments of such territories.

The Secretary-General of the United Nations shall communicate the present Convention to the States referred to in article 24 for transmission to the responsible authorities of:

- (a) Any non-self-governing territory administered by them;
- (b) Any Trust Territory administered by them;
- (c) Any other non-metropolitan territory for the international relations of which they are responsible.

#### *Article 28*

After the expiration of five years from the entry into force of this Convention, it may be denounced by a formal instrument deposited with the Secretary-General of the United Nations.

Such denunciation shall take effect one year from the date upon which it is received by the Secretary-General of the United Nations. Such denunciation shall be operative only in respect of the State on whose behalf it was made, or if it was on behalf of a territory to which this Convention has been extended under Article 27, then only in respect of that territory.

#### *Article 29*

The Secretary-General of the United Nations shall inform all Members of the United Nations and non-member States referred to in article 24 of the date of entry into force of this Convention and shall notify them of all signatures and acceptances received in accordance with article 24, of all notifications received in accordance with article 27 and of all denunciations received in accordance with article 28.

#### *Article 30*

It is understood that when this Convention is signed without reservation as to acceptance, or an instrument of acceptance or any subsequent notification is deposited on behalf of any State, that State shall be in a position under its own law to give effect to the terms of this Convention.

#### *Article 31*

The Parties to this Convention which are also Parties to one or other of the international instruments referred to in sub-paragraphs 1, 2, 3 and 4 of the Preamble shall, as between themselves, treat those instruments as abrogated by this Convention.

When all Parties to any one of the instruments referred to in sub-paragraphs 1, 2, 3 and 4 of the Preamble shall have become Parties to this Convention, that instrument shall be deemed to be terminated.

#### *Article 32*

In accordance with Article 102 of the Charter of the United Nations, this Convention shall be registered by the Secretary-General of the United Nations on the date of its coming into force.

présente Convention s'appliquera au territoire ou aux territoires désignés dans la notification à partir du quatre-vingt-dixième jour qui suivra la date à laquelle le Secrétaire général des Nations Unies aura reçu la notification.

Chaque Partie à la présente Convention s'engage à prendre, aussitôt que possible, toutes mesures nécessaires afin d'étendre l'application de la présente Convention auxdits territoires, sous réserve, le cas échéant, de l'assentiment des Gouvernements de ces territoires qui serait requis pour des raisons constitutionnelles.

Le Secrétaire général des Nations Unies communiquera la présente Convention aux Etats mentionnés dans l'article 24 pour transmission aux autorités responsables:

- a) De tout territoire non autonome administré par eux;
- b) De tout Territoire placé sous leur tutelle;
- c) De tout autre territoire non métropolitain représenté par eux sur le plan international.

#### *Article 28*

A l'expiration d'un délai de cinq ans à partir de son entrée en vigueur, la présente Convention pourra être dénoncée par instrument formel déposé auprès du Secrétaire général des Nations Unies.

La dénonciation prendra effet un an après la date à laquelle elle aura été reçue par le Secrétaire général des Nations Unies. Elle ne sera opérante qu'au regard de l'Etat au nom duquel elle aura été effectuée, ou si elle a été effectuée au nom d'un territoire auquel l'application de la présente Convention a été étendue conformément à l'article 27, à l'égard seulement de ce territoire.

#### *Article 29*

Le Secrétaire général des Nations Unies portera à la connaissance de tous les Membres des Nations Unies et des Etats non membres mentionnés à l'article 24 la date d'entrée en vigueur de la présente Convention. Il leur notifiera toutes les signatures et acceptations reçues aux termes de l'article 24, et il les avisera de toutes les notifications reçues aux termes de l'article 27 et de toutes les dénonciations reçues aux termes de l'article 28.

#### *Article 30*

Il est entendu que, si la présente Convention est signée sans réserve concernant l'acceptation, ou si un instrument d'acceptation ou toute autre notification ultérieure est déposé au nom d'un Etat, ce dernier doit être en mesure, d'après sa propre législation, de donner effet aux termes de la présente Convention.

#### *Article 31*

Les Parties à la présente Convention qui sont également Parties à tel ou tel des actes internationaux mentionnés aux sous-alinéas 1, 2, 3 et 4 du Préambule considéreront ces actes comme abrogés entre elles, du fait de la présente Convention.

Quand toutes les Parties à l'un quelconque des actes mentionnés aux sous-alinéas 1, 2, 3 et 4 du Préambule seront devenues Parties à la présente Convention, cet acte sera considéré comme ayant cessé d'être en vigueur.

#### *Article 32*

Conformément aux dispositions de l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, la présente Convention sera enregistrée par le Secrétaire général des Nations Unies à la date de son entrée en vigueur.

IN FAITH WHEREOF the undersigned, duly authorized by their respective Governments, have signed this Convention, of which the Chinese, English, French, Russian and Spanish texts are equally authentic, on behalf of their respective Governments.

DONE at . . . . . this . . . . . day of . . . . . one thousand nine hundred and . . . . . in a single copy which shall remain deposited in the archives of the United Nations and certified true copies of which shall be delivered to all Members of the United Nations and to non-member States referred to in article 24

#### FINAL PROTOCOL

The Parties to the Convention for the Suppression of the Traffic in Persons and of the Exploitation of the Prostitution of Others, approved by the General Assembly of the United Nations on . . . . ., agree that the provisions of article 1 of the said Convention shall be regarded as a minimum in the sense that the Parties to the Convention remain free to punish the offences referred to in article 1 regardless of the purpose of gain, even in cases not covered by sub-paragraphs (a), (b) and (c) of that article, or to punish other similar offences.

The provisions of articles 24 to 28 inclusive and of article 32 of the Convention shall apply to this Protocol.

IN FAITH WHEREOF the undersigned, duly authorized by their respective Governments, have signed this Protocol, of which the Chinese, English, French, Russian and Spanish texts are equally authentic, on behalf of their respective Governments.

DONE at . . . . . this . . . . . day of . . . . . one thousand nine hundred and . . . . . in a single copy which shall remain deposited in the archives of the United Nations and certified true copies of which shall be delivered to all Members of the United Nations and to non-member States referred to in article 24 of the aforesaid Convention.

#### C

#### HOUSING AND TOWN AND COUNTRY PLANNING: TROPICAL HOUSING AND TOWN PLANNING MEETING OF EXPERTS

*The Economic and Social Council,*

*Recalling* resolution 122 (VI) D of 1 March 1948,

*Requests* the Secretary-General to arrange for a meeting of experts in 1950 in an appropriate tropical area to consider technical questions relating to housing and town planning for the lower-income groups in the humid tropics.

#### D

#### HOUSING AND TOWN AND COUNTRY PLANNING

*The Economic and Social Council*

*Takes note* of the report of the Secretary-General on housing and town and country

EN FOI DE QUOI les soussignés, dûment autorisés par leurs Gouvernements respectifs, ont signé, au nom de ces derniers, la présente Convention dont les textes anglais, chinois, espagnol, français et russe feront également foi.

FAIT à . . . . . le . . . . . jour du mois de . . . . . mil neuf cent . . . . . en un seul exemplaire qui sera déposé dans les archives des Nations Unies et dont les copies certifiées conformes seront remises à tous les Membres des Nations Unies et aux Etats non membres mentionnés à l'article 24.

#### PROTOCOLE DE CLOTURE

Les Parties à la Convention pour la répression de la traite des êtres humains et de l'exploitation de la prostitution d'autrui, approuvée par l'Assemblée générale des Nations Unies le . . . . ., conviennent que les dispositions de l'article premier de ladite Convention doivent être considérées comme un minimum en ce sens que les Parties à la Convention demeurent libres de punir les infractions mentionnées à l'article premier sans avoir égard à l'esprit de gain, même dans les cas non prévus aux alinéas a), b) et c) de cet article, ou de punir d'autres infractions semblables.

Les dispositions des articles 24 à 28 inclus et de l'article 32 de la Convention seront applicables au présent Protocole.

EN FOI DE QUOI les soussignés, dûment autorisés par leurs Gouvernements respectifs, ont signé, au nom de ces derniers, le présent Protocole dont les textes anglais, chinois, espagnol, français et russe feront également foi.

FAIT à . . . . . le . . . . . jour du mois de . . . . . mil neuf cent . . . . . en un seul exemplaire qui sera déposé dans les archives des Nations Unies et dont les copies certifiées conformes seront remises à tous les Membres des Nations Unies et aux Etats non membres mentionnés à l'article 24 de ladite Convention.

#### C

#### LOGEMENT, URBANISME ET AMÉNAGEMENT DES CAMPAGNES: LOGEMENT ET URBANISME DANS LES RÉGIONS TROPICALES: RÉUNION D'EXPERTS

*Le Conseil économique et social,*

*Rappelant* la résolution 122 (VI) D du 1<sup>er</sup> mars 1948,

*Prie* le Secrétaire général de prendre les dispositions nécessaires pour tenir une réunion d'experts en 1950 dans une zone tropicale appropriée, en vue d'examiner les questions techniques relatives au logement et à l'urbanisme, en ce qui concerne les groupes à faible revenu des zones tropicales humides.

#### D

#### LOGEMENT, URBANISME ET AMÉNAGEMENT DES CAMPAGNES

*Le Conseil économique et social*

*Prend acte* du rapport du Secrétaire général sur le logement, l'urbanisme et l'aménagement

planning,<sup>1</sup> transmitted pursuant to Council resolution 155 (VII);

*Requests* the Secretary-General to transmit this report to the fifth session of the Social Commission, to the other interested commissions of the Council and to Member Governments with a statement outlining the budgetary implications of the report;

*Recommends* that the Secretary-General ask Member Governments to express their views as to what should be the focus of the future international programme in this field and at the same time to specify which of the services mentioned in the said report would be of special interest to them, and report these views to the Social Commission and to other interested commissions as appropriate; and

*Requests* the Social Commission and the Secretary-General to submit to the tenth session of the Council recommendations concerning the proposed integrated programme outlined in the report of the Secretary-General on housing and town and country planning.

## E

## ADVISORY SOCIAL WELFARE SERVICES

*The Economic and Social Council,*

*Having noted* the studies and conclusions of the Secretary-General and the views of the Social Commission with respect to the programme of advisory social welfare services, from which it is evident that this programme is rendering useful and needed services to Governments,

*Recognizing* that the advisory social welfare services are being maintained on a year-to-year basis only, but believing that they should now be placed on a continuing basis,

*Recommends* that the Social Commission continue to appraise the effectiveness of the services in assisting countries in developing their necessary social welfare services and report to the Council thereon;

*Commends* the efforts of the Secretary-General in obtaining financial participation on the part of recipient countries and requests the Secretary-General to implement his plans to increase such participation;

*Recommends* that the General Assembly adopt the following resolution:

“ *The General Assembly*

“ *Authorizes* the Secretary-General to place on a continuing basis, rather than on the present year-to-year basis, the advisory social welfare services originally authorized by resolution 58 (I);

<sup>1</sup> See document E/1343.

des campagnes<sup>1</sup> communiqué en application de la résolution 155 (VII) du Conseil;

*Invite* le Secrétaire général à transmettre ce rapport à la Commission des questions sociales, lors de sa cinquième session, aux autres commissions intéressées et aux Etats Membres, ainsi qu'un exposé sommaire des incidences budgétaires dudit rapport;

*Recommande* que le Secrétaire général demande aux Etats Membres de faire connaître leurs vues sur les points qui doivent, à leur avis, constituer le centre du programme international futur dans ce domaine et de spécifier en même temps quels sont les services mentionnés dans ledit rapport qui les intéresseraient particulièrement, et qu'il communique ces vues à la Commission des questions sociales et aux autres commissions intéressées, s'il y a lieu; et

*Invite* la Commission des questions sociales et le Secrétaire général à présenter au Conseil, lors de sa dixième session, des recommandations relatives au programme d'ensemble proposé et esquissé dans le rapport du Secrétaire général sur le logement, l'urbanisme et l'aménagement des campagnes.

## E

## FONCTIONS CONSULTATIVES EN MATIÈRE DE SERVICE SOCIAL

*Le Conseil économique et social,*

*Ayant pris note* des études et conclusions du Secrétaire général et des vues de la Commission des questions sociales touchant le programme de fonctions consultatives en matière de service social, études et conclusions d'où il ressort manifestement que ce programme rend aux Gouvernements des services précieux et indispensables,

*Constatant* qu'à l'heure actuelle les fonctions consultatives en matière de service social ne sont assurées que d'année en année, mais estimant qu'il faut désormais leur donner une existence permanente,

*Recommande* à la Commission des questions sociales de continuer à juger de l'utilité des services rendus pour aider les pays à développer les organismes de service social dont ils ont besoin et de faire rapport au Conseil à ce sujet;

*Exprime sa satisfaction* devant les efforts qu'accomplit le Secrétaire général pour s'assurer la participation financière des pays bénéficiaires, et invite le Secrétaire général à donner suite aux projets qu'il a élaborés pour obtenir une participation plus importante;

*Recommande* à l'Assemblée générale d'adopter la résolution suivante:

« *L'Assemblée générale*

« *Autorise* le Secrétaire général à donner une existence à titre permanent aux fonctions consultatives en matière de service social prévues par la résolution 58 (I), au lieu de les assurer d'année en année, comme on le fait actuellement;

<sup>1</sup> Voir le document E/1343.



“ *Directs* the Secretary-General:

“ 1. To include an amount for these services in the budget of the United Nations in the future;

“ 2. To continue this work in 1950 at approximately the same level of expenditure on the part of the United Nations as in 1949.”

## F

PREVENTION OF CRIME AND TREATMENT  
OF OFFENDERS

*The Economic and Social Council*

*Requests* the Secretary-General, subject to budgetary limitations, to convene in 1950 the Expert Committee referred to in resolution 155 (VII) C.

## G

NUMBER OF SESSIONS  
OF THE SOCIAL COMMISSION IN 1949

*The Economic and Social Council,*

*Considering* that the Social Commission has reported<sup>1</sup> that a number of important items of its 1949 programme were deferred owing to the impossibility of discussing them at its fourth session and that it accordingly considers a second session in 1949 necessary, and, moreover,

*Recalling* Council resolution 174 (VII) and the action of the General Assembly at its third session [resolution 252 (III) C (b)] in allocating funds subject to the approval of the Council,

*Approves* the holding of a second session of the Social Commission in 1949.

## H

SESSION OF THE SOCIAL COMMISSION IN 1950

*The Economic and Social Council,*

*Considering* the programme of work of the Social Commission and the programmes in the social field urgently needing attention,

*Recommends* that arrangements be made for one session of the Social Commission in 1950 of sufficient length to meet the demands of its heavy work programme.

« *Charge* le Secrétaire général:

« 1. De prévoir désormais des crédits affectés à ces services dans le budget de l'Organisation des Nations Unies;

« 2. De poursuivre cette activité en 1950 sans modifier sensiblement le montant des dépenses que les Nations Unies lui ont consacrées en 1949. »

## F

PRÉVENTION DU CRIME ET TRAITEMENT  
DES DÉLINQUANTS

*Le Conseil économique et social*

*Invite* le Secrétaire général, sous réserve des limites imposées par les disponibilités budgétaires, à réunir, en 1950, le Comité d'experts mentionné dans la résolution 155 (VII) C.

## G

NOMBRE DE SESSIONS DE LA COMMISSION  
DES QUESTIONS SOCIALES EN 1949

*Le Conseil économique et social,*

*Considérant* que la Commission des questions sociales lui a signalé dans son rapport<sup>1</sup> qu'elle avait dû surseoir à l'examen d'un certain nombre de points importants de son ordre du jour de 1949, en raison de l'impossibilité où elle s'est trouvée de les discuter au cours de sa quatrième session, et que, par conséquent, elle estime nécessaire de tenir une seconde session en 1949 et, en outre,

*Rappelant* la résolution 174 (VII) du Conseil et la décision prise par l'Assemblée générale à sa troisième session [résolution 252 (III) C (b)] autorisant l'engagement de dépenses à cette fin sous réserve de l'approbation du Conseil,

*Approuve* la réunion d'une seconde session de la Commission des questions sociales en 1949.

## H

SESSION DE LA COMMISSION DES QUESTIONS  
SOCIALES EN 1950

*Le Conseil économique et social,*

*Considérant* le programme de travail de la Commission des questions sociales, ainsi que les tâches qui, dans le domaine social, exigent son attention de toute urgence,

*Recommande* que les dispositions nécessaires soient prises pour que la Commission des questions sociales puisse tenir, en 1950, une seule session d'une durée suffisamment prolongée pour répondre aux besoins de son programme de travail qui est très chargé.

<sup>1</sup> See document E/1359.

<sup>1</sup> Voir le document E/1359

## 244 (IX). World social and cultural situation

*Resolution of 23 July 1949*

*The Economic and Social Council,*

*Taking note* of General Assembly resolution 280 (III) of 13 May 1949 on the world social and cultural situation and of the report of the fourth session of the Social Commission,<sup>1</sup>

*Requests* the Social Commission to prepare for the Council, preferably for the eleventh session, a report on the possibility of drafting a general report on the world social and cultural situation;

*Instructs* the Secretary-General:

(a) To obtain from the specialized agencies concerned, and the non-governmental organizations concerned which have consultative status, their views on the above question;

(b) To report their views to the Social Commission; and

(c) To transmit to the Social Commission and to the specialized agencies concerned the records of the discussions on the subject which took place at the ninth session of the Council.<sup>2</sup>

## 245 (IX). Social problems of the aboriginal populations and other under-developed social groups of the American continent

*Resolution of 3 August 1949*

*The Economic and Social Council,*

*Having considered* General Assembly resolution 275 (III) of 11 May 1949 and the resolution of the Second Inter-American Indigenous Congress forwarded to the Council by the Secretary-General,<sup>3</sup>

*Having noted* the action already taken by the Secretary-General in circulating General Assembly resolution 275 (III) to certain Governments and to the *Instituto Indigenista Interamericano*,<sup>4</sup> and the action taken by the Fourth Labour Conference of American States Members of the International Labour Organization,<sup>5</sup>

*Requests* the Secretary-General to report to the eleventh session of the Council on the progress being made in this field by all parties concerned, and, in particular, to report on the comments received from Governments; and

*Requests* the Secretary-General to bring this resolution to the attention of the organizations mentioned above.

<sup>1</sup> See document E/1359.

<sup>2</sup> See documents E/AC.7/SR.85-87 and E/SR.306.

<sup>3</sup> See document E/1432.

<sup>4</sup> See document E/1364.

<sup>5</sup> See document E/1389.

## 244 (IX). Situation sociale et culturelle dans le monde

*Résolution du 23 juillet 1949*

*Le Conseil économique et social,*

*Prenant acte* de la résolution 280 (III) de l'Assemblée générale, en date du 13 mai 1949, sur la situation sociale et culturelle dans le monde et du rapport de la quatrième session de la Commission des questions sociales<sup>1</sup>,

*Invite* la Commission des questions sociales à préparer à l'intention du Conseil, de préférence pour sa onzième session, un rapport sur la possibilité d'élaborer un rapport général sur la situation sociale et culturelle dans le monde;

*Charge* le Secrétaire général:

a) De demander aux institutions spécialisées intéressées, ainsi qu'aux organisations non gouvernementales intéressées jouissant du statut consultatif, leur avis sur la question ci-dessus;

b) De faire connaître à la Commission des questions sociales les avis ainsi recueillis; et

c) De transmettre à la Commission des questions sociales et aux institutions spécialisées intéressées le compte rendu des débats que le Conseil a consacrés à cette question au cours de sa neuvième session<sup>2</sup>.

## 245 (IX). Problèmes sociaux concernant les populations aborigènes et autres groupes sociaux sous-évolués du continent américain

*Résolution du 3 août 1949*

*Le Conseil économique et social,*

*Ayant examiné* la résolution 275 (III) de l'Assemblée générale, en date du 11 mai 1949, ainsi que la résolution adoptée par le deuxième Congrès de l'*Instituto Indigenista Interamericano* et transmise au Conseil par le Secrétaire général<sup>3</sup>,

*Ayant pris acte* du fait que le Secrétaire général a déjà communiqué la résolution 275 (III) de l'Assemblée générale à différents Gouvernements et à l'*Instituto Indigenista Interamericano*<sup>4</sup>, ainsi que des mesures prises par la quatrième Conférence du travail des Etats d'Amérique membres de l'Organisation internationale du travail<sup>5</sup>,

*Prie* le Secrétaire général de faire rapport à la onzième session du Conseil sur l'état d'avancement des travaux effectués dans ce domaine par toutes les parties intéressées et, en particulier, de faire rapport sur les observations que les Gouvernements lui auront adressées; et

*Prie* le Secrétaire général de porter cette résolution à l'attention des organisations ci-dessus mentionnées.

<sup>1</sup> Voir le document E/1359.

<sup>2</sup> Voir les documents E/AC.7/SR.85-87 et E/SR.306.

<sup>3</sup> Voir le document E/1432.

<sup>4</sup> Voir le document E/1364.

<sup>5</sup> Voir le document E/1389.

**246 (IX). Report of the fourth session of the Commission on Narcotic Drugs**

*Resolutions of 6 and 23 July 1949*

*Resolutions of 6 July 1949*

A

*The Economic and Social Council*

*Takes note of the report of the fourth session of the Commission on Narcotic Drugs.*<sup>1</sup>

B

REQUESTS FOR INFORMATION  
FROM GOVERNMENTS ON NARCOTIC DRUGS

*The Economic and Social Council,*

*Being informed* that it is essential for the Commission on Narcotic Drugs, in the exercise of its supervision over the application by Governments of the provisions of the international instruments on narcotic drugs, including those synthetically produced, to be furnished with complete and accurate information regarding such application,

*Authorizes* the Secretary-General to ask Governments to furnish such explanations or additional information regarding statements contained in annual reports, seizure reports, texts of laws and regulations or in other reports or documents forwarded by them to the Secretary-General, as may be necessary to enable the Commission on Narcotic Drugs to discharge its functions.

C

ANNUAL REPORTS REQUIRED BY ARTICLE 21  
OF THE CONVENTION OF 13 JULY 1931 FOR  
LIMITING THE MANUFACTURE AND REGULATING  
THE DISTRIBUTION OF NARCOTIC DRUGS

*The Economic and Social Council,*

*Having had* its attention drawn by the Commission on Narcotic Drugs to the fact that on 16 May 1949, the date of the opening of the fourth session of the Commission, annual reports for the year 1947, to be submitted by Governments under article 21 of the 1931 Convention, had not been received from a number of countries,

*Being informed* that such reports are indispensable to the proper functioning of the Commission,

*Requests* the Secretary-General to address a special circular *note verbale* to the Governments mentioned in the list annexed to this resolution, which since 1945 have failed to submit their reports for two years including

**246 (IX). Rapport de la quatrième session de la Commission des stupéfiants**

*Résolutions des 6 et 23 juillet 1949*

*Résolutions du 6 juillet 1949*

A

*Le Conseil économique et social*

*Prend acte* du rapport de la quatrième session de la Commission des stupéfiants<sup>1</sup>.

B

DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS SUR LES  
STUPÉFIANTS, ADRESSÉES AUX GOUVERNEMENTS

*Le Conseil économique et social,*

*Ayant été informé* du fait qu'il est indispensable que la Commission des stupéfiants, pour exercer son contrôle sur l'application par les Gouvernements des dispositions des instruments internationaux relatifs aux stupéfiants, y compris les stupéfiants produits synthétiquement, reçoive des renseignements complets et exacts sur cette application,

*Autorise* le Secrétaire général à demander aux Gouvernements de fournir, concernant les déclarations qui figurent dans les rapports annuels, les rapports de saisies, les textes de lois et de règlements, et dans d'autres rapports ou documents communiqués par eux au Secrétaire général, tous les renseignements ou explications complémentaires qui peuvent se révéler nécessaires pour permettre à la Commission des stupéfiants de s'acquitter de ses fonctions.

C

RAPPORTS ANNUELS REQUIS AUX TERMES  
DE L'ARTICLE 21 DE LA CONVENTION DU  
13 JUILLET 1931 POUR LIMITER LA FABRI-  
CATION ET RÉGLER LA DISTRIBUTION  
DES STUPÉFIANTS

*Le Conseil économique et social,*

*Considérant* que la Commission des stupéfiants a attiré son attention sur le fait qu'au 16 mai 1949, date d'ouverture de la quatrième session de la Commission, un certain nombre de pays n'avaient pas encore transmis les rapports annuels pour l'année 1947 que doivent communiquer les Gouvernements aux termes de l'article 21 de la Convention de 1931,

*Sachant* que ces rapports sont indispensables au bon fonctionnement de la Commission,

*Invite* le Secrétaire général à adresser aux Gouvernements mentionnés dans la liste jointe à la présente résolution, et qui, depuis 1945, n'ont pas transmis de rapports pendant deux ans, y compris l'année 1947, une note verbale

<sup>1</sup> See document E/1361.

Voir le document E/1361.

the year 1947, calling attention to their obligations under article 21 of the 1931 Convention to forward annually a report on the working of the Convention in their territories, and to the fact that this report is to reach the Secretary-General on or before 30 June of the year following that to which it relates, in accordance with the Commission's decision as approved by the Council.

#### Annex

LIST OF COUNTRIES WHICH SINCE 1945 HAVE FAILED TO SUBMIT ANNUAL REPORTS FOR TWO YEARS INCLUDING 1947

<i>Africa</i>	<i>Europe (continued)</i>
Ethiopia	Portugal
Liberia	Roumania
<i>Asia</i>	San Marino
Afghanistan	Union of Soviet Socialist Republics
Burma	<i>North and Central America</i>
Iran	Costa Rica
Lebanon	Guatemala
Saudi Arabia	Honduras
Siam	Nicaragua
Syria	Panama
Transjordan	<i>South America</i>
<i>Europe</i>	Bolivia
Iceland	Ecuador
Liechtenstein	Paraguay
Luxemburg	Peru
Monaco	

#### D

SIMPLIFICATION OF EXISTING INTERNATIONAL INSTRUMENTS ON NARCOTIC DRUGS

##### *The Economic and Social Council*

*Approves* the decisions taken by the Commission on Narcotic Drugs during its fourth session with a view to the elaboration of a new single convention to replace existing international instruments relating to the control of narcotic drugs;

*Approves* the decision of the Commission to convene a meeting of an *ad hoc* committee composed of the principal opium-producing countries to consider the possibilities of reaching an interim agreement for limiting the production of raw opium to medical and scientific needs; and

*Requests* the Secretary-General to take all measures necessary to give effect to these decisions as expeditiously as possible.

#### E

CONTROL OF ILLICIT TRAFFIC

##### *The Economic and Social Council,*

*Having been informed* by the Commission on Narcotic Drugs that the volume of illicit traffic throughout the world is still considerable, that the amounts of narcotic drugs in the illicit traffic in certain areas have increased alarmingly, that clandestine factories are still operat-

spéciale leur rappelant leurs obligations aux termes de l'article 21 de la Convention de 1931, à savoir qu'ils doivent transmettre chaque année un rapport relatif au fonctionnement de la Convention dans leurs territoires, et attirant leur attention sur le fait que ce rapport doit, conformément à la décision prise par la Commission et approuvée par le Conseil, parvenir au Secrétaire général au plus tard le 30 juin de l'année qui suit celle à laquelle il s'applique.

#### Annexe

LISTE DES PAYS QUI, DEPUIS 1945, N'ONT PAS TRANSMIS DE RAPPORTS ANNUELS PENDANT DEUX ANS, Y COMPRIS L'ANNÉE 1947

<i>Afrique</i>	<i>Europe (suite)</i>
Ethiopie	Roumanie
Libéria	Saint-Marin
<i>Asie</i>	Union des Républiques socialistes soviétiques
Afghanistan	<i>Amérique du Nord et Amérique centrale</i>
Birmanie	Costa-Rica
Iran	Guatemala
Liban	Honduras
Arabie séoudite	Nicaragua
Siam	Panama
Syrie	<i>Amérique du Sud</i>
Transjordanie	Bolivie
<i>Europe</i>	Equateur
Islande	Paraguay
Liechtenstein	Pérou
Luxembourg	
Monaco	
Portugal	

#### D

SIMPLIFICATION DES INSTRUMENTS INTERNATIONAUX EXISTANTS RELATIFS AUX STUPÉFIANTS

##### *Le Conseil économique et social*

*Approuve* les décisions prises par la Commission des stupéfiants au cours de sa quatrième session, en vue de l'élaboration d'une nouvelle convention unique destinée à remplacer les instruments internationaux existants relatifs au contrôle des stupéfiants;

*Approuve* la décision prise par la Commission de réunir un comité spécial composé de représentants des principaux pays producteurs d'opium, en vue d'examiner la possibilité qu'il y aurait d'aboutir à un accord provisoire pour la limitation aux besoins médicaux et scientifiques de la production d'opium brut; et

*Prie* le Secrétaire général de prendre toutes les mesures nécessaires pour donner effet à ces décisions avec toute la célérité possible.

#### E

CONTRÔLE DU TRAFIC ILLICITE

##### *Le Conseil économique et social,*

*Ayant été informé* par la Commission des stupéfiants que le volume du trafic illicite à travers le monde est toujours considérable, que les quantités de stupéfiants faisant l'objet d'un trafic illicite dans certaines régions ont augmenté de manière alarmante, que des fabriques

ing and that a new danger has been created by the appearance of synthetic drugs,

*Recommends* that all States should:

1. Increase their efforts to detect and suppress the illicit production of opium, coca leaves and other raw narcotic materials from which narcotic drugs are produced, and the illicit manufacture of these drugs as well as of those produced synthetically;

2. Apply stringent measures of control to the trade in and the distribution and transportation of narcotic drugs, paying special attention to the smuggling of drugs in aircraft;

3. Strengthen measures for apprehending traffickers and subject them to severe penalties

## F

### METHODS OF DETERMINING THE ORIGIN OF OPIUM BY CHEMICAL AND PHYSICAL MEANS

*The Economic and Social Council,*

*Having taken* into account the replies of Governments to enquiries made by the Secretary-General pursuant to its resolution 159 (VII) II, C on the methods of determining the origin of opium,

*Having noted* the fact that the Secretary-General has not at present the material means necessary for the safe keeping of dangerous substances, or laboratory facilities for carrying out chemical research activities,

*Considering* that the Government of the United States of America has declared its willingness, informally and without undertaking any legal obligation, to place United States laboratory facilities at the disposal of the United Nations, in a way to be arranged in detail with the Secretary-General, for the purpose of:

(a) Enabling officials of the Secretariat to carry out research on the methods of determining the origin of opium by chemical and physical means;

(b) Co-ordinating the research activities undertaken by other Governments in this field;

(c) Maintaining in the custody of the Government of the United States a centre for the distribution and exchange of samples of opium among those scientists and scientific institutions that may be designated by Governments which participate in the joint research project in accordance with the Council's resolution referred to above,

*Requests* the Secretary-General to further, within the means available, research on the methods of determining the origin of opium; and

clandestines sont toujours en activité et que l'apparition de stupéfiants synthétiques constitue un danger nouveau,

*Recommande* que les Etats:

1. Accroissent leurs efforts en vue de découvrir et d'arrêter, d'une part, la production illicite de l'opium, des feuilles de coca et d'autres matières premières narcotiques servant à la production des stupéfiants et, d'autre part, la fabrication illicite de ces stupéfiants ainsi que celle des stupéfiants synthétiques;

2. Appliquent des mesures sévères de contrôle du commerce, de la distribution et du transport des stupéfiants, en s'attachant particulièrement à la contrebande des stupéfiants par aéronefs;

3. Renforcent les mesures visant à l'arrestation des trafiquants et appliquent à ces derniers des peines sévères.

## F

### MÉTHODES PERMETTANT DE DÉTERMINER, AU MOYEN DE PROCÉDÉS CHIMIQUES ET PHYSIQUES, L'ORIGINE DE L'OPIUM

*Le Conseil économique et social,*

*Ayant pris acte* des réponses de divers Gouvernements aux questions posées par le Secrétaire général à la suite de sa résolution 159 (VII) II, C sur les méthodes permettant de déterminer l'origine de l'opium,

*Ayant pris acte* du fait que le Secrétaire général ne dispose, à l'heure actuelle, ni des moyens matériels nécessaires pour conserver sans danger des substances novices, ni des laboratoires nécessaires pour effectuer des recherches chimiques,

*Considérant* que le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique s'est déclaré disposé à mettre des laboratoires officiels américains à la disposition de l'Organisation des Nations Unies, à titre officieux et sans contracter aucune obligation juridique, les modalités de détail devant être arrêtées avec le Secrétaire général, en vue de:

a) Permettre à des fonctionnaires du Secrétariat d'effectuer des recherches sur les méthodes permettant de déterminer, au moyen de procédés chimiques et physiques, l'origine de l'opium;

b) Coordonner les travaux de recherches entrepris par d'autres Gouvernements dans ce domaine;

c) Assurer, sous la garde du Gouvernement des Etats-Unis, le fonctionnement d'un centre de distribution et d'échange d'échantillons d'opium à l'usage des savants et des organismes scientifiques, que les Gouvernements participant à ces programmes communs de recherches pourront désigner conformément à la résolution du Conseil mentionnée ci-dessus,

*Prie* le Secrétaire général de favoriser, dans la limite des moyens disponibles, les recherches sur les méthodes permettant de déterminer l'origine de l'opium; et

*Recommends* the Secretary-General to accept, if he finds this desirable, the laboratory facilities which the Government of the United States has offered to place at his disposal for this purpose.

## G

PRECAUTIONARY MEASURES TO BE TAKEN WITH REGARD TO SYNTHETIC NARCOTIC SUBSTANCES

*The Economic and Social Council,*

*With a view* to accelerating the application in similar cases of the principle contained in the recommendation of the Expert Committee of the World Health Organization on chemical compounds of the dolantin and amidone types,<sup>1</sup>

*Requests* the Secretary-General to transmit to all Governments the recommendation of the Expert Committee of the World Health Organization that each Government should endeavour to apply at the earliest possible moment provisions whereby drugs of a particular chemical type, analogues of which have been proved to be habit-forming (for example, analogues of dolantin and amidone), could be placed under control until such time as they have been shown not to be habit-forming.

## H

COMMISSION OF ENQUIRY ON THE COCA LEAF

*Resolution of 23 July 1949*

*The Economic and Social Council,*

*Having noted* that the Commission on Narcotic Drugs elected, during its fourth session, in implementation of resolution 202 (VIII), the following experts to membership of the Commission of Enquiry on the Coca Leaf:

Professor D. Granier-Doyeux Mr. H. B. Fonda  
Professor F. Verzar Mr. Razet

*Having been advised* by the Commission on Narcotic Drugs that the Commission of Enquiry should be given adequate time to perform its tasks satisfactorily, and that the funds so far appropriated by the General Assembly for the investigation in Peru are insufficient to allow a thorough enquiry to be conducted in that country,

*Having noted also* that the request of the Government of Bolivia for the Commission of Enquiry to extend its investigations to that country was transmitted to the Secretary-General after the General Assembly had made the aforementioned budgetary appropriations,

*Having been informed* that the Secretary-General and the Advisory Committee on Admi-

<sup>1</sup> See document WHO/HFD/9, paragraph 8.

*Recommande* au Secrétaire général d'accepter, s'il le juge opportun, les laboratoires que le Gouvernement des Etats-Unis a offert de mettre à sa disposition à cet effet.

## G

MESURES DE PRÉCAUTION A PRENDRE EN CE QUI CONCERNE LES DROGUES SYNTHÉTIQUES

*Le Conseil économique et social,*

*En vue* de hâter l'application, dans des cas analogues, du principe formulé dans la recommandation du Comité d'experts de l'Organisation mondiale de la santé en ce qui concerne les composés chimiques des types dolantine et amidone<sup>1</sup>,

*Invite* le Secrétaire général à communiquer à tous les Gouvernements la recommandation du Comité d'experts de l'Organisation mondiale de la santé, à savoir que chaque Gouvernement devrait s'efforcer d'appliquer le plus tôt possible les dispositions aux termes desquelles les drogues d'un type chimique particulier, dont il a été prouvé que les analogues engendrent l'accoutumance (par exemple, les analogues de la dolantine et de l'amidone) pourraient faire l'objet d'un contrôle, et cela tant qu'il n'aura pas été démontré que ces drogues n'engendrent pas l'accoutumance.

## H

COMMISSION DES ÉTUDES SUR LA FEUILLE DE COCA

*Résolution du 23 juillet 1949*

*Le Conseil économique et social,*

*Ayant pris acte* de ce que la Commission des stupéfiants, en exécution de la résolution 202 (VIII) a, au cours de sa quatrième session, désigné les experts dont les noms suivent comme membres de la Commission des études sur la feuille de coca:

Professeur D. Granier-Doyeux M. H. B. Fonda  
Professeur F. Verzar M. Razet

*Ayant été informé* par la Commission des stupéfiants que la Commission des études devrait disposer d'un temps suffisant pour exécuter ses travaux de manière satisfaisante et que les crédits alloués jusqu'ici par l'Assemblée générale pour les recherches à effectuer au Pérou sont insuffisants pour permettre d'entreprendre une enquête approfondie dans ce pays,

*Ayant également pris acte* du fait que la demande du Gouvernement de la Bolivie tendant à ce que la Commission des études étende ses recherches à ce pays a été transmise au Secrétaire général après que l'Assemblée générale eut alloué les crédits ci-dessus mentionnés,

*Ayant été informé* que le Secrétaire général et le Comité consultatif pour les questions

<sup>1</sup> Voir le document WHO/HFD/9, paragraphe 8.

nistrative and Budgetary Questions of the General Assembly are of the opinion that only the General Assembly is competent to appropriate the additional funds necessary to enable the Commission of Enquiry to remain longer in Peru and to extend its investigations to Bolivia also,

*Decides:*

1. To record its satisfaction at the declarations made to the Commission on Narcotic Drugs by the representatives of Bolivia and Peru of the willingness of the Governments of these two States to grant to the Commission of Enquiry all assistance and facilities for the successful performance of its mission;

2. To request the members of the Commission of Enquiry to start work in Peru not later than during the second week of September 1949;

3. To endorse the opinion of the Commission on Narcotic Drugs that the means should be given to the Commission of Enquiry to extend its investigations to Bolivia and to carry out its tasks satisfactorily; and accordingly

4. To request the General Assembly to appropriate before 30 September 1949 the additional funds necessary to enable the Commission of Enquiry, with the terms of reference given in resolution 159 (VII) IV, to spend at least three months in Bolivia and Peru and to prepare a report on its work after the conclusion of its investigations in the field.

**247 (IX). Report of the International Refugee Organization**

*Resolution of 6 August 1949*

*The Economic and Social Council*

*Expresses* its appreciation of the report submitted by the International Refugee Organization;<sup>1</sup> and

*Requests* the Secretary-General to transmit to the Organization the records of the discussions on the report which took place at the ninth session of the Council.<sup>2</sup>

**248 (IX). Study of statelessness**

*Resolutions of 6 and 8 August 1949*

A

*Resolution of 6 August 1949*

*The Economic and Social Council,*

*Recalling* the resolution of 12 February 1946 in which the General Assembly proclaimed that

administratives et budgétaires de l'Assemblée générale sont d'avis que seule l'Assemblée générale est habilitée à allouer les crédits supplémentaires nécessaires pour permettre à la Commission des études de prolonger son séjour au Pérou et d'étendre également ses recherches à la Bolivie,

*Décide:*

1. D'exprimer sa satisfaction des déclarations faites à la Commission des stupéfiants par les représentants de la Bolivie et du Pérou, selon lesquelles les Gouvernements de ces deux États sont disposés à accorder à la Commission des études toute l'aide et toutes les facilités nécessaires au succès de sa mission;

2. D'inviter les membres de la Commission des études à commencer leurs travaux au Pérou dans le courant de la deuxième semaine de septembre 1949 au plus tard;

3. De faire sien l'avis de la Commission des stupéfiants, selon lequel la Commission des études doit disposer des moyens nécessaires pour étendre ses recherches à la Bolivie et s'acquitter de ses tâches de manière satisfaisante; et en conséquence

4. D'inviter l'Assemblée générale à allouer avant le 30 septembre 1949 les crédits supplémentaires nécessaires pour permettre à la Commission des études, conformément au mandat qui lui a été assigné par la résolution 159 (VII) IV, de rester au moins trois mois en Bolivie et au Pérou et de préparer un rapport sur ses travaux après l'achèvement de ses recherches sur place.

**247 (IX). Rapport de l'Organisation internationale pour les réfugiés**

*Résolution du 6 août 1949*

*Le Conseil économique et social*

*Exprime* la satisfaction que lui inspire le rapport présenté par l'Organisation internationale pour les réfugiés<sup>1</sup>; et

*Invite* le Secrétaire général à transmettre à cette Organisation le compte rendu des débats que le Conseil a consacrés à ce rapport au cours de sa neuvième session<sup>2</sup>.

**248 (IX). Etude de la situation des apatrides**

*Résolutions des 6 et 8 août 1949*

A

*Résolution du 6 août 1949*

*Le Conseil économique et social,*

*Rappelant* la résolution en date du 12 février 1946 par laquelle l'Assemblée générale a pro-

<sup>1</sup> See documents E/1334 and E/1334/Corr.1.

<sup>2</sup> See documents E/AC.7/SR.113-114 and E/SR.325

<sup>1</sup> Voir le document E/1334.

<sup>2</sup> Voir les documents E/AC.7/SR.113-114 et E/SR.325

the problem of refugees and displaced persons was international in scope and nature.<sup>1</sup>

*Having taken cognizance* of the report of the Secretary-General<sup>2</sup> and of the communication from the General Council of the International Refugee Organization, dated 11 July 1949,<sup>3</sup>

*Considering* that the question of the protection of refugees who are the concern of the IRO is an urgent one owing to the fact that the IRO expects to terminate its services about 30 June 1950,

*Considering* that at that time there will still be a considerable number of refugees many of whom will not be capable of being rapidly absorbed into the national communities of the countries where they are living, and that this number may possibly be increased by other refugees in a similar position,

*Noting* the conclusions submitted by the General Council of the IRO in section 5 of its aforementioned communication,

*Requests* the Governments which are Members of the United Nations, and all the other States, to provide, after the termination of the IRO, the necessary legal protection for refugees who have been the concern of the IRO under its mandate;

*Requests* the Secretary-General, in consultation with the Advisory Committee on Administrative and Budgetary Questions, to prepare for the consideration of the fourth session of the General Assembly a plan for such organization within the framework of the United Nations as may be required to enable the United Nations to discharge the function of international protection of refugees, and related functions, taking into account the following alternative:

(a) The establishment of a high commissioner's office under the control of the United Nations;

(b) The establishment of a service within the United Nations Secretariat;

*Further requests* the Secretary-General, in consultation with the Advisory Committee on Administrative and Budgetary Questions, to transmit with such plan of organization a proposal with respect to the nature and extent of the legal protection functions to be performed, taking into consideration the experience of the League of Nations, the Inter-Governmental Committee on Refugees and the IRO, the various provisions of national legislation relating to refugees, the special problems in occupied areas, and the observations made by Governments during the current session of the Council.<sup>4</sup> This proposal might also include the following:

<sup>1</sup> See *Resolutions adopted by the General Assembly* during the first part of its first session, page 12.

<sup>2</sup> See documents E/1112, E/1112/Add.1 and E/1112/Add.1/Corr.1.

<sup>3</sup> See documents E/1392 and E/1392/Corr.1.

<sup>4</sup> See documents E/SR.326 and 327.

clâmé que le problème des réfugiés et personnes déplacées a une portée et un caractère internationaux<sup>1</sup>

*Ayant pris connaissance* du rapport du Secrétaire général<sup>2</sup> ainsi que de la communication du Conseil général de l'Organisation internationale pour les réfugiés en date du 11 juillet 1949<sup>3</sup>,

*Considérant* que la question de la protection des réfugiés relevant de la compétence de l'OIR présente un caractère d'urgence du fait que l'OIR envisage de cesser ses services à une date rapprochée du 30 juin 1950,

*Considérant* qu'à cette époque, il subsistera un nombre considérable de réfugiés dont beaucoup ne pourront être intégrés rapidement dans la communauté nationale des pays où ils résident; qu'à ce nombre risquent de s'ajouter d'autres réfugiés se trouvant dans une situation analogue,

*Prenant acte* des conclusions soumises par le Conseil général de l'OIR dans la section 5 de sa communication sus-mentionnée,

*Prie* les Gouvernements qui sont Membres de l'Organisation des Nations Unies et tous les autres Etats d'assurer, après la liquidation de l'OIR, la protection juridique indispensable aux réfugiés qui, en vertu du mandat confié à l'OIR, relèvent de sa compétence;

*Invite* le Secrétaire général, en consultation avec le Comité consultatif pour les questions administratives et budgétaires, à préparer et à soumettre à l'Assemblée générale, lors de sa quatrième session, un plan en vue de la création, dans le cadre des Nations Unies, de l'organisation qui pourra être nécessaire pour permettre aux Nations Unies de se charger de la protection internationale des réfugiés et des fonctions connexes, en envisageant les deux solutions suivantes:

a) Création d'un haut-commissariat sous le contrôle des Nations Unies;

b) Création d'un service dans le cadre du Secrétariat des Nations Unies;

*Invite également* le Secrétaire général, agissant de concert avec le Comité consultatif pour les questions administratives et budgétaires, à présenter en même temps que ce plan d'organisation une proposition touchant la nature et l'étendue des fonctions de protection juridique à exercer, en tenant compte de l'expérience acquise par la Société des Nations, par le Comité intergouvernemental pour les réfugiés et par l'OIR, des dispositions des diverses législations nationales à l'égard des réfugiés, des problèmes particuliers aux régions occupées, et des observations faites par les Gouvernements au cours de la présente session du Conseil.<sup>4</sup> Cette proposition pourrait porter aussi sur:

<sup>1</sup> Voir les *Résolutions adoptées par l'Assemblée générale* pendant la première partie de sa première session, page 12.

<sup>2</sup> Voir les documents E/1112, E/1112/Add.1 et E/1112/Add.1/Corr.1.

<sup>3</sup> Voir les documents E/1392 et E/1392/Corr.1.

<sup>4</sup> Voir les documents E/SR.326 et 327.



(a) The methods by which States not members of the United Nations may be brought into association with the work of the United Nations for refugees and stateless persons;

(b) The administration of any assistance funds which the General Assembly might put at the disposal of the United Nations for the benefit of certain classes of refugees;

(c) Reporting at stated intervals to the Council and the General Assembly concerning the effectiveness of existing international measures for the legal protection of refugees and such further international action as may be necessary;

*Recommends* that the General Assembly at its fourth session:

(a) Decide the functions and organizational arrangements within the framework of the United Nations necessary for the international protection of refugees after the IRO terminates its activities; and

(b) Make the budgetary provision for the financial year 1950 necessary for the assumption of such functions.

## B

### *Resolution of 8 August 1949*

#### *The Economic and Social Council,*

*Having considered* the study relating to the question of displaced persons, refugees and stateless persons<sup>1</sup> prepared by the Secretary-General, and the resolution on the nationality of married women adopted by the Council at its present session,<sup>2</sup>

*Taking note* of the recommendations contained therein for improving the status of refugees and stateless persons and for the elimination of statelessness,

*Decides* to appoint an *ad hoc* Committee consisting of representatives of thirteen Governments,<sup>3</sup> who shall possess special competence in this field, and who, taking into account comments made during the discussions on the subject at the ninth session of the Council, in particular as to the distinction between displaced persons, refugees and stateless persons, shall:

(a) Consider the desirability of preparing a revised and consolidated convention relating to the international status of refugees and stateless persons and, if they consider such a course desirable, draft the text of such a convention;

(b) Consider means of eliminating the problem of statelessness, including the desirability of requesting the International Law Commission

<sup>1</sup> See documents E/1112, E/1112/Add.1 and E/1112/Add.1/Corr.1.

<sup>2</sup> See resolution 242 (IX) C above.

<sup>3</sup> See documents E/SR.336 and 337. The membership of the *ad hoc* Committee was increased from nine to thirteen at the three hundred and thirty-seventh meeting of the Council.

a) La façon dont les Etats qui ne sont pas membres de l'Organisation des Nations Unies pourraient être associés à l'œuvre de cette Organisation en faveur des réfugiés et des apatrides;

b) La gestion de tous fonds de secours que l'Assemblée générale mettrait à la disposition de l'Organisation des Nations Unies, au profit de certaines catégories de réfugiés;

c) La présentation au Conseil et à l'Assemblée générale, à intervalles déterminés, de rapports sur l'efficacité des mesures internationales déjà prises pour la protection juridique des réfugiés et sur les autres mesures internationales qui pourraient s'imposer;

*Recommande* à l'Assemblée générale à sa quatrième session :

a) De déterminer les fonctions et les dispositions administratives à prévoir dans le cadre des Nations Unies en vue d'assurer la protection internationale des réfugiés lorsque l'OIR cessera ses fonctions; et

b) De prévoir les dispositions budgétaires nécessaires dans le budget de l'exercice 1950 pour assurer ces fonctions.

## B

### *Résolution du 8 août 1949*

#### *Le Conseil économique et social,*

*Ayant examiné* l'étude préparée par le Secrétaire général sur la situation des personnes déplacées, des réfugiés et des apatrides<sup>1</sup>, ainsi que la résolution sur la nationalité de la femme mariée, adoptée par le Conseil au cours de la présente session<sup>2</sup>,

*Prenant acte* des recommandations qui s'y trouvent et qui visent à améliorer la condition des réfugiés et des apatrides et à supprimer le problème de l'apatridie,

*Décide* de nommer un Comité spécial composé des représentants de treize Gouvernements<sup>3</sup> possédant une compétence particulière dans ce domaine et qui, tenant compte des observations faites à ce sujet au cours des débats de la neuvième session du Conseil, en particulier en ce qui concerne la distinction à faire entre les personnes déplacées, les réfugiés et les apatrides, sera chargé:

a) D'examiner s'il est souhaitable d'élaborer une convention révisée et globale relative au statut international des réfugiés et des personnes déplacées et, dans l'affirmative, de préparer le texte de cette convention;

b) D'étudier les moyens de supprimer le problème de l'apatridie et d'examiner notamment s'il serait souhaitable d'inviter la Commis-

<sup>1</sup> Voir les documents E/1112, E/1112/Add.1 et E/1112/Add.1/Corr.1.

<sup>2</sup> Voir la résolution 242 (IX) C ci-dessus.

<sup>3</sup> Voir les documents E/SR.336 et 337. Le nombre des membres du Comité spécial a été porté de neuf à treize au cours de la trois-cent-trente-septième séance du Conseil.

to prepare a study and make recommendations on this subject;

(c) Make any other suggestions they deem suitable for the solution of these problems, taking into consideration the recommendations of the Secretary-General referred to above; and

*Invites* the Secretary-General to submit the report of the Committee to Governments for comments and subsequently to the Council at an early session, accompanied by any such comments.

## 249 (IX). Report of the "ad hoc" Committee on Declaration of Death of Missing Persons

*Resolution of 9 August 1949*

*The Economic and Social Council,*

*Having received* the report and recommendations of the *ad hoc* Committee on Declaration of Death of Missing Persons,<sup>1</sup>

*Recognizing* that the legal difficulties arising from the disappearance of numerous victims of war and persecution in the years 1939-1945 present an urgent problem which requires for its solution an international convention,

*Requests* the Secretary-General to transmit immediately the draft convention proposed by the *ad hoc* Committee,<sup>1</sup> together with the records of the discussions on the subject at the ninth session of the Council,<sup>2</sup> to Governments for their consideration prior to the fourth session of the General Assembly; and

*Recommends* that the General Assembly consider the draft convention during its fourth session, with a view to having a convention adopted and opened for signature during that session.

## 250 (IX). Report of the World Health Organization

*Resolution of 28 July 1949*

*The Economic and Social Council*

*Takes note* of the report submitted by the World Health Organization;<sup>3</sup> and

*Requests* the Secretary-General to transmit to the Organization the records of the discussions on the report which took place at the ninth session of the Council.<sup>4</sup>

<sup>1</sup> See document E/1368.  
<sup>2</sup> See documents E/AC.7/SR.115-116 and E/SR.327 and 331.

<sup>3</sup> See document E/1350.

<sup>4</sup> See documents E/AC.7/SR.107 and E/SR.314.

sion de droit international à préparer une étude et à faire des recommandations sur cette question,

c) De faire, compte tenu des recommandations du Secrétaire général mentionnées ci-dessus, toutes autres suggestions qu'il jugera utiles à la solution de ces problèmes; et

*Invite* le Secrétaire général à communiquer, pour observations, aux Gouvernements, le rapport du Comité et à présenter ensuite ce rapport au Conseil lors d'une prochaine session, en y joignant les observations reçues des Gouvernements.

## 249 (IX). Rapport du Comité spécial chargé d'étudier la déclaration de décès de personnes disparues

*Résolution du 9 août 1949*

*Le Conseil économique et social,*

*Ayant reçu* le rapport et les recommandations du Comité spécial chargé d'étudier la déclaration de décès de personnes disparues<sup>1</sup>,

*Reconnaissant* que les difficultés juridiques résultant de la disparition, au cours des années 1939-1945, de nombreuses victimes de la guerre et des persécutions, constituent un problème urgent dont la solution exige une convention internationale,

*Prie* le Secrétaire général de transmettre immédiatement le projet de convention proposé par le Comité spécial<sup>1</sup>, ainsi que le compte rendu des débats que le Conseil a consacrés à ce sujet au cours de sa neuvième session<sup>2</sup>, aux Gouvernements pour que ceux-ci l'examinent avant la quatrième session de l'Assemblée générale; et

*Recommande* à l'Assemblée générale d'examiner ce projet de convention au cours de sa quatrième session, afin qu'une convention puisse être adoptée et ouverte à la signature des Gouvernements pendant ladite session.

## 250 (IX). Rapport de l'Organisation mondiale de la santé

*Résolution du 28 juillet 1949*

*Le Conseil économique et social*

*Prend acte* du rapport présenté par l'Organisation mondiale de la santé;<sup>3</sup> et

*Prie* le Secrétaire général de transmettre à cette Organisation le compte rendu des débats que le Conseil a consacrés à ce rapport au cours de sa neuvième session<sup>4</sup>.

<sup>1</sup> Voir les documents E/1368 et E/1368/Corr. 1 et 2.  
<sup>2</sup> Voir les documents E/AC. 7/SR.115-116 et E/SR. 327 et 331.

Voir le document E/1350.

Voir les documents E/AC. 7/SR.107 et E/SR.314.

**251 (IX). Report of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization**

*Resolution of 23 July 1949*

*The Economic and Social Council*

*Expresses* its appreciation of the report of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization for 1948/49;<sup>1</sup>

*Urges* the Organization to continue to give special attention to the war-devastated and the economically under-developed countries; and

*Requests* the Secretary-General to transmit to the Organization the records of the discussions on the report which took place at the ninth session of the Council.<sup>2</sup>

**252 (IX). Report of the International Labour Organization**

*Resolution of 8 July 1949*

*The Economic and Social Council*

*Expresses* its appreciation of the third report of the International Labour Organization to the United Nations;<sup>3</sup> and

*Requests* the Secretary-General to transmit to the Organization the records of the discussions on the report which took place at the ninth session of the Council.<sup>4</sup>

**253 (IX). International Centre for Training in Public Administration**

*Resolution of 28 July 1949*

*The Economic and Social Council*

*Taking note* of General Assembly resolution 246 (III) concerning the establishment of an International Centre for Training in Public Administration, and the report of the Secretary-General on international facilities for the promotion of training in public administration;<sup>5</sup>

*Approves* the report of the Secretary-General concerning the structure and functions of the International Centre for Training in Public Administration, including the recommended programme of action for 1950; and

**251 (IX). Rapport de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture**

*Résolution du 23 juillet 1949*

*Le Conseil économique et social*

*Exprime* la satisfaction que lui inspire le rapport de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture pour 1948/49<sup>1</sup>;

*Prie* instamment cette Organisation de continuer à accorder une attention toute spéciale aux pays dévastés par la guerre et aux pays insuffisamment développés du point de vue économique; et

*Prie* le Secrétaire général de transmettre à cette Organisation le compte rendu des débats que le Conseil a consacrés à ce rapport au cours de sa neuvième session.<sup>2</sup>

**252 (IX). Rapport de l'Organisation internationale du travail**

*Résolution du 8 juillet 1949*

*Le Conseil économique et social*

*Exprime* la satisfaction que lui inspire le troisième rapport présenté par l'Organisation internationale du travail aux Nations Unies;<sup>3</sup> et

*Prie* le Secrétaire général de transmettre à cette Organisation le compte rendu des débats que le Conseil a consacrés à ce rapport au cours de sa neuvième session.<sup>4</sup>

**253 (IX). Centre international de formation professionnelle en matière d'administration publique**

*Résolution du 28 juillet 1949*

*Le Conseil économique et social*

*Prenant acte* de la résolution 246 (III) de l'Assemblée générale, relative à la création d'un Institut international d'administration publique, ainsi que du rapport du Secrétaire général sur les mesures internationales propres à favoriser la formation professionnelle en matière d'administration publique;<sup>5</sup>

*Approuve* le rapport du Secrétaire général relatif à la structure et aux fonctions du Centre international de formation professionnelle en matière d'administration publique, y compris le programme d'action recommandé pour 1950; et

<sup>1</sup> See document E/1349.

<sup>2</sup> See documents E/AC.7/SR.95-96 and E/SR.306.

<sup>3</sup> See document E/1362.

<sup>4</sup> See documents E/SR.287-288.

<sup>5</sup> See document E/1335.

<sup>1</sup> Voir le document E/1349.

<sup>2</sup> Voir les documents E/AC.7/SR.95-96 et E/SR.306.

<sup>3</sup> Voir le document E/1362.

<sup>4</sup> Voir les documents E/SR.287-288.

<sup>5</sup> Voir le document E/1336.

*Requests* the Secretary-General to report to a subsequent session of the Council on the arrangements considered desirable to co-ordinate the programme for training in public administration with the programme of technical assistance.

**254 (IX). Measures to be adopted in connexion with the earthquake in Ecuador**

*Resolution of 13 August 1949*

*The Economic and Social Council*

*Expresses* its deep concern at the recent earthquake in the Republic of Ecuador;

*Invites* the Members of the United Nations to consider what assistance to the Government of Ecuador they may be in a position to offer;

*Invites* the World Health Organization and the United Nations International Children's Emergency Fund to give urgent attention to the problems resulting from the catastrophe which fall within their fields of activity;

*Trusts* that other specialized agencies which may be in a position to assist will pay due attention to the urgent problems arising from the earthquake; and

*Requests* the Secretary-General to bear in mind the special situation of Ecuador when deciding, within the scope of his resources and powers, the services to be extended to the various countries, and to take such steps as may be appropriate to co-ordinate the efforts of the United Nations organs in the matter.

**255 (IX). Implementation of recommendations on economic and social matters**

*Resolution of 14 July 1949*

*The Economic and Social Council,*

*Acting in pursuance* of General Assembly resolution 119 (II),

*Having noted* the report of the Secretary-General and the replies of Governments concerning the implementation of recommendations on economic and social matters,<sup>1</sup>

*Urges* all Governments to reply fully and in good time to the questions submitted by the Secretary-General in accordance with the resolutions of the General Assembly and the Council; and

<sup>1</sup> See documents E/1325, E/1325/Add.1, E/963/Add.1-47 and E/963/Rev.1.

*Prie* le Secrétaire général de présenter au Conseil, lors d'une session ultérieure, un rapport sur les arrangements qu'il estime souhaitables pour coordonner le programme de formation professionnelle en matière d'administration publique avec le programme d'assistance technique.

**254 (IX). Mesures à adopter à la suite du tremblement de terre survenu en Equateur**

*Résolution du 13 août 1949*

*Le Conseil économique et social*

*Exprime* la profonde émotion que lui a causé le récent tremblement de terre survenu dans la République de l'Equateur;

*Prie* les Membres des Nations Unies d'examiner quelle aide ils seraient en mesure d'apporter au Gouvernement de l'Equateur;

*Prie* l'Organisation mondiale de la santé et le Fonds international de secours à l'enfance des Nations Unies de porter d'urgence leur attention sur les problèmes créés par cette catastrophe, qui rentrent dans le domaine de leurs activités;

*Exprime* l'espoir que les autres institutions spécialisées qui sont en mesure de prêter leur concours consacreront toute l'attention nécessaire aux problèmes urgents que pose ce tremblement de terre; et

*Invite* le Secrétaire général à tenir compte de la situation spéciale où se trouve l'Equateur lorsqu'il décidera, dans le cadre de ses ressources et de ses attributions, des services qui seront fournis aux divers pays, et à prendre les mesures utiles en vue de coordonner les efforts des organismes des Nations Unies dans ce domaine.

**255 (IX). Mise en œuvre des recommandations au sujet de questions économiques et sociales**

*Résolution du 14 juillet 1949*

*Le Conseil économique et social,*

*Agissant* en exécution de la résolution 119 (II) de l'Assemblée générale,

*Ayant pris acte* du rapport du Secrétaire général et des réponses reçues des Gouvernements au sujet de la mise en œuvre des recommandations relatives aux questions économiques et sociales<sup>1</sup>,

*Prie instamment* tous les Gouvernements de répondre d'une façon complète et sans retard aux questions posées par le Secrétaire général, conformément aux dispositions des résolutions de l'Assemblée générale et du Conseil; et

<sup>1</sup> Voir les documents E/1325, E/1325/Add.1, E/963/Add.1-47 et E/963/Rev.1.

*Decides* to establish an *ad hoc* Committee of nine members of the Council to sit between the ninth and tenth sessions to examine the replies received from Governments and the report of the Secretary-General<sup>1</sup> and to report to the Council at its tenth session, and in particular:

(a) To comment on the form of the replies received and to recommend methods of securing more useful replies in future by improving the procedure for collecting the information or in other ways;

(b) To indicate those resolutions on which no further reports will be required;

(c) To indicate, if appropriate, any resolution to which the Council might further direct its attention;

(d) To report generally on the question of the implementation of Council and Assembly recommendations and on the form and frequency of the Council's report to the General Assembly; and

(e) To recommend, in the light of the foregoing examination, means whereby the Council and the Secretary-General can improve the procedure so that more effective action is taken as a result of Council and Assembly recommendations.

## 256 (IX). Provisional Questionnaire adopted by the Trusteeship Council under Article 88 of the Charter

*Resolutions of 22 July and 10 August 1949*

A

*Resolution of 22 July 1949*

*The Economic and Social Council*

*Decides* to transmit to the Trusteeship Council draft resolution D proposed by the Fiscal Commission in section G of the report of its second session,<sup>2</sup> together with the observations thereon of the representative of the International Labour Organization<sup>3</sup>

B

*Resolution of 10 August 1949*

*The Economic and Social Council,*

*Having considered* the amendments to the Provisional Trusteeship Questionnaire contained in annex B of the report of the fourth

<sup>1</sup> See documents E/1325, E/1325/Add.1, E/963/Add.1-47 and E/963/Rev.1.

<sup>2</sup> See *Official Records of the Economic and Social Council, fourth year, ninth session, Supplement No. 2.*

<sup>3</sup> See document E/AC.6/SR.49.

*Décide* de créer un Comité spécial, composé de neuf membres du Conseil, qui siégera entre les neuvième et dixième sessions, aux fins d'examiner les réponses reçues des Gouvernements et le rapport du Secrétaire général<sup>1</sup>, et de faire rapport au Conseil à sa dixième session, et notamment:

a) De présenter toutes observations utiles sur la forme des réponses reçues et de recommander l'adoption de méthodes permettant d'obtenir à l'avenir des réponses plus utiles, soit en améliorant la procédure utilisée pour recueillir les informations, soit de toute autre manière;

b) D'indiquer les résolutions qui ne nécessiteront pas l'élaboration de nouveaux rapports;

c) D'indiquer, s'il y a lieu, toute résolution sur laquelle le Conseil pourra porter ultérieurement son attention;

d) D'établir un rapport d'ensemble sur la mise en œuvre des recommandations du Conseil et de l'Assemblée, et sur la forme et la fréquence des rapports que le Conseil devra adresser à l'Assemblée générale; et

e) De recommander, en tenant compte des conclusions de l'étude ci-dessus, les moyens qui permettraient au Conseil et au Secrétaire général d'améliorer la méthode de travail, de façon que les recommandations du Conseil et de l'Assemblée soient suivies de mesures plus efficaces,

## 256 (IX). Questionnaire provisoire adopté par le Conseil de tutelle conformément à l'article 88 de la Charte

*Résolutions des 22 juillet et 10 août 1949*

A

*Résolution du 22 juillet 1949*

*Le Conseil économique et social*

*Décide* de transmettre au Conseil de tutelle le projet de résolution D proposé par la Commission des finances publiques et qui figure à la section G du rapport de cette Commission sur sa deuxième session<sup>2</sup>, en y joignant les observations du représentant de l'Organisation internationale du travail sur ledit projet de résolution<sup>3</sup>

B

*Résolution du 10 août 1949*

*Le Conseil économique et social,*

*Ayant examiné* les amendements au Questionnaire provisoire du Conseil de tutelle qui figurent à l'annexe B du rapport de la quatrième

<sup>1</sup> Voir les documents E/1325, E/1325/Add.1, E/963/Add.1-47 et E/963/Rev.1.

<sup>2</sup> Voir les *Procès-verbaux officiels du Conseil économique et social, quatrième année, neuvième session, Supplément No. 2.*

<sup>3</sup> Voir le document E/AC.6/SR.49.

session of the Economic and Employment Commission to the Economic and Social Council,<sup>1</sup>

*Approves* them; and

*Transmits* them to the Trusteeship Council.

## 257 (IX). Report of the United Nations International Children's Emergency Fund

*Resolution of 28 July 1949*

*The Economic and Social Council,*

*Having* considered the report of the United Nations International Children's Emergency Fund,<sup>2</sup>

*Records* its appreciation that thirty-two Governments have contributed to the Fund, many of them for a second and third time, and that, in addition, millions of individuals contributed to the United Nations Appeal for Children in 1948 and are doing so again in 1949;

*Notes* the steps taken by the Fund with respect to the United Nations Appeal for Children pursuant to General Assembly resolution 215 (III);

*Notes* the arrangements between the Fund and the United Nations Department of Social Affairs, the World Health Organization and the Food and Agriculture Organization whereby the Fund in its programme relies so far as possible on these agencies for technical assistance and advice;

*Notes* the decision of the Executive Board of the Fund to report to the tenth session of the Council on a study to be conducted in cooperation with the Secretary-General, the Social Commission and interested specialized agencies with a view to developing recommendations as to methods of organization and procedure within the United Nations and the specialized agencies required to ensure that the continuing needs of children may be identified and given due emphasis and attention;<sup>3</sup>

*Notes* the decision of the Executive Board of the Fund regarding the French Government's generous offer to establish a Children's Centre in Paris providing facilities for instruction, demonstrations and research of an international character, and expresses its gratification at the type of collaboration offered by the Executive Board of the World Health Organization for the purpose of establishing the Centre;

*Recommends* to the Executive Board of the Fund that it make, in the light of the action taken by the Executive Board of WHO,<sup>4</sup> the necessary adjustments in the arrangements for

<sup>1</sup> See document E/1356.

<sup>2</sup> See document E/1406.

<sup>3</sup> *Ibid.*, Annex V.

<sup>4</sup> See document E/1431.

session de la Commission des questions économiques et de l'emploi<sup>1</sup>,

*Approuve* ces amendements; et

*Les transmet* au Conseil de tutelle.

## 257 (IX). Rapport du Fonds international de secours à l'enfance des Nations Unies

*Résolution du 28 juillet 1949*

*Le Conseil économique et social,*

*Ayant examiné* le rapport du Fonds international de secours à l'enfance des Nations Unies<sup>2</sup>,

*Exprime* sa satisfaction de constater que trente-deux Gouvernements ont versé des contributions au Fonds, souvent pour la seconde ou la troisième fois, et qu'en outre, en 1948, des millions de particuliers ont répondu par un don à l'Appel des Nations Unies en faveur de l'enfance, et font de même en 1949;

*Note* les mesures que le Fonds a prises, conformément à la résolution 215 (III) de l'Assemblée générale, à l'égard de l'Appel des Nations Unies en faveur de l'enfance;

*Note* les arrangements que le Fonds a conclus avec le Département des affaires sociales des Nations Unies, l'Organisation mondiale de la santé et l'Organisation pour l'alimentation et l'agriculture, arrangements en vertu desquels le Fonds demande autant que possible à ces institutions les conseils et l'assistance technique dont il a besoin pour exécuter ses programmes;

*Note* que le Conseil d'administration du Fonds a décidé de présenter au Conseil, lors de sa dixième session, un rapport sur l'étude qu'il compte faire, en coopération avec le Secrétaire général, la Commission des questions sociales et les institutions spécialisées intéressées, en vue de formuler des recommandations quant aux méthodes d'organisation et de travail que les Nations Unies et les institutions spécialisées doivent suivre pour que les besoins permanents des enfants puissent être déterminés, être dûment mis en relief et recevoir l'attention appropriée<sup>3</sup>;

*Note* la décision prise par le Conseil d'administration du Fonds au sujet de l'offre généreuse du Gouvernement français tendant à créer à Paris un Centre de l'enfance, qui fournirait certaines possibilités d'enseignement, de démonstrations et de recherches de caractère international, et se déclare heureux de voir de quelle façon le Conseil d'administration de l'Organisation mondiale de la santé offre de coopérer à la création de ce Centre;

*Recommande* au Conseil d'administration du Fonds d'apporter, en fonction des mesures prises par le Conseil d'administration de l'OMS<sup>4</sup>, les retouches nécessaires aux arrange-

<sup>1</sup> Voir le document E/1356.

<sup>2</sup> Voir le document E/1406.

<sup>3</sup> *Ibid.*, Annexe V.

<sup>4</sup> Voir le document E/1431.

the establishment and the administration of the Children's Centre in Paris, and keep the Council informed of the progress made in implementation of this project; and

*Transmits* the report of the Fund and this resolution to the General Assembly, drawing particular attention to the fact that further contributions are necessary to enable the Fund to carry out the programme it envisages for the fiscal year ending 30 June 1950

## 258 (IX). Report of the Secretary-General on the United Nations Appeal for Children

*Resolution of 8 July 1949*

*The Economic and Social Council,*

*Having considered* the report of the Secretary-General transmitting additional information received by him concerning the 1948 campaigns of the United Nations Appeal for Children<sup>1</sup> and the report of the Chairman of the Council's Special Committee on the Appeal,<sup>2</sup>

*Expresses* again its appreciation of the work of the Appeal Committees;

*Requests* the Secretary-General to inform the 1948 Appeal Committees which have not yet reported:

(a) That a final report on this matter will be submitted to the tenth session of the Council and

(b) That these Committees should submit the requisite information by 31 December 1949, in order that this information may be contained in the final report to the Council; such information to include: (i) an audited financial report or governmental certification in lieu of such report, and (ii) the additional *limited* information requested by the Administration of the United Nations International Children's Emergency Fund, as described in the Secretary-General's report of 23 May 1949.<sup>3</sup>

## 259 (IX). Relations with and co-ordination of specialized agencies

*Resolutions of 9 August 1949*

A

*The Economic and Social Council,*

*Having examined* the report of its Co-ordination Committee on relations with and co-ordination of specialized agencies,<sup>4</sup>

<sup>1</sup> See documents E/1346 and E/1346/Corr.1 and 2

<sup>2</sup> See document E/1365.

<sup>3</sup> See document E/1346, section II, paragraph B

<sup>4</sup> For the operative part of the report, see annex to the resolution.

fonds concernant la création et la gestion d'un Centre de l'enfance à Paris, et de tenir le Conseil au courant des progrès afférents à la réalisation de ce projet; et

*Transmet* le rapport du Fonds, ainsi que la présente résolution, à l'Assemblée générale, et attire particulièrement son attention sur le fait que des contributions supplémentaires sont nécessaires si le Fonds veut être en mesure de réaliser intégralement le programme qu'il envisage pour l'exercice financier qui prendra fin le 30 juin 1950.

## 258 (IX). Rapport du Secrétaire général sur l'Appel des Nations Unies en faveur de l'enfance

*Résolution du 8 juillet 1949*

*Le Conseil économique et social,*

*Ayant examiné* le rapport du Secrétaire général transmettant les renseignements complémentaires qu'il a reçus au sujet des campagnes de 1948 de l'Appel des Nations Unies en faveur de l'enfance<sup>1</sup>, ainsi que le rapport du Président du Comité spécial du Conseil chargé de l'Appel,<sup>2</sup>

*Exprime* à nouveau sa satisfaction devant l'œuvre accomplie par les Comités de l'Appel;

*Prie* le Secrétaire général d'informer les Comités de l'Appel de 1948 qui n'ont pas encore communiqué leur rapport:

a) Qu'un rapport définitif sur cette campagne sera présenté à la dixième session du Conseil; et

b) Qu'ils devront adresser les renseignements demandés pour le 31 décembre 1949 au plus tard, afin que ces renseignements puissent être insérés dans le rapport définitif au Conseil; ces renseignements devront comprendre: i) un rapport financier apuré ou une attestation délivrée par le Gouvernement et en tenant lieu, et ii) les renseignements complémentaires *limités* demandés par l'Administration du Fonds international de secours à l'enfance des Nations Unies, et dont la liste figure dans le rapport du Secrétaire général en date du 23 mai 1949.<sup>3</sup>

## 259 (IX). Relations avec les institutions spécialisées et coordination de leur action

*Résolutions du 9 août 1949*

A

*Le Conseil économique et social,*

*Ayant examiné* le rapport de son Comité de coordination sur les relations avec les institutions spécialisées et la coordination de leur action<sup>4</sup>

<sup>1</sup> Voir les documents E/1346 et E/1346/Corr.1 et 2

<sup>2</sup> Voir le document E/1365

<sup>3</sup> Voir le document E/1346, section II, paragraphe B

<sup>4</sup> On trouvera, en annexe à la présente résolution, la partie essentielle de ce rapport

Notes with satisfaction the progress made in the co-ordination of the activities of the United Nations and the specialized agencies

*Approves* the report, including the specific recommendation contained therein; and

*Requests* the Secretary-General to transmit to the Administrative Committee on Co-ordination and to the specialized agencies the report of the Council's Co-ordination Committee and the records of the proceedings at the ninth session of the Council relating to these matters.<sup>1</sup>

## B

*The Economic and Social Council*

*Amends* section B, paragraph C, of its resolution 128 (VI) of 10 March 1948 to read as follows:

"C. To submit, not later than 1 June of each year to the members of the Economic and Social Council, information relating to the organization and allocation of personnel of the Economic and Social Departments of the Secretariat, and of the staff of the Executive Office of the Secretary-General concerned with relations with and co-ordination of specialized agencies and with the co-ordination of economic and social matters;

"*Invites* the Secretary-General...".

## C

*The Economic and Social Council,*

*Noting* the instruction in General Assembly resolution 50 (I) that the Council report to the General Assembly on the question of collaboration among the specialized agencies and the organs of the United Nations in carrying out the terms of the agreements between the United Nations and the specialized agencies,

*Considering* that progress is being achieved in collaboration among the United Nations and the specialized agencies within the existing framework of agreements with the specialized agencies and of the Charter of the United Nations,

*Recommends* to the General Assembly that no measures for revision of these agreements be taken at this time by the Council or the General Assembly;

*Transmits* to the General Assembly a report on action taken in pursuance of the agreements between the United Nations and the specialized agencies;<sup>2</sup> and

*Requests* the Secretary-General to submit a summary report to the fourth session of the General Assembly, giving an illustrative account of the more important concrete results achieved through co-operation with the specialized agencies on questions of substance.

<sup>1</sup> See documents E/AC.24/SR.29-38 and 41 and E/SR.331.

<sup>2</sup> See document E/1317.

*Prend acte* avec satisfaction des progrès accomplis dans la coordination des travaux des Nations Unies et des institutions spécialisées;

*Approuve* le rapport, y compris les recommandations particulières qui y sont contenues; et

*Prie* le Secrétaire général de transmettre au Comité administratif de coordination ainsi qu'aux institutions spécialisées le rapport du Comité de coordination du Conseil et le compte rendu des séances de la neuvième session du Conseil consacrées à ces questions.<sup>1</sup>

## B

*Le Conseil économique et social*

*Amende* comme suit le paragraphe C de la section B de sa résolution 128 (VI), en date du 10 mars 1948:

"C. A présenter aux membres du Conseil économique et social, le 1<sup>er</sup> juin de chaque année au plus tard, des renseignements sur l'organisation et l'affectation du personnel des Départements économique et social du Secrétariat, ainsi que du personnel du Bureau exécutif du Secrétaire général qui est chargé des relations avec les institutions spécialisées et de la coordination de leur action ainsi que de la coordination des questions économiques et sociales.

"*Invite* le Secrétaire général...".

## C

*Le Conseil économique et social,*

*Prenant acte* du fait que la résolution 50 (I) de l'Assemblée générale charge le Conseil de faire rapport à l'Assemblée générale sur la question de la collaboration entre les institutions spécialisées et les organes des Nations Unies dans l'application des dispositions des accords conclus entre les Nations Unies et les institutions spécialisées,

*Considérant* que des progrès sont réalisés dans la collaboration entre les Nations Unies et les institutions spécialisées, dans le cadre actuel des accords avec les institutions spécialisées et de la Charte des Nations Unies,

*Recommande* à l'Assemblée générale que ni le Conseil ni l'Assemblée générale ne prennent pour l'instant de mesures tendant à la révision de ces accords;

*Transmet* à l'Assemblée générale un rapport sur les mesures prises conformément aux accords conclus entre les Nations Unies et les institutions spécialisées;<sup>2</sup> et

*Prie* le Secrétaire général de présenter à la quatrième session de l'Assemblée générale un rapport sommaire, exposant, à l'aide d'exemples, les résultats concrets les plus importants obtenus sur des questions de fond grâce à la collaboration avec les institutions spécialisées.

<sup>1</sup> Voir les documents E/AC.24/SR.29-38 et 41 et E/SR.331.

<sup>2</sup> Voir le document E/1317.



## Annex

### OPERATIVE PART OF THE REPORT OF THE CO-ORDINATION COMMITTEE<sup>1</sup>

#### I. PROGRAMME OF CO-ORDINATION

##### 1. *Methods of work*

The Committee recognized that the co-ordination of work programmes was the most important as well as the most complex aspect of the task laid upon the Council by Articles 63 and 64 of the Charter, and further that the manner of approaching this task was not yet fully satisfactory.

In the social and economic fields, co-ordination is a continuing and long-term undertaking of which the results will gradually become apparent as international organizations become accustomed to working together towards predetermined goals, under the guidance of the Council and the General Assembly. In that endeavour the Council and the General Assembly will require all possible support from Governments, particularly by the effective co-ordination of their policies at the various international meetings, and will also require increasing assistance from the Administrative Committee on Co-ordination (ACC), which on account of its composition has already proved a useful means of collaboration among the United Nations and the specialized agencies. The Committee noted with satisfaction the increasing extent to which the ACC was being used by the Secretary-General and the executive heads of the specialized agencies to forestall possible instances of duplication or divergences of policy and to prepare solutions for such problems if they arose.

In seeking an improvement of the machinery of co-ordination, it was felt that, although the Council's responsibilities in that field must be discharged through its three main committees, the main effort of programme co-ordination, which falls on the Co-ordination Committee, would best be discharged if the Committee had the primary responsibility for dealing with the substance of the reports of the specialized agencies as well as with their co-ordination aspects. It is accordingly proposed (see paragraph IV.4 below) that the present arrangements for dealing with the reports of the specialized agencies should be modified.

##### 2. *Priorities*

The General Assembly, by resolution 210 (III) of 18 November 1948, drew the Council's attention to the recommendation of the Advisory Committee on Administrative and Budgetary Questions that, in order to achieve stability of the budgets of the United Nations and of the specialized agencies at the minimum consistent with the implementation of their basic instruments and with the financial resources of Member Governments for all international activities, continuing attention should be given to questions of priority and urgency within their programmes. The importance of establishing such priorities had already been emphasized by the Council itself in resolution 128 (VI) of 10 March 1948.

The Committee noted<sup>2</sup> in this connexion the large number and variety of projects in the eco-

## Annexe

### PARTIE ESSENTIELLE DU RAPPORT DU COMITÉ DE COORDINATION<sup>1</sup>

#### I. COORDINATION DES PROGRAMMES

##### 1. *Méthodes de travail*

Le Comité a reconnu que la coordination des programmes de travail était l'élément le plus important et le plus complexe à la fois de la tâche impartie au Conseil par les Articles 63 et 64 de la Charte des Nations Unies; il a reconnu également que la manière d'aborder ce travail n'était pas encore entièrement satisfaisante.

Dans le domaine social et dans le domaine économique, la coordination est une œuvre continue et de longue haleine, dont les résultats apparaîtront peu à peu, à mesure que les organisations internationales s'habitueront à travailler en commun, sous la conduite du Conseil et de l'Assemblée générale, à la conquête d'objectifs déterminés à l'avance. A cette fin, le Conseil et l'Assemblée générale auront besoin de tout le soutien que les Gouvernements pourront leur accorder, notamment en coordonnant effectivement leur politique générale aux différentes réunions internationales; ils auront besoin également de l'aide accrue du Comité administratif de coordination (CAC) qui, en raison de sa composition, a déjà démontré son utilité en tant qu'instrument de collaboration entre les Nations Unies et les institutions spécialisées. Le Comité a constaté avec satisfaction que le Secrétaire général et les directeurs des institutions spécialisées avaient de plus en plus souvent recours au CAC pour prévenir toute éventualité de double emploi et toute divergence de politique générale, et pour prévoir des solutions à ces problèmes s'ils venaient à surgir.

En recherchant les moyens de perfectionner le mécanisme de coordination, le Comité a estimé que, s'il est vrai que le Conseil, dans ce mécanisme, doit exécuter ses tâches par l'intermédiaire de ses trois Comités principaux, il n'en reste pas moins que l'effort principal de coordination des programmes, qui échoit au Comité de coordination, se trouverait accompli dans les meilleures conditions si le Comité avait la charge, en premier lieu, d'étudier quant au fond les rapports des institutions spécialisées ainsi que les problèmes que pose la coordination de leurs activités. En conséquence, il est proposé (voir paragraphe IV.4, plus loin), de modifier les dispositions actuelles visant l'examen des rapports des institutions spécialisées.

##### 2. *Etablissement de priorités*

Dans sa résolution 210 (III) du 18 novembre 1948, l'Assemblée générale a attiré l'attention du Conseil sur la recommandation du Comité consultatif pour les questions administratives et budgétaires, aux termes de laquelle, afin de parvenir à la stabilité des budgets de l'Organisation des Nations Unies et des institutions spécialisées au niveau minimum compatible avec l'exécution des dispositions de leurs actes constitutifs et avec les ressources financières que les Gouvernements Membres peuvent consacrer à l'ensemble des activités internationales, il ne faut jamais perdre de vue l'ordre de priorité et d'urgence des différents éléments de leurs programmes. L'importance qui s'attache à l'établissement des priorités avait déjà été soulignée par le Conseil lui-même dans la résolution 128 (VI) du 10 mars 1948.

A cet égard, le Comité a constaté<sup>2</sup> le grand nombre et la variété des projets actuellement en

<sup>1</sup> See documents E/1470 and E/1470/Corr.1

<sup>2</sup> See document E/AC.24/SR.35

Voir le document E/1470

<sup>2</sup> Voir le document E/AC.24/SR.35.

conomic and social fields which are being undertaken or contemplated by the United Nations and the specialized agencies and the growing complexity of the task of ensuring effective co-ordination of international activities in these fields.

It seemed essential at this juncture to take stock of the scope of the activities carried out by international organizations in the economic and social fields. All appropriate measures should be taken to maximize the contribution of such activities towards the achievement of the economic and social objectives of the Charter, and in particular there should be a greater concentration of effort and available resources.

The Committee accordingly felt that the economic and social projects<sup>1</sup> undertaken by the United Nations and the specialized agencies should be limited to those in respect of which there exist practical possibilities of implementation, not only from the administrative, but also from the budgetary point of view. At the same time, it emphasized the importance of reasonable flexibility in the administrative and programme arrangements of the specialized agencies and of United Nations organs to enable them to undertake new tasks as circumstances require within the limitations of existing staff, facilities and budgets.

The Committee recommends that urgent attention should be given to the above principles by the competent organs of the United Nations and the specialized agencies, and that the ACC should report to an early session of the Council on the measures taken.

### 3. Topics selected for study

At its seventh session the Council decided that in studying problems of programme co-ordination it would be appropriate to select a few well-defined and urgent problems at a time, and to study the various aspects of these problems with a view to ascertaining the extent to which collaboration was being satisfactorily achieved. The Committee considered reports from the Secretary-General and the Administrative Committee on Co-ordination<sup>2</sup> on the following topics:

*Technical assistance for economic development.* Since this topic is to be considered elsewhere under a separate item of the Council's agenda, the Committee agreed to forgo consideration of the co-ordination of the programme of technical assistance for economic development.<sup>3</sup> All recommendations of the Committee in this report are subject to such decisions in regard to technical assistance as may be made by the Council or the General Assembly.

*Housing.* The Secretary-General's report<sup>4</sup> included proposals for an allocation of responsibilities among and an integrated programme by the various international organizations working in this field. The Committee expressed satisfaction that

<sup>1</sup> The U.S.S.R. delegation requested that its view be recorded that the Secretary-General should act on the principle that the cost of the above-mentioned projects, if undertaken by the United Nations at the request of one or more Governments or for the specialized agencies, should be borne by those Governments or specialized agencies.

<sup>2</sup> See document E/1340.

<sup>3</sup> See document E/AC.24/SR.32.

<sup>4</sup> See document E/1343.

cours d'exécution ou à l'étude par les Nations Unies et les institutions spécialisées dans les domaines économique et social, et la complexité croissante de la tâche consistant à établir une coordination efficace des activités internationales dans ces domaines.

Il a paru actuellement indispensable de mesurer exactement l'étendue du domaine où les institutions internationales exercent leur activité en matière économique et sociale. Toutes les mesures nécessaires devraient être prises pour que cette activité s'exerce le plus possible dans le sens défini par les objectifs économiques et sociaux de la Charte. En particulier, il conviendrait de concentrer davantage les efforts et les ressources disponibles.

Dans ces conditions, le Comité a estimé qu'il y a lieu de limiter les entreprises<sup>1</sup> des Nations Unies et des institutions spécialisées dans les domaines économique et social à celles pour lesquelles il existe des possibilités pratiques de mise en œuvre, non seulement du point de vue administratif, mais encore du point de vue budgétaire. De même, il a souligné qu'il importe de donner une certaine souplesse aux dispositions d'ordre administratif et à l'établissement des programmes des institutions spécialisées et des organismes des Nations Unies pour permettre à ceux-ci d'entreprendre les nouvelles tâches que les circonstances exigeraient, dans le cadre des possibilités en personnel, en moyens techniques et en disponibilités budgétaires.

Le Comité recommande que les organismes compétents des Nations Unies et des institutions spécialisées examinent d'urgence la possibilité d'appliquer les principes ci-dessus, et que le CAC fasse rapport sur les mesures prises à une prochaine session du Conseil.

### 3. Sujets d'étude choisis

Au cours de sa septième session, le Conseil a décidé que, dans l'étude des problèmes de coordination des programmes, il conviendrait de choisir à la fois un certain nombre de problèmes bien définis et urgents et d'étudier les différents aspects de ces problèmes, en vue de vérifier dans quelle mesure la collaboration s'exerce de manière satisfaisante. Le Comité a examiné les rapports du Secrétaire général et du Comité administratif de coordination<sup>2</sup> sur les sujets suivants:

*Assistance technique en vue du développement économique.* Ce sujet devant être examiné ailleurs, à propos d'un point séparé de l'ordre du jour du Conseil, le Comité a été d'accord pour renoncer à l'examen de la coordination des programmes d'assistance technique pour le développement économique<sup>3</sup>. Toutes les recommandations du Comité dans ce rapport sont subordonnées aux décisions éventuelles du Conseil et de l'Assemblée générale en matière d'assistance technique.

*Habitation.* Le rapport du Secrétaire général<sup>4</sup> renfermait des propositions en vue de la répartition des responsabilités parmi les diverses organisations internationales travaillant dans ce domaine et de l'établissement d'un programme coordonné.

<sup>1</sup> La délégation de l'U.R.S.S. a demandé qu'il soit indiqué qu'à son avis le Secrétaire général devrait se conformer au principe que les frais entraînés par les entreprises désignées ci-dessus, si leur exécution est demandée aux Nations Unies par un ou plusieurs Gouvernements ou par des institutions spécialisées, sont à la charge de ces Gouvernements ou de ces institutions spécialisées.

<sup>2</sup> Voir le document E/1340.

<sup>3</sup> Voir le document E/AC.24/SR.32.

<sup>4</sup> Voir le document E/1343.

the activities of the United Nations and the specialized agencies in this field were now being effectively co-ordinated.<sup>1</sup> The organizational aspects of the question of housing and town and country planning had been considered in the Council's Social Committee, which had recommended that no final action be taken until the Social Commission at its next session had had an opportunity to study the question.

*Fellowships.* The Secretary-General's report<sup>2</sup> had described the substantial progress made in co-ordinating the activities of the various international organizations which administer fellowship programmes and the considerable measure of uniformity which had been achieved in the administrative arrangements for the operation of the programmes. It had also referred to the consideration by the ACC of the proposal of the International Labour Organization for a single fellowship programme for the United Nations and the specialized agencies, and to the view of the ACC that it would be premature at this time to establish a joint fellowship board. The Committee expressed approval of the progress made in co-ordinating fellowship programmes; noted that further studies were being made by the ACC on a number of other issues connected with fellowships; and asked that a report be submitted to the eleventh session of the Council.<sup>3</sup>

*Statistical activities.* The Committee took note of the progress being made in co-ordinating the statistical activities of the United Nations and the specialized agencies, at the same time drawing attention to the need for greater co-ordination of the statistical activities of the regional bodies of these organizations.<sup>4</sup>

*Migration.* The Secretary-General's report on the co-ordination of migration activities<sup>5</sup> reviewed the progress in implementing the Council's resolution 156 (VII) of 10 August 1948 concerning co-operation in this field and in developing a joint programme for 1949. It was proposed that the Secretary-General, in co-operation with the specialized agencies concerned, should submit for the information of the Council figures indicating the requests for services received from emigrant and immigrant countries and the services rendered; the representative of the Secretary-General stated that such information was being prepared and would be submitted to the next session of the Social Commission.

The Committee took note of the Secretary-General's report and of this statement.<sup>1</sup>

*Manpower programmes.* The Director-General of the International Labour Office had informed the Council of the results of a meeting of representatives of the United Nations and the specialized agencies for the purpose of co-ordinating their activities in relation to the manpower programme of the International Labour Organization.<sup>4</sup> The Committee took note of this communication.<sup>1</sup>

*Selection of further topics for study.* The ACC expected that a major portion of its efforts in the coming year would be absorbed by the proposed

Le Comité a exprimé sa satisfaction de constater que les activités de l'Organisation des Nations Unies et des institutions spécialisées dans ce domaine sont actuellement coordonnées de façon efficace.<sup>1</sup> Les questions d'organisation relatives au problème de l'habitation, de l'urbanisme et de l'aménagement des campagnes avaient été étudiées par le Comité social du Conseil, qui avait recommandé de ne pas prendre de mesures définitives avant que la Commission des questions sociales ait eu l'occasion d'examiner le problème au cours de sa prochaine session.

*Bourses.* Le rapport du Secrétaire général<sup>2</sup> signalait les progrès sérieux réalisés dans la coordination des activités des diverses organisations internationales qui gèrent les programmes de bourses, et le degré d'uniformité considérable auquel on était parvenu dans les dispositions d'ordre administratif en vue de l'application des programmes. Il mentionnait également l'étude faite par le CAC de la proposition de l'Organisation internationale du travail relative à un programme unique de bourses pour l'Organisation des Nations Unies et les institutions spécialisées, et citait l'opinion du CAC selon laquelle il serait encore prématuré de créer un conseil commun des bourses. Le Comité a exprimé son approbation des progrès réalisés dans la coordination des programmes de bourses. Il a noté que le CAC se livrait à de nouvelles études sur un certain nombre d'autres problèmes liés à la question des bourses, et il a demandé qu'un rapport soit déposé à la onzième session du Conseil.<sup>3</sup>

*Travaux statistiques.* Le Comité a pris acte des progrès actuellement réalisés dans la coordination des travaux statistiques des Nations Unies et des institutions spécialisées, tout en soulignant la nécessité d'une coordination encore plus grande des travaux statistiques des organismes régionaux de ces organisations.<sup>4</sup>

*Migration.* Le rapport du Secrétaire général sur la coordination des travaux concernant la migration<sup>5</sup> a passé en revue les progrès réalisés dans l'application de la résolution 156 (VII) du Conseil en date du 10 août 1948, concernant la collaboration dans ce domaine et l'élaboration d'un programme commun pour 1949. Il a été proposé que le Secrétaire général, en collaboration avec les institutions spécialisées intéressées, soumette au Conseil pour information les chiffres donnant une idée des demandes de services parvenues de pays d'émigration et d'immigration ainsi que des services rendus; le représentant du Secrétaire général a déclaré que cette documentation était en préparation et serait présentée à la prochaine session de la Commission des questions sociales.

Le Comité a pris acte du rapport du Secrétaire général et de cette déclaration.<sup>1</sup>

*Programmes de travail concernant la main-d'œuvre.* Le Directeur général du Bureau international du travail avait communiqué au Conseil les résultats d'une réunion des représentants des Nations Unies et des institutions spécialisées ayant pour but la coordination de leurs travaux relatifs au programme de travail de l'Organisation internationale du travail concernant la main-d'œuvre.<sup>4</sup> Le Comité a pris acte de cette communication.<sup>1</sup>

*Choix d'autres sujets d'étude.* Le CAC a exprimé l'avis qu'au cours de l'année qui vient, la plus grande partie de ses efforts sera probablement

<sup>1</sup> See document E/AC.24/SR.32.

<sup>2</sup> See document E/1342.

<sup>3</sup> See document E/1341.

<sup>4</sup> See document E/1347.

<sup>1</sup> Voir le document E/AC.24/SR.32.

<sup>2</sup> Voir les documents E/1342 et E/1342/Corr.1.

<sup>3</sup> Voir le document E/1341.

<sup>4</sup> Voir le document E/1347.

programme of technical assistance for economic development, besides work on topics which had already been selected and would call for continued attention; it had consequently suggested that it would be preferable to wait until a later stage before proposing any further topics for the Council's consideration. The Committee took note of this suggestion,<sup>1</sup> asking the ACC, however, to follow up the work already undertaken on the subjects referred to above and to submit further reports to the Council at its eleventh session.

## II. ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY CO-ORDINATION

The sections of the report of the ACC<sup>2</sup> dealing with administrative and budgetary co-ordination were in the nature of a summary report for the information of the Council, since fuller details on the various aspects of this subject will be placed before the fourth session of the General Assembly.

The Committee took note of the section on the International Civil Service Advisory Board,<sup>3</sup> without discussing the substance of the questions dealt with therein. It discussed how best to achieve more equitable geographical distribution of staff in the United Nations and the specialized agencies, and agreed that the points raised in the discussion should be brought to the attention of the Secretary-General and the specialized agencies.

Regarding the proposal for a panel of external auditors of the United Nations and specialized agencies, the Committee noted<sup>3</sup> that under this proposal the external auditor appointed from the panel by an agency would be reporting to that agency and his report would in due course be transmitted with that agency's budget to the General Assembly of the United Nations. The Committee recommends that the panel of auditors be invited to submit from time to time any observations or recommendations it might wish to make on the co-ordination and standardization of the accounts and financial procedures of the United Nations and specialized agencies; and that there be added to the "Principles governing audit procedures" the principle that an external auditor appointed from the panel by any agency should be present when his report on that agency's accounts is being discussed by the respective annual conference.

Regarding the transmission of specialized agencies' budgets to the United Nations, a suggestion was made that it would be desirable for Governments to receive, at an earlier date than they have been receiving the budgets of the specialized agencies, a consolidated set of their budgetary estimates, as well as a provisional list of the meetings of agencies, together with those of the United Nations, for the succeeding year. The Committee recommends that the ACC, taking into account all relevant factors, including financial implications, be requested to study the practicability of this proposal; and to examine also the practicability of information being provided in the budgets and accounts on: (a) operational expenditure classified according to regions and (b) expenditure in different currencies.

<sup>1</sup> See document E/AC.24/SR.32.

<sup>2</sup> See document E/1340.

<sup>3</sup> See document E/AC.24/SR.33.

consacrée au programme prévu d'assistance technique pour le développement économique, indépendamment de son activité concernant les sujets déjà choisis et dont il devra continuer à s'occuper; en conséquence, il a suggéré qu'il serait préférable d'attendre à plus tard pour proposer d'autres sujets à l'examen du Conseil. Le Comité a pris bonne note de cette suggestion<sup>1</sup>, en demandant toutefois au CAC de persévérer dans les travaux déjà entrepris à propos des sujets dont il a été question plus haut et de soumettre des rapports complémentaires à la onzième session du Conseil.

## II. COORDINATION ADMINISTRATIVE ET BUDGÉTAIRE

Les sections du rapport du CAC<sup>2</sup> traitant de la coordination administrative et budgétaire ont été présentées sous la forme d'un compte rendu destiné à renseigner le Conseil, étant donné que des détails plus complets sur les divers aspects de cette question seront fournis à l'Assemblée générale lors de sa quatrième session.

Le Comité a pris acte de la section du rapport relative au Comité consultatif pour l'organisation d'un corps de fonctionnaires internationaux,<sup>3</sup> sans discuter le fond des questions qui y sont traitées. Il s'est demandé quel serait le meilleur moyen de parvenir à une répartition géographique plus équitable du personnel des Nations Unies et des institutions spécialisées et a décidé que les questions soulevées au cours de la discussion devraient être signalées à l'attention du Secrétaire général et des institutions spécialisées.

En ce qui concerne la proposition d'établir une liste de vérificateurs extérieurs des comptes des Nations Unies et des institutions spécialisées, le Comité a pris acte<sup>3</sup> que, suivant cette proposition, le vérificateur extérieur des comptes désigné par une institution sur la liste établie présenterait un rapport à cette institution, et que ce rapport serait, en temps voulu, transmis en même temps que le budget de l'institution à l'Assemblée générale des Nations Unies. Le Comité recommande que le groupe de vérificateurs extérieurs soit invité à soumettre de temps en temps toutes les observations ou recommandations qu'il désire faire relativement à la coordination et à l'uniformisation de la comptabilité et des méthodes financières des Nations Unies et des institutions spécialisées; et qu'il soit ajouté aux «Principes régissant les méthodes d'audit des comptes» le principe qu'un vérificateur extérieur désigné par chaque institution sur la liste établie soit présent lorsque son rapport sur les comptes de cette institution viendra en discussion au cours de la conférence annuelle.

En ce qui concerne la transmission des budgets des institutions spécialisées aux Nations Unies, on a suggéré qu'il serait souhaitable que les Gouvernements reçoivent, avant la date à laquelle ils ont jusqu'à présent reçu ces budgets, un état récapitulatif général des prévisions de dépenses des institutions spécialisées, ainsi que le calendrier provisoire de leurs réunions et de celles des Nations Unies, pour l'année suivante. Le Comité recommande que le CAC soit invité à étudier, en tenant compte de tous les éléments utiles, y compris les incidences financières, la possibilité de mettre en œuvre cette proposition, et à examiner également s'il est possible de donner dans les budgets et les comptes des renseignements sur: a) la répartition par pays des dépenses de fonctionnement, et b) le chiffre de ces dépenses exprimé dans les diverses monnaies.

<sup>1</sup> Voir le document E/AC.24/SR.32.

<sup>2</sup> Voir le document E/1340.

<sup>3</sup> Voir le document E/AC.24/SR.33.

The Committee discussed various aspects of personnel problems with a view to assessing the progress which has been made towards uniform scales of emoluments, noting that a report was being prepared for the General Assembly by the Committee of Experts on Salaries, Allowances, and Leave Systems.

Arising from the general discussion, the Committee also studied suggestions for improving the presentation of estimates of the financial implications of proposals for new projects before the Economic and Social Council, and agreed that, for the remainder of the ninth session of the Council, the Secretariat be requested to accompany its estimates of the financial implications of any proposals with a statement of the other financial costs in connexion with that item of the agenda which are already provided for as a result of earlier decisions. The Committee recommends that at its tenth session the Council consider, in the light of experience at the ninth session, whether this procedure might be made permanent.

### III. REGIONAL CO-ORDINATION

The ACC had reported on certain consultations which had been held between the United Nations and the specialized agencies before the establishment of regional offices, in implementation of the article in the agreements between the United Nations and certain specialized agencies stipulating that any regional or branch offices which such agencies may establish shall, so far as practicable, be closely associated with such regional or branch offices as the United Nations may establish. The Committee had some misgivings as to the degree and the manner in which the procedure for advance consultation was being carried out. It recommends<sup>1</sup> that there should be full consultation as far in advance as possible, through the ACC, on the establishment of new regional or branch offices; that wherever possible the Council should be given adequate information by the ACC early enough to enable it to make any necessary recommendations to the respective agencies, before the authorities concerned in those agencies reach a final decision on the location of regional or branch offices; that in particular cases in future where a regional or branch office is established where there are no regional or branch offices of the United Nations or other specialized agencies, the ACC should report to the Council the reasons therefor, and that where two or more agencies have offices in the same city, they should aim at securing all possible economies through the use of common services. These principles apply in particular to permanent offices or offices which are likely to remain for some time.

The Committee also recommends that the ACC include in future reports full information on the co-ordination of regional programmes.

### IV. PROCESSES OF CO-ORDINATION

#### 1. *Number of co-ordinating bodies*

The Committee considered a proposal that the Secretary-General be asked to examine the possibility of bringing to a minimum consistent with

<sup>1</sup> See document E/AC.24/SR.34.

Le Comité a discuté divers aspects des problèmes du personnel afin de déterminer les progrès accomplis en vue de l'établissement d'un barème uniforme des émoluments, prenant acte que le Comité d'experts en matière de salaires, traitements, indemnités et congés prépare un rapport pour l'Assemblée générale.

Le Comité a aussi examiné des propositions qui ont été faites au cours de la discussion générale et qui visent à améliorer la présentation des prévisions portant sur les incidences financières qu'entraînent les projets nouveaux soumis au Conseil économique et social; le Comité a décidé d'invoquer le Secrétariat, pendant le reste de la neuvième session du Conseil, à joindre à ses prévisions portant sur les incidences financières d'une proposition quelconque un état des autres dépenses, relatives à ce point de l'ordre du jour, qui sont déjà couvertes par suite de décisions antérieures. Le Comité recommande qu'à sa dixième session le Conseil examine, en tenant compte de l'expérience acquise au cours de la neuvième session, si cette méthode peut devenir définitive.

### III. COORDINATION RÉGIONALE

Le CAC avait fait rapport sur certains échanges de vues qui avaient eu lieu entre les Nations Unies et les institutions spécialisées avant l'établissement de bureaux régionaux, en application de l'article des accords intervenus entre les Nations Unies et certaines institutions spécialisées, stipulant que les bureaux régionaux ou locaux que ces institutions pourraient établir seraient, dans toute la mesure du possible, en rapports étroits avec les bureaux régionaux ou locaux que l'Organisation des Nations Unies pourrait être amenée à créer. Le Comité s'est demandé dans quelle mesure et de quelle manière la méthode des consultations préalables a été appliquée. Il recommande<sup>1</sup> qu'il soit procédé, par l'intermédiaire du CAC et aussi longtemps à l'avance qu'il sera possible de le faire, à des consultations approfondies relatives à l'établissement de nouveaux bureaux régionaux ou locaux; que, chaque fois que cela sera possible, le CAC donne au Conseil les renseignements appropriés assez tôt pour lui permettre de formuler les recommandations nécessaires aux diverses institutions avant que les autorités responsables dans chacune de ces institutions n'aient pris une décision définitive sur l'emplacement des bureaux régionaux ou locaux; il recommande également que, à l'avenir, dans les cas particuliers où un bureau régional ou local sera créé en un lieu où il n'existe pas de bureau régional ou local des Nations Unies ni des autres institutions spécialisées, le CAC fasse rapport au Conseil sur les raisons de cet état de choses; et que, lorsque deux ou plusieurs institutions ont des bureaux dans la même ville, elles s'efforcent de réaliser toutes les économies possibles en utilisant certains services en commun. Ces principes visent en particulier les bureaux permanents et ceux qui semblent appelés à avoir une certaine durée.

Le Comité recommande aussi que le CAC figure à l'avenir dans ses rapports des renseignements complets sur la coordination des programmes régionaux.

### IV. MÉTHODES DE COORDINATION

#### 1. *Nombre d'organismes de coordination*

Le Comité a examiné une proposition demandant que le Secrétaire général soit prié d'étudier la possibilité de réduire, à un minimum compatible

Voir le document E/AC.24/SR.34.

efficiency the number of co-ordinating bodies, as laid down in General Assembly resolution 210 (III) of 18 November 1948, and to submit a report thereon to the tenth session of the Council. The proposal was rejected after several members had expressed the opinion that, since the Secretary-General had already taken steps to carry out the General Assembly's resolution, it would be unnecessary to give such further direction to him.<sup>1</sup>

#### 2. *Form of report of the Administrative Committee on Co-ordination*

The Committee considered a proposal that in future the report of the ACC should include not only a report on the positive achievements, but also the negative aspects of its work where it had not been possible to reach agreement. The Committee recommends that the attention of the ACC be called to the desirability of including in its report an account of any difficulties being encountered, as well as of its positive achievements, but leaves the manner of reporting to the discretion of the ACC.<sup>1</sup>

#### 3. *Consultation between the Council and specialized agencies*

The Committee considered a proposal that the chairmen, or their deputies, of the governing bodies of specialized agencies should be invited to meet with the Council with a view to dealing with questions on which it had been impossible to reach agreement in the ACC. It was pointed out that the chairmen of, or delegations from the governing bodies of certain agencies had already attended some meetings of the United Nations; in any case, it was for the agencies themselves to decide whom they would empower to represent them. The Committee recommends that the specialized agencies be informed of the Council's readiness to discuss with duly empowered representatives any particular difficulties which the ACC may report.<sup>1</sup>

#### 4. *Consideration of reports of specialized agencies*

The Committee considered a proposal that the Council next year should refer the reports of specialized agencies to the Co-ordination Committee to discuss both the substance and co-ordination aspects of the reports.<sup>2</sup> It was pointed out that the Committee might carry out its task of co-ordination better if it could also study and discuss the actual work of the agencies. On the other hand, several representatives maintained that if the new procedure were put into practice it might create difficulties for delegations, since the concentration of the discussion of these reports in the Co-ordination Committee might require the presence of several members of these delegations. The Committee adopted the proposal, and accordingly recommends to the Council that next year the reports of the specialized agencies be referred to the Co-ordination Committee for consideration and report in regard to both substance and co-ordination.

#### 5. *Documentation*

The Committee considered various documentation problems, including the number and nature of reports prepared for its consideration. The

avec un travail efficace, le nombre des organismes de coordination, selon les termes de la résolution 210 (III) de l'Assemblée générale en date du 18 novembre 1948, et de présenter un rapport à ce sujet à la dixième session du Conseil. Cette proposition a été rejetée après que plusieurs membres eurent exprimé l'opinion que, puisque le Secrétaire général avait déjà pris des mesures pour donner suite à la résolution de l'Assemblée générale, il était inutile de lui donner de nouvelles directives.<sup>1</sup>

#### 2. *Forme du rapport du Comité administratif de coordination*

Le Comité a examiné une proposition demandant qu'à l'avenir le rapport du CAC contienne non seulement un rapport sur les résultats positifs, mais aussi un rapport sur les aspects négatifs de son travail, dans les cas où il n'aura pas été possible d'aboutir à un accord. Le Comité recommande que l'attention du CAC soit attirée sur l'intérêt qu'il y aurait à faire figurer dans son rapport un compte rendu des difficultés qu'il pourrait rencontrer aussi bien que de ses réalisations positives, mais il laisse à la discrétion du CAC la forme de son rapport.<sup>1</sup>

#### 3. *Consultations entre le Conseil et les institutions spécialisées*

Le Comité a examiné une proposition demandant que les présidents des organes exécutifs des institutions spécialisées, ou leurs suppléants, soient priés de se réunir avec le Conseil afin de traiter des questions sur lesquelles il n'a pas été possible d'aboutir à un accord au CAC. Il a été signalé que les présidents ou les délégués des organes exécutifs de certaines institutions avaient déjà assisté à des réunions des Nations Unies; en tout cas, c'est à ces institutions elles-mêmes qu'il appartiendra de désigner les personnes habilitées à les représenter. Le Comité recommande que les institutions spécialisées soient informées que le Conseil est prêt à examiner avec des représentants dûment habilités toutes difficultés particulières que le CAC pourrait signaler.<sup>1</sup>

#### 4. *Examen des rapports des institutions spécialisées*

Le Comité a examiné une proposition demandant que, l'année prochaine, le Conseil renvoie les rapports des institutions spécialisées au Comité de coordination pour en discuter à la fois le fond et les aspects relatifs à la coordination.<sup>2</sup> Il a été signalé que le Comité pourrait accomplir sa tâche de coordination dans de meilleures conditions s'il pouvait étudier et examiner le travail réel des institutions. D'autre part, plusieurs représentants ont soutenu que si la nouvelle méthode était mise en œuvre, elle pourrait créer des difficultés aux délégations, la concentration de la discussion de ces rapports au sein du Comité de coordination pouvant exiger la présence de plusieurs membres de ces délégations. Le Comité a adopté la proposition et, en conséquence, il recommande au Conseil que, l'année prochaine, les rapports des institutions spécialisées soient renvoyés au Comité de coordination pour examen et rapport, en ce qui concerne à la fois le fond et les questions de coordination.

#### 5. *Documentation*

Le Comité a examiné divers problèmes relatifs à la documentation, y compris le nombre et la nature des rapports établis pour être soumis à son

<sup>1</sup> See document E/AC.24/SR.34

<sup>2</sup> See documents E/AC.24/SR.34 and 35.

<sup>1</sup> Voir le document E/AC.24/SR.34.

<sup>2</sup> Voir les documents E/AC.24/SR.34 et 35.

Committee recommends that the *Comparative Review* be discontinued in its present form and instead be merged into the *Catalogue of Economic and Social Projects*, with a fuller index and with necessary cross-references.

In considering the two documents required by paragraph C of resolution 128 (VI), it was agreed that the report of the Secretary-General on the organization and allocation of personnel of the Economic and Social Departments should be continued as an information document, and extended to include the work of the staff engaged on co-ordination, but that the report on the current work programmes of the Economic and Social Departments and of the Commissions of the Council could be discontinued, since such information was now available in other documents. (See resolution 259 (IX) B above.)

#### 6. Observations on reports of specialized agencies

The Committee considered a proposal that the Secretary-General be requested to communicate to the Council, before it examines the reports of specialized agencies, such observations and suggestions as he may deem useful for the purpose. It was pointed out that under resolution 128 (VI) the Secretary-General already had authority to make such observations and suggestions. The Committee decided accordingly not to adopt the proposal, agreeing that no further action was required.<sup>1</sup>

#### 7. Headquarters of specialized agencies

The Secretary-General, in his report on general co-ordination matters,<sup>2</sup> had reported on the steps he had taken to consult with the interested agencies regarding the facilities on the United Nations site which might be made available to them. In the course of the discussion the representative of the Secretary-General supplemented this with further details regarding the offer of facilities to the Food and Agriculture Organization. The Committee, by a roll-call vote of 11 for, 3 against, and 3 abstentions,<sup>3</sup> decided to recommend that the Council endorse the view of the Secretary-General that, while there may be special or other overriding considerations determining the choice of headquarters of specialized agencies, it would present very substantial advantages, from the point of view both of over-all administrative efficiency and economy, and of satisfactory co-ordination of work programmes, if some of the agencies could be located at the seat of the United Nations.<sup>4</sup>

#### 8. Inter-agency agreements

The Secretary-General, in his report on general co-ordination matters,<sup>5</sup> had drawn to the attention of the Council the desirability of following a more regular procedure for studying agreements concluded or contemplated between specialized agencies, between an agency and an inter-governmental organization, or between an agency and a

examen. Le Comité recommande que l'*Etude comparative* soit interrompue sous sa forme actuelle, et soit fusionnée avec le *Répertoire des travaux d'ordre économique et social*, lequel devrait comporter un index plus complet et les renvois nécessaires.

En examinant les deux documents demandés à l'alinéa C de la résolution 128 (VI), le Comité a décidé que le rapport du Secrétaire général sur l'organisation et l'affectation du personnel des Départements économique et social continuerait à être établi en tant que document d'information et devrait être développé de façon à inclure le travail du personnel chargé des questions de coordination, mais que le rapport sur les programmes de travail courant des Départements économique et social et des Commissions du Conseil pourrait être interrompu, ces renseignements se trouvant maintenant dans d'autres documents. (Voir la résolution 259 (IX) B ci-dessus.)

#### 6. Observations relatives aux rapports des institutions spécialisées

Le Comité a étudié une proposition selon laquelle le Secrétaire général serait invité à communiquer au Conseil, avant que ce dernier étudie les rapports des institutions spécialisées, les observations et les suggestions qui pourraient lui paraître utiles à cette fin. On a fait remarquer qu'aux termes de la résolution 128 (VI) le Secrétaire général était déjà habilité à faire de telles observations et suggestions. Le Comité, reconnaissant qu'aucune autre mesure n'était nécessaire, a donc décidé de ne pas adopter cette proposition.<sup>1</sup>

#### 7. Siège des institutions spécialisées

Dans son rapport sur les questions générales de coordination<sup>2</sup>, le Secrétaire général a indiqué les mesures qu'il a prises en vue de consulter les institutions intéressées sur les installations que l'on pourrait leur offrir au siège des Nations Unies. Au cours de la discussion, le représentant du Secrétaire général a complété ces indications par de nouveaux détails relatifs à l'offre d'installation faite à l'Organisation pour l'alimentation et l'agriculture. A la suite d'un vote par appel nominal, le Comité a décidé, par 11 voix contre 3 et 3 abstentions<sup>3</sup>, de recommander que le Conseil fasse sien l'avis du Secrétaire général, qui, tout en reconnaissant qu'il peut exister des considérations particulières ou prédominantes qui déterminent le choix du siège des institutions spécialisées, estime qu'il serait extrêmement avantageux, tant pour l'efficacité et l'économie que pour une coordination satisfaisante des programmes de travail, que quelques-unes des institutions puissent se fixer au siège de l'Organisation des Nations Unies.<sup>4</sup>

#### 8. Accords entre institutions

Dans son rapport sur les questions générales de coordination<sup>5</sup>, le Secrétaire général avait attiré l'attention du Conseil sur l'opportunité d'adopter une procédure plus régulière pour étudier les accords conclus ou envisagés entre les institutions spécialisées, entre une institution et une organisation intergouvernementale, ou entre une institu-

<sup>1</sup> See document E/AC.24/SR.37

<sup>2</sup> See document E/1331.

<sup>3</sup> For: Belgium, Brazil, Chile, China, Denmark, France, India, New Zealand, Peru, Turkey, Venezuela;  
Against: Byelorussian Soviet Socialist Republic, Poland, Union of Soviet Socialist Republics;

Abstentions: Australia, United Kingdom, United States of America.

<sup>1</sup> Voir le document E/AC.24/SR.37.

<sup>2</sup> Voir le document E/1331.

<sup>3</sup> Ont voté pour: Belgique, Brésil, Chili, Chine, Danemark, France, Inde, Nouvelle-Zélande, Pérou, Turquie, Venezuela;

Ont voté contre: République socialiste soviétique de Biélorussie, Pologne, Union des Républiques socialistes soviétiques;

Se sont abstenus: Australie, Etats-Unis, Royaume-Uni.



non-governmental organization, these agencies having undertaken in their respective agreements with the United Nations to inform the Council of the nature and scope of such agreements before they were concluded. In the course of the discussion the view was expressed that, since the relations of specialized agencies with non-governmental organizations presented rather different problems, their agreements with non-governmental organizations might be excluded for the time being from the proposed procedure. The Committee accordingly recommends that the Secretary-General, in consultation with the ACC, should be requested to study the nature and scope of agreements and draft agreements between specialized agencies, and between agencies and inter-governmental organizations, and to make recommendations to the Council, if necessary, concerning any changes which may seem to be desirable before such agreements are concluded.<sup>1</sup>

#### V. REVIEW OF AGREEMENTS

The report of the Secretary-General on the action taken in pursuance of the agreements between the United Nations and the specialized agencies<sup>2</sup> was prepared at the request of the seventh session of the Council with a view to assisting the Council to report to the General Assembly in accordance with resolutions 50 (I) and 124 (II). (See resolution 259 (IX) C above.)

The Director-General of the International Labour Office had sent a communication<sup>3</sup> conveying observations by the Governing Body on the working of the Agreement between the United Nations and the International Labour Organization, which might suitably be taken into account if the Council recommended revision of the Agreement. The Committee recommends that no action be taken.

The Secretary-General had further submitted a report on the Agreement between the United Nations and the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization,<sup>4</sup> in which he pointed out that a minor discrepancy between the English and French texts of article XXI of that Agreement<sup>5</sup> had been drawn to his attention by the Director-General of UNESCO and that he had replied agreeing to the interpretation that while the Agreement is to be reviewed not later than three years after its coming into force, revision of the agreement would not be mandatory, though it would remain subject to revision at all times by agreement between the two organizations. The Committee recommends that the Council confirm the interpretation made by the Secretary-General.<sup>1</sup>

<sup>1</sup> See document E/AC.24/SR.37.

<sup>2</sup> See document E/1317.

<sup>3</sup> See document E/1320.

<sup>4</sup> See document E/1348.

<sup>5</sup> *English text*: This Agreement shall be subject to revision by agreement between the United Nations and the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, and shall be reviewed not later than three years after the Agreement has come into force.

*French text*: Le présent Accord sera sujet à révision par entente entre les Nations Unies et l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, et il sera révisé trois ans au plus tard après son entrée en vigueur.

tion et une organisation non gouvernementale, ces institutions s'étant engagées, dans les accords respectifs qu'elles ont conclus avec les Nations Unies, à informer le Conseil de la nature et de la portée de tels accords avant la conclusion de ceux-ci. Au cours de la discussion, on a exprimé l'avis que, comme les relations des institutions spécialisées avec les organisations non gouvernementales posent des problèmes assez différents, les accords qu'elles ont conclus avec ces organisations pourraient, pour l'instant, être exclus de la procédure proposée. Le Comité recommande donc d'inviter le Secrétaire général, de concert avec le CAC, à étudier la nature et la portée des accords et projets d'accords entre les institutions spécialisées et entre ces institutions et les organisations intergouvernementales, et à présenter, le cas échéant, des recommandations au Conseil au sujet de toutes modifications qu'il estimerait souhaitables avant la conclusion de tels accords<sup>1</sup>.

#### V. REVISION D'ACCORDS

Le rapport du Secrétaire général sur les mesures prises dans le cadre des accords conclus entre l'Organisation des Nations Unies et les institutions spécialisées<sup>2</sup> a été préparé à la demande de la septième session du Conseil, en vue d'aider celui-ci à faire rapport à l'Assemblée générale en exécution des résolutions 50 (I) et 124 (II). (Voir la résolution 259 (IX) C ci-dessus.)

Le Directeur général du Bureau international du travail a adressé une communication<sup>3</sup> contenant les observations du Conseil d'administration sur le fonctionnement de l'Accord conclu entre les Nations Unies et l'Organisation internationale du travail, observations dont il conviendrait de tenir compte de manière appropriée si le Conseil recommandait une révision de l'Accord. Le Comité recommande qu'aucune mesure ne soit prise.

Le Secrétaire général a, en outre, présenté un rapport sur l'Accord entre les Nations Unies et l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture<sup>4</sup>; il souligne, dans ce rapport, qu'une légère divergence entre le texte français et le texte anglais de l'article XXI de cet Accord<sup>5</sup> lui a été signalée par le Directeur général de l'UNESCO, et qu'il a répondu en se ralliant à l'interprétation selon laquelle, bien que l'Accord doive être ré-examiné trois ans au plus tard après son entrée en vigueur, sa révision ne sera pas obligatoire, et cet Accord n'en restera pas moins sujet à révision en tout temps par entente entre les deux organisations. Le Comité recommande que le Conseil confirme l'interprétation du Secrétaire général<sup>1</sup>.

<sup>1</sup> Voir le document E/AC.24/SR.37.

<sup>2</sup> Voir le document E/1317.

<sup>3</sup> Voir le document E/1320.

<sup>4</sup> Voir le document E/1348.

<sup>5</sup> *Texte anglais*: This Agreement shall be subject to revision by agreement between the United Nations and the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, and shall be reviewed not later than three years after the Agreement has come into force.

*Texte français*: Le présent Accord sera sujet à révision par entente entre les Nations Unies et l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, et il sera révisé trois ans au plus tard après son entrée en vigueur.



**260 (IX). Use of the Central Library at Geneva by the United Nations and the specialized agencies**

*Resolution of 6 July 1949*

*The Economic and Social Council,*

*Having considered* the report of the Secretary-General transmitting a proposed definitive plan for the use of the Central Library at Geneva by the United Nations and the specialized agencies,<sup>1</sup>

*Noting* that the Secretary-General's proposals have been drawn up on the basis of recommendations of the International Committee of Library Experts, and in the light of consultations with the specialized agencies concerned.

*Expresses* its approval of the Secretary-General's plan, it being understood that the works in the Library shall continue to be housed in the European office of the United Nations

**261 (IX). Co-ordination of cartographic services of specialized agencies and international organizations**

*Resolutions of 27 July 1949*

A

*The Economic and Social Council,*

*Taking note* of the report of the Secretary-General on the co-ordination of cartographic services of the United Nations, specialized agencies and international organizations, of the communications received from Member Governments, of the study on modern cartographic methods, of the report of the experts on cartography, and of the recommendations contained therein,<sup>2</sup>

*Considering* that the United Nations urgently needs a cartographic office in order properly to service its main organs and functional and regional commissions and to assist in the co-ordination of its cartographic services with those of the specialized agencies,

*Expresses* its appreciation of the work accomplished by the meeting of experts;

*Invites* Member Governments to continue their efforts to stimulate the accurate surveying and mapping of their national territories and to develop close international co-operation in the field, particularly with their neighbouring countries; and

<sup>1</sup> See documents E/1358 and E/1358/Corr.1

<sup>2</sup> See documents E/1322 E/1322/Corr.1 and E/1322/Add.1 and 2

**260 (IX). Utilisation de la Bibliothèque centrale de Genève par l'Organisation des Nations Unies et les institutions spécialisées**

*Résolution du 6 juillet 1949*

*Le Conseil économique et social,*

*Ayant étudié* le rapport du Secrétaire général transmettant un projet définitif pour l'utilisation de la Bibliothèque centrale de Genève par l'Organisation des Nations Unies et les institutions spécialisées<sup>1</sup>.

*Prenant acte* du fait que les propositions du Secrétaire général sont fondées sur les recommandations du Comité consultatif international d'experts bibliothécaires et tiennent compte des consultations avec les institutions spécialisées intéressées,

*Exprime* son approbation du projet du Secrétaire général, étant entendu que les ouvrages de la Bibliothèque resteront dans les locaux de l'Office européen des Nations Unies.

**261 (IX). Coordination des services cartographiques des institutions spécialisées et des organisations internationales**

*Résolutions du 27 juillet 1949*

A

*Le Conseil économique et social,*

*Prenant acte* du rapport du Secrétaire général sur la coordination des services cartographiques de l'Organisation des Nations Unies, des institutions spécialisées et des organisations internationales, ainsi que des communications reçues de Gouvernements Membres, de l'étude sur les méthodes cartographiques modernes, du rapport des experts en matière de cartographie et des recommandations qui s'y trouvent<sup>2</sup>,

*Considérant* que l'Organisation des Nations Unies a un urgent besoin d'un bureau de cartographie pour faciliter comme il se doit la tâche de ses principaux organes, de ses commissions techniques et de ses commissions régionales et pour aider à la coordination de ses services cartographiques avec ceux des institutions spécialisées,

*Se déclare* satisfait du travail accompli par le groupe d'experts;

*Prie* les Gouvernements Membres de poursuivre leurs efforts en vue d'encourager, dans des conditions qui en garantissent l'exactitude, les levés topographiques et l'établissement de cartes de leurs territoires nationaux respectifs, et d'instaurer dans ce domaine une étroite coopération internationale, notamment entre pays voisins; et

<sup>1</sup> Voir les documents E/1358 et E/1358/Corr.1.

<sup>2</sup> Voir les documents E/1322 et E/1322/Add.1 et 2

*Instructs* the Secretary-General.

1. To consult with Governments concerning the early calling of regional meetings on cartography to be attended by representatives of Governments having a common interest in a specific region;

2. To take the necessary steps at the earliest practicable moment for the co-ordination and development of the existing cartographic services into a cartographic office capable of dealing with the present and growing needs of the United Nations and of providing, in co-operation with international scientific organizations, such assistance as may be requested by the specialized agencies;

3. To continue such efforts as may be necessary in co-ordinating the plans and the programmes of the United Nations and the specialized agencies in the field of cartography, and also to offer assistance in the co-ordination of the programmes of interested international scientific organizations

4. To proceed with the selection of the recommended panel of consultants; and

5. To publish periodical summaries on cartography that will constitute a report upon activities, progress and plans in this field, so that this exchange of systematically compiled information and experience may facilitate the co-ordination of national programmes and eliminate the duplication of costly experiments.

B

*The Economic and Social Council.*

*Having noted* that a number of States have expressed views in favour of the absorption or integration of the Central Bureau, International One Million Map of the World into the United Nations,

*Requests* the Secretary-General to examine the possibility of such absorption or integration in the light of the Council's decisions on the co-ordination of cartographic services.

**262 (IX). Relations with inter-governmental organizations**

*Resolutions of 10 August 1949*

A

*The Economic and Social Council*

*Recommends* Member Governments which are also members of the International Chemistry Office to take steps within that body to bring about its dissolution and transfer its assets and functions, if appropriate, to other organizations;

*Charge* le Secrétaire général:

1. De se concerter avec les Gouvernements au sujet de l'organisation, à une date prochaine, de réunions régionales consacrées à la cartographie et groupant les représentants des Gouvernements qui ont des intérêts communs dans une même région;

2. De prendre dès que possible les mesures nécessaires pour coordonner et développer les services cartographiques existants de façon à constituer un bureau de cartographie capable de parer aux besoins actuels et croissants des Nations Unies, et de fournir aux institutions spécialisées, en collaboration avec des organisations scientifiques internationales, l'aide que ces institutions solliciteraient;

3. De poursuivre les efforts que pourrait exiger, dans le domaine de la cartographie, la coordination des plans et des programmes de l'Organisation des Nations Unies et de ses institutions spécialisées, et aussi d'offrir son aide en vue de la coordination des programmes des organisations scientifiques internationales intéressées;

4. De constituer le groupe de consultants dont la création est recommandée; et

5. De publier des bulletins périodiques de cartographie qui constitueront un rapport sur l'activité déployée, les progrès réalisés et les plans élaborés dans ce domaine afin, grâce à l'échange de renseignements méthodiquement recueillis et à la mise en commun de l'expérience acquise, de faciliter la coordination des programmes nationaux et d'éviter les expériences coûteuses qui feraient double emploi.

B

*Le Conseil économique et social.*

*Constatant* qu'un certain nombre d'Etats se sont déclarés favorables à l'absorption du Bureau central des cartes du monde au millionième par l'Organisation des Nations Unies, ou à son intégration à ladite Organisation,

*Prie* le Secrétaire général d'examiner la possibilité d'une telle absorption ou intégration en tenant compte des décisions du Conseil touchant la coordination des services cartographiques.

**262 (IX). Relations avec les organisations intergouvernementales**

*Résolutions du 10 août 1949*

A

*Le Conseil économique et social*

*Recommande* aux Etats Membres qui sont également membres de l'Office international de chimie de prendre au sein de cet organisme des mesures pour aboutir à sa dissolution et transférer ses avoirs et ses fonctions, le cas échéant, à d'autres organisations;

*Recommends* Member Governments which are also members of the International Bureau for Technical Training to take steps within that body to bring about its dissolution and transfer its assets and functions to the International Labour Organization; and

*Requests* the Secretary-General to render whatever assistance may be appropriate in connexion with the foregoing recommendations.

## B

*The Economic and Social Council,*

*Having considered* the resolution adopted on 3 August 1949 by the International Penal and Penitentiary Commission on its relations with the United Nations,<sup>1</sup>

*Continues to believe* that the purposes of the Commission, as set forth in article 1 of its constitutional regulations, can be carried out within the United Nations while fully safeguarding the expert and professional character of the work undertaken in this field;

*Requests* the Secretary-General to enter into consultation with the Commission with a view to submitting to an early session of the Council a plan for the eventual integration of the Commission within the United Nations, taking into account the principles set forth in section II of the above-mentioned resolution of the Commission and the views expressed at the ninth session of the Council;<sup>2</sup> and

*Invites* Member Governments of the United Nations or of the Commission to transmit to the Secretary-General by 31 December 1949 any comments they may wish to make on this subject.

## C

*The Economic and Social Council,*

*Noting* that discussions have been initiated on the possible absorption or integration of the International Co-ordination Committee for European Migratory Movements into the International Labour Organization,

*Noting* that discussions have been initiated on the possible absorption or integration of the International Customs Tariffs Bureau into the future International Trade Organization,

*Requests* the Secretary-General to report in due course to the Council on the progress of the foregoing discussions.

## D

*The Economic and Social Council*

*Requests* the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization to consult

<sup>1</sup> See document E/AC.24/6.

<sup>2</sup> See documents E/AC.24/SR.40, 43 and 45 and E/SR.332.

*Recommande* aux Gouvernements Membres qui sont également membres du Bureau international de l'enseignement technique de prendre, au sein de cet organisme, des mesures pour aboutir à sa dissolution et transférer ses avoirs et ses fonctions à l'Organisation internationale du travail; et

*Prie* le Secrétaire général de fournir toute forme d'assistance que pourront nécessiter les recommandations ci-dessus.

## B

*Le Conseil économique et social,*

*Ayant étudié* la résolution adoptée le 3 août 1949 par la Commission internationale pénale et pénitentiaire au sujet de ses relations avec l'Organisation des Nations Unies<sup>1</sup>,

*Persiste à croire* que les buts de la Commission, tels qu'ils sont exposés à l'article premier de ses statuts, peuvent être atteints dans le cadre de l'Organisation des Nations Unies sans qu'il en résulte aucun préjudice pour le caractère technique et professionnel des travaux entrepris dans ce domaine;

*Invite* le Secrétaire général à poursuivre ses pourparlers avec la Commission en vue de soumettre à une prochaine session du Conseil un plan relatif à l'incorporation future de la Commission à l'Organisation des Nations Unies, en tenant compte des principes exposés à la section II de la résolution susmentionnée de ladite Commission et des vues qui ont été exprimées à la neuvième session du Conseil<sup>2</sup>; et

*Prie* les Etats Membres des Nations Unies ou de la Commission de transmettre au Secrétaire général avant le 31 décembre 1949 les observations qu'ils désireraient formuler sur cette question.

## C

*Le Conseil économique et social,*

*Prenant acte* du fait que des discussions ont été engagées à propos de la fusion ou de l'intégration possible du Comité international de coordination pour les mouvements migratoires européens dans l'Organisation internationale du travail,

*Prenant acte* du fait que des discussions ont été engagées à propos de la fusion ou de l'intégration possible du Bureau international des tarifs douaniers dans la future Organisation internationale du commerce,

*Invite* le Secrétaire général à faire rapport au Conseil en temps opportun sur le progrès des discussions ci-dessus mentionnées.

## D

*Le Conseil économique et social*

*Invite* l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture à entrer en

<sup>1</sup> Voir le document E/AC.24/6.

<sup>2</sup> Voir les documents E/AC.24/SR.40, 43 et 45 et E/SR.332.

with the International Union for the Protection of the Rights of Authors and their Literary and Artistic Works on the question of the future relationship of the two bodies, and to include in its next report to the Council an account of the results of such consultations; and

*Further requests* the Secretary-General to submit a report on the matter to the eleventh session of the Council.

## E

*The Economic and Social Council*

*Recommends* that working relations be established by the Food and Agriculture Organization with the International Institute of Refrigeration; and

*Requests* the Secretary-General to render whatever assistance may be appropriate.

## F

*The Economic and Social Council*

*Notes* the understanding reached by the Food and Agriculture Organization with the International Office of Epizootics and approves the establishment of such relationships between them; and

*Requests* the Food and Agriculture Organization to examine the possibilities of establishing closer collaboration in this field and to include in its next report to the Council an account of the co-operation achieved.

## G

*The Economic and Social Council*

*Notes* with approval the relations established by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization with the International Bureau of Education; and

*Requests* UNESCO to include in its next report to the Council an account of the co-operation achieved.

## H

*The Economic and Social Council*

*Notes* with approval that relations have been established by the Economic Commission for Europe with the Central Commission for the Navigation of the Rhine;

*Notes* with approval that relations have been established by the appropriate bodies of the United Nations and the specialized agencies with the Caribbean Commission; and

*Notes* with approval that relations are being established by the appropriate bodies of the United Nations with the South Pacific Commission.

## I

*The Economic and Social Council*

*Notes* with approval that relations have been established by the Food and Agriculture Organization with the following organizations:

International Commission of Agricultural Industries,

consultation avec l'Union internationale pour la protection des droits des auteurs sur leurs œuvres littéraires et artistiques à propos des relations futures de ces deux organismes, et à rendre compte dans son prochain rapport au Conseil des résultats de ces consultations; et

*Prie en outre* le Secrétaire général de présenter à la onzième session du Conseil un rapport sur cette question.

## F

*Le Conseil économique et social*

*Recommande* que l'Organisation pour l'alimentation et l'agriculture établisse des relations de travail avec l'Institut international du froid; et

*Prie* le Secrétaire général de fournir toute forme d'assistance appropriée.

## G

*Le Conseil économique et social*

*Prend acte* de l'accord intervenu entre l'Organisation pour l'alimentation et l'agriculture et l'Office international des épizooties, et approuve l'établissement de ces relations entre ces deux organismes, et

*Invite* l'Organisation pour l'alimentation et l'agriculture à étudier les possibilités de resserrer la collaboration dans ce domaine et à insérer dans son prochain rapport au Conseil un exposé sur la coopération réalisée.

## G

*Le Conseil économique et social*

*Prend acte* avec satisfaction des relations établies par l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture avec le Bureau international de l'éducation; et

*Invite* l'UNESCO à insérer dans son prochain rapport au Conseil un exposé sur la coopération réalisée.

## H

*Le Conseil économique et social*

*Prend acte* avec satisfaction du fait que la Commission économique pour l'Europe a établi des relations avec la Commission centrale pour la navigation sur le Rhin;

*Prend acte* avec satisfaction du fait que les organes appropriés de l'Organisation des Nations Unies et des institutions spécialisées ont établi des relations avec la Commission des Caraïbes; et

*Prend acte* avec satisfaction du fait que les organes appropriés de l'Organisation des Nations Unies sont en train d'établir des relations avec la Commission du Pacifique sud.

*Le Conseil économique et social*

*Prend acte* avec satisfaction du fait que l'Organisation pour l'alimentation et l'agriculture a établi des relations avec les organisations suivantes:

Commission internationale des industries agricoles

Commonwealth Agricultural Bureaux,  
International Council for the Exploration of  
the Sea,

Permanent International Bureau of Analytical  
Chemistry of Human and Animal Foods,

International Wine Office

*The Economic and Social Council*

*Considers* that it is not appropriate at the present time to take any steps towards the termination, absorption or integration into the United Nations or a specialized agency of the International Bureau of Weights and Measures; and

*Notes* with approval the establishment of working relations by the appropriate specialized agencies with that body

K

*The Economic and Social Council,*

*Having noted* the fact that a meeting will be held in September 1949 to consider the establishment of a Council for the Mediterranean Sea and Contiguous Waters,

*Considers* that no decision can be taken, at the present time, on the possible termination or absorption or integration into another body of the International Commission for the Scientific Exploration of the Mediterranean Sea; and

*Requests* the Secretary-General to report on the matter to the next session of the Council

L

*The Economic and Social Council,*

*Having noted* the letter from the President of the International Red Cross Committee to the Secretary-General, dated 3 August 1949;<sup>1</sup>

*Decides* to defer consideration in regard to the International Relief Union until the next session of the Council; and

*Requests* the Secretary-General to study the question and to report to the next session of the Council.

M

*The Economic and Social Council*

*Decides* to make no recommendation at the present time on the possible termination or absorption or integration into another body of the following organizations:

Central Office for International Railway  
Transport,

International Commission of the Cape Spartel  
Light,

International Conference for Promoting Technical  
Uniformity on Railways

Offices agricoles du Commonwealth,  
Conseil international pour l'exploration de  
la mer,

Bureau international permanent de chimie  
analytique pour les matières destinées à l'alimentation  
de l'homme et des animaux,

Office international du vin.

*Le Conseil économique et social*

*Considère* qu'il n'est pas opportun, pour l'instant, de prendre des mesures visant à la cessation des activités du Bureau international des poids et mesures, à sa fusion avec l'Organisation des Nations Unies ou une institution spécialisée, ou à son intégration; et

*Prend acte* avec satisfaction de l'établissement de relations de travail par les institutions spécialisées appropriées avec ce Bureau.

K

*Le Conseil économique et social,*

*Ayant pris acte* du fait qu'une réunion se tiendra en septembre 1949 pour étudier la création d'un Conseil pour la mer Méditerranée et les eaux limitrophes,

*Considère* qu'aucune décision ne peut être prise pour l'instant à propos de la liquidation éventuelle de la Commission internationale pour l'exploration scientifique de la mer Méditerranée ou de sa fusion avec un autre organisme ou de son intégration; et

*Prie* le Secrétaire général de faire rapport à la prochaine session du Conseil sur cette question.

L

*Le Conseil économique et social,*

*Ayant pris acte* de la lettre adressée au Secrétaire général, en date du 3 août 1949, par le Président du Comité international de la Croix-Rouge<sup>1</sup>.

*Décide* de renvoyer à sa prochaine session l'examen de la question de l'Union internationale de secours; et

*Prie* le Secrétaire général d'étudier cette question et de lui faire rapport lors de sa prochaine session.

M

*Le Conseil économique et social*

*Décide* de ne faire pour le moment aucune recommandation au sujet de la liquidation éventuelle, ou de la fusion avec un autre organisme, ou de l'intégration des organisations ci-dessous:

Office central des transports internationaux  
par chemin de fer,

Commission internationale du phare du cap  
Spartel,

Conférence internationale pour l'unité technique  
des chemins de fer,

<sup>1</sup> See document E/AC.24/7

Voir le document E/AC 24/7.

International Hydrographic Bureau,  
European Conference on Time-Tables,  
International Union for the Protection of  
Industrial Property,  
International Cotton Advisory Committee,  
International Rubber Study Group,

International Sugar Council,  
International Tin Study Group,  
Combined Tin Committee,  
International Wheat Council,  
International Wool Study Group; and

*Requests* the Secretary-General to submit a report on any new developments regarding these organizations to a later session of the Council.

## N

*The Economic and Social Council*

*Decides* to take no action at present in regard to the Permanent Committee of International Congresses on Military Medicine and Pharmacy; and

*Requests* the Secretary-General to submit a report to the eleventh session of the Council on the possibility and desirability of closer relations between that body, the World Health Organization and other international bodies, or of its integration therein.

## O

*The Economic and Social Council*

*Considers* that no action at the present time is required regarding the possible termination or absorption or integration of, or the possible establishment of relationships with the following organizations:

International Office for the Protection of Nature,  
Bank for International Settlements,  
International Exhibition Bureau,  
International Central Office for the Control of the Liquor Traffic in Africa

## P

*The Economic and Social Council*

*Requests* the Secretary-General to undertake discussions with the Director-General of the Organization of American States on the future status of the following bodies, including possible relationships with the United Nations or a specialized agency, and to report on the results of these discussions to the next session of the Council:

Inter-American Institute of Agricultural Sciences,  
Inter-American Indian Institute.

Pan-American Institute of Geography and History,

Office of Inter-American Telecommunications,

Permanent Pan-American Railway Committee,

Bureau hydrographique international,  
Conférence européenne des horaires,  
Union internationale pour la protection de la propriété industrielle,  
Comité consultatif international du coton,  
Groupe d'études international du caoutchouc,

Conseil international du sucre,  
Groupe d'études international de l'étain,  
Comité mixte de l'étain,  
Conseil international du blé,  
Groupe d'études international de la laine; et

*Prie* le Secrétaire général de présenter, lors d'une session ultérieure du Conseil, un rapport sur tout fait nouveau relatif à ces organisations.

## N

*Le Conseil économique et social*

*Décide* de ne prendre pour le moment aucune décision en ce qui concerne le Comité permanent des congrès internationaux de médecine et de pharmacie militaires; et

*Prie* le Secrétaire général de présenter à la onzième session du Conseil un rapport sur la possibilité et l'opportunité d'établir des relations plus étroites entre cet organisme, l'Organisation mondiale de la santé et d'autres organismes internationaux, ainsi que sur la possibilité et l'opportunité de son intégration.

## O

*Le Conseil économique et social*

*Considère* qu'aucune décision ne s'impose pour le moment en ce qui concerne la liquidation éventuelle des organisations ci-dessous, ou leur fusion, ou leur intégration, ou l'établissement éventuel de relations avec elles:

Office international pour la protection de la nature,  
Banque des règlements internationaux,  
Bureau international des expositions,  
Office central international pour le contrôle du commerce des spiritueux en Afrique.

## P

*Le Conseil économique et social*

*Prie* le Secrétaire général d'engager avec le Directeur général de l'Organisation des Etats américains des pourparlers au sujet du statut futur de chacune des organisations énumérées ci-dessous, ainsi que sur leurs relations possibles avec l'Organisation des Nations Unies ou les institutions spécialisées, et de faire rapport à la prochaine session du Conseil sur l'issue de ces pourparlers:

Institut interaméricain de sciences agricoles,

Institut aborigène interaméricain (*Inter-American Indian Institute*),

Institut panaméricain de géographie et d'histoire (*Pan-American Institute of Geography and History*),

Office interaméricain des télécommunications (*Office of Inter-American Telecommunications*),

Comité permanent des chemins de fer pan-américains.

Permanent American Aeronautical Commission,

Pan American Sanitary Bureau,  
Central Pan-American Bureau of Eugenics and Homiculture,

Inter-American Juridical Committee,  
Inter-American Trade-Mark Bureau,  
American International Institute for the Protection of Childhood,  
Nutrition Institute of Central America and Panama.

## Q

*The Economic and Social Council*

*Requests* the Secretary-General to submit periodically to the Council the list of inter-governmental organizations<sup>1</sup> as revised from time to time;

*Directs* that the following organizations be deleted from that list:

International Office of Whaling Statistics,

International Fisheries Commission,  
International Pacific Salmon Fisheries Commission,

International Ice Observation and Ice Patrol Service in the North Atlantic Ocean,

Far Eastern Commission,

International Criminal Police Commission,

International Institute for the Unification of Private Law,  
United Nations War Crimes Commission,

Inter-American Commission for Territorial Administration,  
Committee of Experts on the Codification of International Law,  
Permanent Committee of Jurists on the Unification of the Civil and Commercial Laws of America,

Permanent Committee of Havana on Comparative Legislation and the Unification of Law,

Permanent Committee of Montevideo on the Codification of Private International Law,  
Permanent Committee of Rio de Janeiro on the Codification of Public International Law,

Inter-American Coffee Board,  
Inter-Allied Reparation Agency,  
Commissioner-General's Economic Organization (for South East Asia).

Inter-American Commission of Women;  
and that the following organizations be added to that list:

International Whaling Commission,  
Indo-Pacific Fisheries Council,

Commission permanente américaine de l'aéronautique (*Permanent American Aeronautical Commission*),

Organisation sanitaire panaméricaine,  
Bureau central panaméricain d'eugénique et d'homiculture (*Central Pan-American Bureau of Eugenics and Homiculture*),

Comité juridique interaméricain,  
Bureau interaméricain des marques,  
Institut international américain pour la protection de l'enfance,

Institut de la nutrition de l'Amérique centrale et du Panama.

## Q

*Le Conseil économique et social*

*Prie* le Secrétaire général de présenter périodiquement au Conseil la liste des organisations intergouvernementales<sup>1</sup> révisée en tant que de besoin;

*Prescrit* de supprimer de cette liste les organisations ci-dessous:

Bureau international des statistiques baleinières,

Commission internationale des pêcheries,  
Commission internationale des pêcheries de saumon dans le Pacifique,

Service international d'observation et de patrouilles pour les glaces de l'océan Atlantique nord (*International Ice Observation and Ice Patrol Service in the North Atlantic Ocean*),

Commission de l'Extrême-Orient (*Far Eastern Commission*)

Commission internationale de police criminelle,

Institut international pour l'unification du droit privé,

Commission des Nations Unies pour les crimes de guerre,

Commission interaméricaine pour l'Administration territoriale,

Commission d'experts pour la codification du droit international,

Commission permanente de juristes pour l'unification du droit civil et commercial de l'Amérique,

Commission permanente de La Havane pour l'étude de la législation comparée et l'unification du droit,

Commission permanente de Montevideo pour la codification du droit international privé,

Commission permanente de Rio-de-Janeiro pour la codification du droit international public,

Comité interaméricain du café,  
Agence interalliée des réparations,

Organisation économique sous la direction du Commissaire général britannique pour l'Asie du Sud-Est (*Commissioner-General's Economic Organization (for South East Asia)*),

Commission interaméricaine des femmes;  
et d'ajouter à cette liste les organisations suivantes:

Commission internationale baleinière,  
Conseil des pêcheries de l'océan Indien et de l'océan Pacifique (*Indo-Pacific Fisheries Council*)

<sup>1</sup> See document E/818/Rev.1

<sup>1</sup> Voir le document E/818/Rev.1.

International Committee for Colorado Beetle Control,

Nutrition Institute of Central America and Panama.

**263 (IX). Report of the Council Committee on Non-Governmental Organizations**

*Resolutions of 18 and 22 July 1949*

*Resolutions of 18 July 1949*

A

*The Economic and Social Council*

Takes note of the report of its Committee on Non-Governmental Organizations<sup>1</sup> and decides that the following organizations be placed in the category referred to in paragraph 1 (b) of part IV of Council resolution 2/3 of 21 June 1946:

International Committee of Scientific Management,

International Federation of Unions of Employees in Public and Civil Services.

International Society of Criminology,  
International Temperance Union,  
World Engineering Conference,  
World Union for Progressive Judaism.

B

*The Economic and Social Council,*

Considering that the Council Committee on Non-Governmental Organizations feels unable to make recommendations concerning the following organizations at the present time, either because they have been recently organized or because further information is desired,

Decides that the applications of the following organizations will be reconsidered at a later date:

International Conference on the Principal High-tension Electric Systems (postponed pending further information)

International Union of Socialist Youth (postponed until the tenth session of the Council)

Orient Press International Federation (postponed until the tenth session of the Council)

Society of Comparative Legislation (postponed until the tenth session of the Council)

World Alliance for International Friendship through Religion (postponed until the eleventh session of the Council)

C

*The Economic and Social Council*

Decides to request the Transport and Communications Commission to advise the Council

<sup>1</sup> See document E/1390.

Commission internationale de la lutte contre le doryphore (*International Committee for Colorado Beetle Control*),

Institut de la nutrition de l'Amérique centrale et du Panama.

**263 (IX). Rapport du Comité du Conseil chargé des organisations non gouvernementales**

*Résolutions des 18 et 22 juillet 1949*

*Résolutions du 18 juillet 1949*

A

*Le Conseil économique et social*

Prend acte du rapport de son Comité chargé des organisations non gouvernementales<sup>1</sup> et décide que les organisations suivantes seront placées dans la catégorie visée au paragraphe 1b) de la partie IV de la résolution 2/3 du Conseil, en date du 21 juin 1946:

Comité international de l'organisation scientifique,

Confédération internationale des fédérations de fonctionnaires et du personnel des services publics,

Société internationale de criminologie,  
Union internationale contre l'alcoolisme,  
Conférence technique mondiale,  
*World Union for Progressive Judaism.*

B

*Le Conseil économique et social,*

Considérant que le Comité du Conseil chargé des organisations non gouvernementales ne s'estime pas en mesure de faire à présent des recommandations relatives aux organisations énumérées ci-dessous, soit parce qu'elles viennent seulement de s'organiser, soit parce qu'il serait souhaitable de posséder des renseignements plus détaillés,

Décide que l'examen des demandes présentées par les organisations ci-après sera repris ultérieurement:

Conférence internationale des grands réseaux électriques à haute tension (examen ajourné jusqu'à plus ample informé),

Union internationale de la jeunesse socialiste (examen ajourné jusqu'à la dixième session du Conseil),

Fédération internationale de la presse orientale (examen ajourné jusqu'à la dixième session du Conseil),

Société de législation comparée (examen ajourné jusqu'à la dixième session du Conseil),

Alliance universelle pour l'amitié internationale par la religion (examen ajourné jusqu'à la onzième session du Conseil).

C

*Le Conseil économique et social*

Décide d'inviter la Commission des transports et des communications à donner au Conseil

<sup>1</sup> Voir le document E/1390.



on the applications of the following organizations:

Inter-American Federation of Automobile Clubs,  
International Road Federation,  
Permanent International Bureau of Motor Manufacturers; and

*Requests* the Council Committee on Non-Governmental Organizations to consider the report of the Transport and Communications Commission and forward its recommendations to the Council.

## D

*The Economic and Social Council*

*Takes note* of the recommendation of the Council Committee on Non-Governmental Organizations not to grant consultative status to certain organizations;<sup>1</sup> and

*Decides* not to grant consultative status to those organizations

## E

*The Economic and Social Council,*

In the light of paragraph 8 of part I of Council resolution 2/3 of 21 June 1946, which reads as follows:

"National organizations should normally present their views through their respective Governments or through international non-governmental organizations to which they belong. It would not, save in exceptional cases, be appropriate to include national organizations which are affiliated to an international non-governmental organization covering the same subjects on an international basis. National organizations, however, may be included in the list after consultation with the Member State concerned if they cover a field which is not covered by any international organization or have special experience upon which the Council wishes to draw"

and upon the recommendation of the national Government concerned,

*Decides* that the following national organization be placed in the category referred to in paragraph 1 (b) of part IV of Council resolution 2/3 of 21 June 1946:

Indian Council of World Affairs (India).

## F

HANDBOOK OF NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS

*Resolution of 22 July 1949*

*The Economic and Social Council,*

*Taking note* of the intention of the Secretary-General to publish a handbook of non-governmental organizations and of the preparatory work already undertaken,

<sup>1</sup> These organizations are listed in the annex and in the last paragraph of part II of the report of the Committee (E/1390).

son avis sur les demandes formulées par les organisations suivantes:

Fédération interaméricaine des Automobile Clubs,  
*International Road Federation,*  
Bureau permanent international des constructeurs d'automobiles; et

*Invite* le Comité du Conseil chargé des organisations non gouvernementales à examiner le rapport de la Commission des transports et des communications et à faire parvenir ses recommandations au Conseil.

## D

*Le Conseil économique et social*

*Prend acte* de ce que le Comité du Conseil chargé des organisations non gouvernementales recommande de ne pas accorder le statut consultatif à certaines organisations<sup>1</sup>;

*Décide* de ne pas accorder le statut consultatif à ces organisations.

## E

*Le Conseil économique et social*

Étant donné le paragraphe 8 de la partie I de la résolution 2/3 du Conseil, en date du 21 juin 1946, ainsi conçu:

« En règle générale, les organisations nationales devraient faire connaître leur manière de voir par l'intermédiaire soit de leurs Gouvernements respectifs, soit des organisations non gouvernementales internationales auxquelles elles sont affiliées. Sauf dans des cas exceptionnels, les organisations nationales faisant partie d'une organisation internationale non gouvernementale qui s'occupe des mêmes questions sur le plan international, ne pourront pas être inscrites sur cette liste. Toutefois, les organisations nationales couvrant un domaine qui n'est du ressort d'aucune organisation internationale ou possédant une expérience particulière que le Conseil est désireux d'utiliser pourront, après consultation avec l'Etat Membre intéressé, figurer sur cette liste ».

et sur la recommandation du Gouvernement national intéressé,

*Décide* que l'organisation nationale suivante sera placée dans la catégorie visée au paragraphe 1 b) de la partie IV de la résolution 2/3 du Conseil, en date du 21 juin 1946:

*Indian Council of World Affairs* (Inde).

## F

RÉPERTOIRE DES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES

*Résolution du 22 juillet 1949*

*Le Conseil économique et social,*

*Prenant acte* de l'intention exprimée par le Secrétaire général de publier un répertoire des organisations non gouvernementales, ainsi que des travaux préparatoires déjà entrepris à cet effet,

<sup>1</sup> Ces organisations sont énumérées à l'annexe et au dernier paragraphe de la partie II du rapport du Comité (E/1390).

*Requests* the Secretary-General to postpone publication of the handbook and to submit to the next session of the Council detailed plans regarding the possible scope and content of such a handbook, together with a statement of the financial implications of the project.

## 264 (IX). Calendar of conferences in 1950

*Resolutions of 12 August 1949*

A

*The Economic and Social Council,*

In pursuance of rules 2 and 6 of its rules of procedure, and rules 1, 2 and 3 of the rules of procedure of functional commissions,

*Decides* that its tenth and eleventh sessions should commence on 7 February and 3 July 1950 respectively, and that the eleventh session should be held in Geneva;

*Decides* that its functional commissions and their sub-commissions should each hold one session in 1950; that the sixth session of the Commission on Human Rights should be held in Geneva; and that the fourth session of the Sub-Commission on Freedom of Information and of the Press should be held in Montevideo, it being understood that the costs thereby incurred by the United Nations will not exceed those which would be incurred if the session were held at headquarters

*Expresses* its appreciation of the offer of the Government of Uruguay to invite the Sub-Commission on Freedom of Information and of the Press to hold its next session at Montevideo;

*Decides* that its regional economic commissions should each hold one session in 1950;

*Expresses* its general approval of the calendar of conferences submitted by the Secretary-General, as amended during the ninth session of the Council;<sup>1</sup> and

*Authorizes* the Secretary-General, after consultation with the Interim Committee on Programme of Meetings, to make necessary adjustments in the calendar of conferences.

B

*The Economic and Social Council*

*Recommends* that regional economic commissions should aim at adjusting their programmes so that the sessions of the commissions take place before the session of the Council immediately preceding the regular session of the General Assembly.

<sup>1</sup> See Annex to this resolution.

*Prie* le Secrétaire général de surseoir à la publication de ce répertoire et de soumettre à la prochaine session du Conseil des plans détaillés concernant l'étendue et le contenu éventuels du répertoire envisagé, ainsi qu'une estimation des incidences financières de ce projet.

## 264 (IX). Calendrier des conférences pour 1950

*Résolutions du 12 août 1949*

A

*Le Conseil économique et social,*

En application des articles 2 et 6 de son règlement intérieur, et des articles 1, 2 et 3 du règlement intérieur des commissions techniques,

*Décide* que ses dixième et onzième sessions commenceront respectivement le 7 février et le 3 juillet 1950, et que sa onzième session se tiendra à Genève;

*Décide* que ses commissions techniques et leurs sous-commissions devront tenir chacune une seule session en 1950; que la sixième session de la Commission des droits de l'homme devra avoir lieu à Genève; et que la quatrième session de la Sous-Commission sur la liberté de l'information et de la presse devra se tenir à Montevideo, sous réserve que les frais assumés de ce fait par les Nations Unies ne dépassent pas ceux qu'elles assumeraient si la session était tenue au siège;

*Est très sensible* à l'offre faite par le Gouvernement de l'Uruguay d'inviter la Sous-Commission sur la liberté de l'information et de la presse à tenir sa prochaine session à Montevideo;

*Décide* que ses commissions économiques régionales tiendront chacune une seule session en 1950.

*Exprime* son approbation d'ensemble du calendrier des conférences présenté par le Secrétaire général, tel qu'il a été modifié lors de la neuvième session du Conseil<sup>1</sup>; et

*Autorise* le Secrétaire général, après consultation avec le Comité provisoire du calendrier des séances, à apporter les modifications nécessaires au calendrier des conférences.

B

*Le Conseil économique et social*

*Recommande* que les commissions économiques régionales s'efforcent d'établir leurs programmes de telle manière que les sessions de ces commissions aient lieu avant celle des sessions du Conseil qui précède immédiatement la session ordinaire de l'Assemblée générale.

<sup>1</sup> Voir Annexe à la présente résolution.

## Annex

CALENDAR OF CONFERENCES IN 1950		
ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL PROGRAMME (to be held at the headquarters of the United Nations unless otherwise stated)		ANNUAL CONFERENCES OF SPECIALIZED AGENCIES <sup>1</sup>
9 January-(28 January) <sup>2</sup>	Sub-Commission on the Prevention of Discrimination and the Protection of Minorities	
9 January-(20 January)	<i>Economic and Employment Commission</i>	
Mid-January <sup>3</sup>	Executive Board of the United Nations International Children's Emergency Fund	
16 January-(27 January)	Committee on Procedure	
January-February-March	(TRUSTEESHIP COUNCIL) ( <i>Geneva</i> )	
1 February	Council Agenda Committee	
7 February-(17 March)	ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL	
20 March-(7 April) <sup>4</sup>	<i>Population Commission</i>	
20 March-(31 March)	<i>Transport and Communications Commission</i>	
27 March-(up to 20 May if necessary)	<i>Commission on Human Rights (Geneva)</i>	
[27 March-(7 April)]	[Sub-Commission of the Economic and Employment Commission]	
April	Executive Board of the United Nations International Children's Emergency Fund	
3 April-(6 May) <sup>5</sup>	<i>Social Commission</i>	
10 April-(13 May)	<i>Commission on Narcotic Drugs</i>	
17 April-(28 April) <sup>6</sup>	<i>Statistical Commission</i>	
24 April-(5 May)	<i>Fiscal Commission</i>	
8 May-(19 May)	<i>Commission on the Status of Women</i>	
[8 May-(19 May)]	[Sub-Commission of the Economic and Employment Commission]	
8-15 May-(26 May) <sup>7</sup>	Sub-Commission on Freedom of Information and of the Press ( <i>Montevideo</i> )	
29 May-(10 June)	<i>Economic Commission for Europe (Geneva)</i>	
29 May-(15 June)	<i>Economic Commission for Latin America (Montevideo)</i>	
May		UNITED NATIONS EDUCATIONAL, SCIENTIFIC AND CULTURAL ORGANIZATION ( <i>Florence</i> )
May		WORLD HEALTH ORGANIZATION ( <i>Geneva</i> )
May		UNIVERSAL POSTAL UNION ( <i>Berne</i> )
June-July	(TRUSTEESHIP COUNCIL)	
12 June-(21 June)	Permanent Central Opium Board ( <i>Geneva</i> )	
22 June-(1 July)	Drug Supervisory Body ( <i>Geneva</i> )	
27 June	Council Agenda Committee	
End of June	Executive Board of the United Nations International Children's Emergency Fund	

<sup>1</sup> The major annual conferences of the specialized agencies are also shown for convenience in the right-hand column. The dates are established by the appropriate organs of the agencies themselves. The date for the session of the General Council of the IRO is at present not settled.

<sup>2</sup> The dates shown in parentheses are target terminal dates based on the best estimates that can be made of the requirements. They do not preclude either the earlier termination of the conferences concerned, where the work permits, or necessary extensions of the length of the sessions.

<sup>3</sup> Meetings of the Executive Board of the United Nations International Children's Emergency Fund are convened in accordance with its own rules of procedure and are governed primarily by the availability of funds to allocate.

<sup>4</sup> Preceded by meetings of Committees of the Commission, starting on 13 March.

<sup>5</sup> Preceded by meetings of the Agenda Committee of the Social Commission, starting on 30 March.

<sup>6</sup> Preceded by meetings of the Committee on Statistical Classification, starting on 12 April.

<sup>7</sup> A date between 8 and 15 May, to be fixed by the Secretary-General in consultation with the Interim Committee on Programme of Meetings, after consultation with the Government of Uruguay.

## Annexe

## CALENDRIER DES CONFÉRENCES POUR 1950

PROGRAMME DU CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL (les sessions devant avoir lieu au siège principal de l'Organisation des Nations Unies, sauf indication contraire)	CONFÉRENCES ANNUELLES DES INSTITUTIONS SPÉCIALISÉES <sup>1</sup>
9 janvier–(28 janvier) <sup>2</sup>	Sous-commission pour la lutte contre les mesures discriminatoires et pour la protection des minorités
9 janvier–(20 janvier)	<i>Commission des questions économiques et de l'emploi</i>
Mi-janvier <sup>3</sup>	Conseil d'administration du Fonds international de secours à l'enfance des Nations Unies
16 janvier–(27 janvier)	Comité de procédure
janvier–février–mars	(CONSEIL DE TUTELLE) ( <i>Genève</i> )
1 <sup>er</sup> février	Comité de l'ordre du jour du Conseil
7 février–(17 mars)	CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL
20 mars–(7 avril) <sup>4</sup>	<i>Commission de la population</i>
20 mars–(31 mars)	<i>Commission des transports et des communications</i>
27 mars–(jusqu'au 20 mai s'il y a lieu)	<i>Commission des droits de l'homme (Genève)</i>
[27 mars–7 avril]	[Sous-Commission de la Commission des questions économiques et de l'emploi]
Avril	Conseil d'administration du Fonds international de secours à l'enfance des Nations Unies
3 avril–(6 mai) <sup>5</sup>	<i>Commission des questions sociales</i>
10 avril–(13 mai)	<i>Commission des stupéfiants</i>
17 avril–(28 avril) <sup>6</sup>	<i>Commission de statistique</i>
24 avril–(5 mai)	<i>Commission des finances publiques</i>
8 mai–(19 mai)	<i>Commission de la condition de la femme</i>
[8 mai–(19 mai)]	[Sous-Commission de la Commission des questions économiques et de l'emploi]
8-15 mai–(26 mai) <sup>7</sup>	Sous-Commission de la liberté de l'information et de la presse ( <i>Montevideo</i> )
29 mai–(10 juin)	<i>Commission économique pour l'Europe (Genève)</i>
29 mai–(15 juin)	<i>Commission économique pour l'Amérique latine (Montevideo)</i>
Mai	ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'ÉDUCATION, LA SCIENCE ET LA CULTURE ( <i>Florence</i> )
Mai	ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTÉ ( <i>Genève</i> )
Mai	UNION POSTALE UNIVERSELLE ( <i>Berne</i> )
Juin–juillet	(CONSEIL DE TUTELLE)
12 juin–(21 juin)	Comité central permanent de l'Opium ( <i>Genève</i> )
22 juin–(1 <sup>er</sup> juillet)	Organe de contrôle des stupéfiants ( <i>Genève</i> )
27 juin	Comité de l'ordre du jour du Conseil
Fin juin	Conseil d'administration du Fonds international de secours à l'enfance des Nations Unies

<sup>1</sup> Les principales conférences annuelles des institutions spécialisées figurent, pour information, dans la colonne de droite. Les dates en sont fixées par les organes compétents des institutions elles-mêmes. La date de la session du Conseil général de l'OIR n'est pas encore fixée.

<sup>2</sup> Les dates indiquées entre parenthèses sont les dates prévues pour la fin des sessions sur la foi des évaluations les plus sûres qui ont pu être établies. Cela n'empêche que les conférences en question pourront se terminer plus tôt si le programme de travail le permet ou, au contraire, prolonger leurs sessions si besoin est.

<sup>3</sup> Les réunions du Conseil d'administration du Fonds international de secours à l'enfance des Nations Unies sont convoquées conformément à son propre règlement intérieur et essentiellement en fonction des fonds disponibles à affecter.

<sup>4</sup> Précédée de réunions des Comités de la Commission, à partir du 13 mars.

<sup>5</sup> Précédée de réunions du Comité de l'ordre du jour de la Commission des questions sociales, à partir du 30 mars.

<sup>6</sup> Précédée de réunions du Comité de la classification statistique, à partir du 12 avril.

<sup>7</sup> Date à fixer par le Secrétaire général entre le 8 et le 15 mai d'entente avec le Comité provisoire du programme des séances, après consultation du Gouvernement de l'Uruguay.

CALENDAR OF CONFERENCES IN 1950 (*continued*)

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL PROGRAMME (to be held at the headquarters of the United Nations unless otherwise stated)		ANNUAL CONFERENCES OF SPECIALIZED AGENCIES
June		INTERNATIONAL LABOUR ORGANIZATION ( <i>Geneva</i> )
June		INTERNATIONAL CIVIL AVIATION ORGANIZATION
3 July-(16 August) August	ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL ( <i>Geneva</i> )	INTERNATIONAL TELECOMMUNICATION UNION ( <i>Geneva</i> )
5 September-( 15 September)	Sub-Commission on Statistical Sampling	
19 September-(?)	(GENERAL ASSEMBLY)	
25 September-(3 October) September	Permanent Central Opium Board ( <i>Geneva</i> )	INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT ( <i>Washington</i> )
September		INTERNATIONAL MONETARY FUND ( <i>Washington</i> )
October (tentative)	<i>Economic Commission for Asia and the Far East (Bangkok)</i>	
4 October-14 October November	Drug Supervisory Body ( <i>Geneva</i> )	FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION ( <i>Washington</i> )

*Note* : The above calendar of the main conferences does not list a large number of sessions and meetings of subsidiary bodies, particularly subsidiary bodies of the regional economic commissions, which will be scheduled nearer to their time of meeting.

A Conference on Roads and Motor Transport may be required, if recommended by the United Nations Conference on Roads and Motor Transport in 1949 and so decided upon by the Council at a later session. This Conference might be tentatively scheduled in the second half of August.

The Interim Co-ordinating Committee for International Commodity Arrangements is expected to meet twice during 1950. A Conference on Commodities may also be required in 1950 (*vide* Council resolution 30 (IV)).

CALENDRIER DES CONFÉRENCES POUR 1950 (*suite*)

PROGRAMME DU CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL (les sessions devant avoir lieu au siège principal de l'Organisation des Nations Unies, sauf indication contraire)		CONFÉRENCES ANNUELLES DES INSTITUTIONS SPÉCIALISÉES
Juin		ORGANISATION INTERNATIONALE DU TRAVAIL ( <i>Genève</i> )
Juin		ORGANISATION DE L'AVIATION CIVILE INTERNATIONALE*
3 juillet--(16 août)	CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL ( <i>Genève</i> )	
Août		UNION INTERNATIONALE DES TÉLÉCOMMUNICATIONS ( <i>Genève</i> )
5 sept.--(15 septembre)	Sous-Commission des sondages statistiques	
19 sept.--(?)	(ASSEMBLÉE GÉNÉRALE)	
25 sept.--(3 octobre)	Comité central permanent de l'opium ( <i>Genève</i> )	
Septembre		BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT ( <i>Washington</i> )
Septembre		FONDS MONÉTAIRE INTERNATIONAL ( <i>Washington</i> )
Octobre (date provisoire)	Commission économique pour l'Asie et l'Extrême-Orient ( <i>Bangkok</i> )	
4 octobre--(14 octobre)	Organe de contrôle des stupéfiants ( <i>Genève</i> )	
Novembre		ORGANISATION POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE ( <i>Washington</i> )

*Note* : Le présent calendrier, établi pour les principales conférences, ne donne pas d'indications sur les multiples sessions et réunions des organismes subsidiaires, en particulier celles des organismes relevant des commissions économiques régionales, dont les dates seront fixées moins longtemps à l'avance.

Il y aura peut-être lieu de convoquer une Conférence sur les transports routiers et les transports automobiles, si la Conférence des Nations Unies sur les transports routiers et les transports automobiles de 1949 le recommande et si le Conseil, à une session ultérieure, en décide ainsi. Cette conférence éventuelle pourrait être prévue provisoirement pour la seconde partie du mois d'août.

La Commission provisoire de coordination des ententes internationales relatives aux produits de base doit se réunir deux fois au cours de l'année 1950. Il se peut qu'il soit nécessaire de convoquer, en 1950, une Conférence sur les produits de base (voir la résolution 30 (IV) du Conseil).

## Other decisions taken by the Council at its ninth session

Other decisions taken by the Council at its ninth session are noted below

### ELECTION OF MEMBERS OF THE FUNCTIONAL COMMISSIONS

On 1 and 5 August 1949, the Council renewed one-third of the membership of the Economic and Employment, Transport and Communications, Fiscal, Statistical, Population, Social, Human Rights and Status of Women Commissions, and elected the fifteen members of the Commission on Narcotic Drugs.<sup>1</sup>

### CONFIRMATION OF MEMBERS OF THE FUNCTIONAL COMMISSIONS

On 12 August 1949, the Council confirmed the names of members of the functional commissions who filled vacancies in the period between the eighth and ninth sessions of the Council.<sup>2</sup>

### ELECTION OF MEMBERS AND ALTERNATE MEMBERS OF THE AGENDA COMMITTEE

On 5 August 1949, the Council elected India and Belgium as members of the Agenda Committee for the tenth session. It also elected Australia, Poland and Brazil as alternates to the President and the First and Second Vice-Presidents respectively.<sup>3</sup>

### REPORT OF THE THIRD SESSION OF THE COMMISSION ON THE STATUS OF WOMEN: NATIONALITY OF MARRIED WOMEN

On 2 August 1949, the Council, considering that by its resolution 154 (VII) D it had already drawn the attention of the Commission on Human Rights to the question raised by the draft resolution on the nationality of married women submitted by the representative of the Union of Soviet Socialist Republics<sup>4</sup> and the amendments proposed thereto,<sup>5</sup> decided to take no action on the matter and to transmit to the Commission on Human Rights the records of the discussion thereon at the ninth session of the Council.<sup>6</sup>

### QUESTION OF EXEMPTION OF "VALBINE" FROM THE PROVISIONS OF THE GENEVA CONVENTION OF 1925 ON NARCOTIC DRUGS

On 6 July 1949, the Council authorized the Secretary-General to transmit to the French Government the decision of the World Health Organization that exemption from the provisions of the Convention on Narcotic Drugs of 19 February 1925 should not be granted in favour of "Valbine".<sup>7</sup>

## Autres décisions prises par le Conseil à sa neuvième session

Les autres décisions prises par le Conseil à sa neuvième session sont indiquées ci-dessous:

### ELECTION DES MEMBRES DES COMMISSIONS TECHNIQUES

Les 1<sup>er</sup> et 5 août 1949, le Conseil a renouvelé, dans la proportion d'un tiers, la composition de la Commission des questions économiques et de l'emploi, de la Commission des transports et des communications, de la Commission des finances publiques, de la Commission de statistique, de la Commission de la population, de la Commission des questions sociales, de la Commission des droits de l'homme et de la Commission de la condition de la femme. Il a élu également les quinze membres de la Commission des stupéfiants.<sup>1</sup>

### CONFIRMATION DE LA NOMINATION DES MEMBRES DES COMMISSIONS TECHNIQUES

Le 12 août 1949, le Conseil a confirmé la nomination des membres qui ont été appelés à occuper, au sein des commissions techniques, des sièges devenus vacants entre la huitième et la neuvième session du Conseil.<sup>2</sup>

### ELECTION DES MEMBRES ET DES MEMBRES SUPPLÉANTS DU COMITÉ DE L'ORDRE DU JOUR

Le 5 août 1949, le Conseil a élu l'Inde et la Belgique comme membres du Comité de l'ordre du jour pour la dixième session. Il a élu également l'Australie, la Pologne et le Brésil comme membres suppléants du Président, du premier Vice-Président et du deuxième Vice-Président respectivement.<sup>3</sup>

### RAPPORT DE LA TROISIÈME SESSION DE LA COMMISSION DE LA CONDITION DE LA FEMME: NATIONALITÉ DE LA FEMME MARIÉE

Le 2 août 1949, le Conseil, considérant que, par sa résolution 154 (VII) D, il avait déjà attiré l'attention de la Commission des droits de l'homme sur la question soulevée par le projet de résolution présenté par le représentant de l'Union des Républiques socialistes soviétiques sur la nationalité de la femme mariée<sup>4</sup> et par les amendements que l'on a proposé d'apporter à ce projet<sup>5</sup>, a décidé de ne prendre aucune mesure à cet égard et de transmettre à la Commission des droits de l'homme le compte rendu des débats que le Conseil a consacrés à cette question au cours de sa neuvième session.<sup>6</sup>

### QUESTION DE LA NON-APPLICATION A LA "VALBINE" DES DISPOSITIONS DE LA CONVENTION DE GENÈVE DE 1925 SUR LES DROGUES NUISIBLES

Le 6 juillet 1949, le Conseil a autorisé le Secrétaire général à transmettre au Gouvernement français la décision de l'Organisation mondiale de la santé selon laquelle la "Valbine" ne doit pas être exemptée des dispositions de la Convention sur les drogues nuisibles en date du 19 février 1925.<sup>7</sup>

<sup>1</sup> See documents E/1508 and E/SR.315 and 323.

<sup>2</sup> See documents E/1516 and E/SR.338.

<sup>3</sup> See document E/SR.323.

<sup>4</sup> See document E/1472.

<sup>5</sup> See documents E/1474 and E/1477.

<sup>6</sup> See documents E/SR.316 and 317.

<sup>7</sup> See documents E/1324 and E/SR.286.

<sup>1</sup> Voir les documents E/1508 et E/SR.315 et 323.

<sup>2</sup> Voir les documents E/1516 et E/SR.338.

<sup>3</sup> Voir le document E/SR.323.

<sup>4</sup> Voir le document E/1472.

<sup>5</sup> Voir les documents E/1474 et 1477.

<sup>6</sup> Voir les documents E/SR.316 et 317.

<sup>7</sup> Voir les documents E/1324 et E/SR.286.

NUMBER OF SESSIONS OF THE REGIONAL ECONOMIC COMMISSIONS IN 1949

On 12 August 1949, the Council decided that no further action on its part was required in connexion with General Assembly resolution 206 (III) concerning the number of sessions of regional economic commissions in 1949 in view of the fact that none of the regional economic commissions had requested a second session in 1949.<sup>1</sup>

DEFERMENT OF AGENDA ITEMS

On 5 July 1949, the Council decided to defer the following items on its agenda until a later session:<sup>2</sup>

*Item 2.* Report of the *ad hoc* Committee on the factors bearing upon the establishment of an Economic Commission for the Middle East

*Item 3.* Report of the second session of the Transport and Communications Commission: inland transport in the Middle East.

*Item 5.* Question of the election of three members of the Economic Board for Palestine.

MERGING OF AGENDA ITEMS

On 5 July 1949, the Council decided to delete item 6 of its agenda as a separate item and to consider the report of the Secretary-General on housing and town and country planning under item 19 (Report of the fourth session of the Social Commission).<sup>3</sup>

ADDITION OF AN AGENDA ITEM

On 12 August 1949, the Council admitted to its agenda the additional item: Measures to be adopted in connexion with the earthquake in Ecuador.<sup>4</sup>

REPORT OF THE COUNCIL TO THE GENERAL ASSEMBLY

On 14 and 15 August 1949, the Council decided to delegate power to the President, in consultation with the two Vice-Presidents and the Secretary-General, to prepare its report to the General Assembly, the Chairman of the Economic Committee at the ninth session of the Council also to be consulted as regards a special chapter to be included on the economic development of under-developed countries.<sup>5</sup>

Appendix

AGENDA FOR THE NINTH SESSION OF THE COUNCIL

The provisional agenda for the ninth session,<sup>6</sup> issued according to rules 7, 9 and 10 of the rules of procedure, was as follows

1. Adoption of the agenda.
2. Report of the *ad hoc* Committee on the factors bearing upon the establishment of an Economic Commission for the Middle East.

<sup>1</sup> See document E/SR.338.

<sup>2</sup> See document E/SR.283.

<sup>3</sup> See document E/SR.337.

<sup>4</sup> See documents E/SR.341 and 343.

<sup>5</sup> See document E/1326.

NOMBRE DE SESSIONS DES COMMISSIONS ÉCONOMIQUES RÉGIONALES EN 1949

Le 12 août 1949, le Conseil a décidé qu'aucune autre mesure n'était nécessaire de sa part, en ce qui concerne la résolution 206 (III) de l'Assemblée générale relative au nombre de sessions des commissions économiques régionales en 1949, aucune desdites commissions économiques régionales n'ayant demandé à tenir une seconde session en 1949.

RENOI DE POINTS DE L'ORDRE DU JOUR

Le 5 juillet 1949, le Conseil a décidé de renvoyer à une session ultérieure l'examen des points ci-dessous de son ordre du jour :

*Point 2.* Rapport de la Commission spéciale chargée d'étudier les facteurs intéressant la création d'une commission économique pour le Moyen-Orient.

*Point 3.* Rapport de la deuxième session de la Commission des transports et des communications: transports intérieurs dans le Moyen-Orient.

*Point 5.* Question de l'élection de trois membres du Conseil économique pour la Palestine.

FUSION DE POINTS DE L'ORDRE DU JOUR

Le 5 juillet 1949, le Conseil a décidé de supprimer, en tant que point distinct, le point 6 de son ordre du jour, et d'examiner le rapport du Secrétaire général sur l'habitation, l'urbanisme et l'aménagement des campagnes à propos du point 19 (Rapport de la quatrième session de la Commission des questions sociales) <sup>3</sup>.

ADDITION D'UN POINT DE L'ORDRE DU JOUR

Le 12 août 1949, le Conseil a inscrit à son ordre du jour le point supplémentaire suivant: Mesures à adopter à la suite du tremblement de terre survenu en Équateur <sup>4</sup>.

RAPPORT DU CONSEIL A L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Les 14 et 15 août 1949, le Conseil a décidé de déléguer au Président le pouvoir de rédiger, de concert avec les deux Vice-Présidents et avec le Secrétaire général, son rapport à l'Assemblée générale. Le Président du Comité économique à la neuvième session du Conseil devra également être consulté au sujet d'un chapitre spécial, à inclure dans ce rapport, sur le développement économique des pays insuffisamment développés <sup>5</sup>.

Appendice

ORDRE DU JOUR DE LA NEUVIÈME SESSION DU CONSEIL

L'ordre du jour provisoire de la neuvième session <sup>6</sup>, établi conformément aux articles 7, 9 et 10 du règlement intérieur, était le suivant :

1. Adoption de l'ordre du jour.
2. Rapport de la Commission spéciale chargée d'étudier les facteurs intéressant la création d'une commission économique pour le Moyen-Orient.

<sup>1</sup> Voir le document E/SR.338.

<sup>2</sup> Voir le document E/SR.283.

<sup>3</sup> Voir le document E/SR.337.

<sup>4</sup> Voir les documents E/SR.341 et 343.

<sup>5</sup> Voir le document E/1326.



3. Report of the second session of the Transport and Communications Commission: inland transport in the Middle East.
4. International facilities for the promotion of training in public administration.
5. Question of the election of three members of the Economic Board for Palestine.
6. Report of the Secretary-General on housing and town and country planning.
7. Study of statelessness.
8. Report of the fourth session of the Economic and Employment Commission.
9. Economic development of under-developed countries.
10. Measures to increase availability of food.
11. Availability of DDT insecticides for combating malaria in agricultural areas.
12. Report of the third session of the Transport and Communications Commission.
13. Report of the second session of the Fiscal Commission.
14. Report of the fourth session of the Statistical Commission.
15. Annual report of the Economic Commission for Europe.<sup>1</sup>
16. Annual report of the Economic Commission for Asia and the Far East.<sup>1</sup>
17. Annual report of the Economic Commission for Latin America.<sup>1</sup>
18. Report of the fourth session of the Population Commission.
19. Report of the fourth session of the Social Commission.
20. World social and cultural situation (General Assembly resolution of 13 May 1949).
21. Social problems of the aboriginal populations and other under-developed social groups of the American continent (General Assembly resolution of 11 May 1949).
22. Report of the fifth session of the Commission on Human Rights.
23. Survey of forced labour and measures for its abolition.
24. The problem of slavery (General Assembly resolution of 13 May 1949).
25. Trade union rights (freedom of association).
26. Report of the *ad hoc* Committee on Declaration of Death of Missing Persons.
27. Report of the third session of the Commission on the Status of Women.
28. Report of the third session of the Sub-Commission on Freedom of Information and of the Press.
29. Freedom of information: Resolutions from the Final Act of the United Nations Conference on Freedom of Information (General Assembly resolution of 13 May 1949).
3. Rapport de la deuxième session de la Commission des transports et des communications: transports intérieurs dans le Moyen-Orient.
4. Mesures internationales propres à favoriser la formation professionnelle en matière d'administration publique.
5. Question de l'élection de trois membres du Conseil économique pour la Palestine.
6. Rapport du Secrétaire général sur le logement, l'urbanisme et l'aménagement des campagnes.
7. Etude de la situation des apatrides.
8. Rapport de la quatrième session de la Commission des questions économiques et de l'emploi.
9. Développement économique des pays insuffisamment développés.
10. Mesures propres à augmenter les quantités de denrées alimentaires disponibles.
11. Possibilités de se procurer des insecticides du type DDT pour la lutte contre le paludisme dans les régions agricoles.
12. Rapport de la troisième session de la Commission des transports et des communications.
13. Rapport de la deuxième session de la Commission des finances publiques.
14. Rapport de la quatrième session de la Commission de statistique.
15. Rapport annuel de la Commission économique pour l'Europe.<sup>1</sup>
16. Rapport annuel de la Commission économique pour l'Asie et l'Extrême-Orient.<sup>1</sup>
17. Rapport annuel de la Commission économique pour l'Amérique latine.<sup>1</sup>
18. Rapport de la quatrième session de la Commission de la population.
19. Rapport de la quatrième session de la Commission des questions sociales.
20. Situation sociale et culturelle dans le monde (résolution de l'Assemblée générale en date du 13 mai 1949).
21. Problèmes sociaux concernant les populations aborigènes et autres groupes sociaux sous-évolués du continent américain (résolution de l'Assemblée générale en date du 11 mai 1949).
22. Rapport de la cinquième session de la Commission des droits de l'homme.
23. Enquête sur le travail forcé et étude des mesures tendant à l'abolir.
24. Le problème de l'esclavage (résolution de l'Assemblée générale en date du 13 mai 1949).
25. Droits syndicaux (liberté d'association).
26. Rapport du Comité spécial chargé des questions concernant la déclaration de décès des personnes disparues.
27. Rapport de la troisième session de la Commission de la condition de la femme.
28. Rapport de la troisième session de la Sous-Commission de la liberté de l'information et de la presse.
29. Liberté de l'information: résolutions figurant dans l'Acte final de la Conférence sur la liberté de l'information (résolution de l'Assemblée générale en date du 13 mai 1949).

<sup>1</sup> Including the question of the number of sessions in 1949.

Avec la question du nombre de sessions en 1949.

30. (i) Report of the fourth session of the Commission on Narcotic Drugs.
- (ii) Question of exemption of "Valbine" from the provisions of the Geneva Convention of 1925 on Narcotic Drugs—item proposed by the Secretary-General.
31. Report of the United Nations International Children's Emergency Fund.
32. Report of the Secretary-General on the United Nations Appeal for Children.
33. Implementation of recommendations on economic and social matters.
34. Relations with and co-ordination of specialized agencies.
35. Report of the International Labour Organization.
36. Report of the Food and Agriculture Organization of the United Nations.
37. Report of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization.
38. Report of the World Health Organization.
39. Report of the International Civil Aviation Organization.
40. Report of the International Telecommunication Union.
41. Report of the Universal Postal Union.
42. Report of the International Refugee Organization.
43. Relations with inter-governmental organizations.
44. Reports of the Council Committee on Non-Governmental Organizations.
45. Co-ordination of cartographic services of specialized agencies and international organizations.
46. Use of the Central Library at Geneva by the United Nations and the specialized agencies.
47. Calendar of conferences for 1950.
48. Election of one-third of the members of the Economic and Employment, Transport and Communications, Fiscal, Statistical, Population, Social, Human Rights, and Status of Women Commissions, and of fifteen members of the Commission on Narcotic Drugs.
49. Unemployment and full employment—item proposed by the World Federation of Trade Unions.
50. Summary of financial implications of actions of the Council.
51. Confirmation of members of commissions.
52. Election of members of the Agenda Committee for the tenth session.

The Council decided to delete item 6 as a separate item and to consider the report of the Secretary-General on housing and town and country planning under item 19 (Report of the fourth session of the Social Commission).<sup>1</sup>

<sup>1</sup> See document E/SR.283.

30. i) Rapport de la quatrième session de la Commission des stupéfiants.
- ii) Question de la non-application à la «Valbine» des dispositions de la Convention de Genève de 1925 sur les drogues nuisibles—point proposé par le Secrétaire général.
31. Rapport du Fonds international de secours à l'enfance des Nations Unies.
32. Rapport du Secrétaire général sur l'Appel des Nations Unies en faveur de l'enfance.
33. Mise en œuvre des recommandations au sujet de questions économiques et sociales.
34. Relations avec les institutions spécialisées et coordination de leur action.
35. Rapport de l'Organisation internationale du travail.
36. Rapport de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture.
37. Rapport de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture.
38. Rapport de l'Organisation mondiale de la santé.
39. Rapport de l'Organisation de l'aviation civile internationale.
40. Rapport de l'Union internationale des télécommunications.
41. Rapport de l'Union postale universelle.
42. Rapport de l'Organisation internationale pour les réfugiés.
43. Relations avec les organisations intergouvernementales.
44. Rapports du Comité du Conseil chargé des organisations non gouvernementales.
45. Coordination des services cartographiques des institutions spécialisées et des organisations internationales.
46. Utilisation de la Bibliothèque centrale de Genève par l'Organisation des Nations Unies et les institutions spécialisées.
47. Calendrier des conférences pour 1950.
48. Election d'un tiers des membres des Commissions des questions économiques et de l'emploi, des transports et des communications, des finances publiques, de statistique, de la population, des questions sociales, des droits de l'homme et de la condition de la femme; élection de quinze membres de la Commission des stupéfiants.
49. Chômage et plein emploi — point proposé par la Fédération syndicale mondiale.
50. Aperçu des incidences financières des décisions du Conseil.
51. Confirmation de la nomination des membres des commissions.
52. Election des membres du Comité de l'ordre du jour pour la dixième session.

Le Conseil a décidé de supprimer le point 6 en tant que point distinct et d'examiner le rapport du Secrétaire général sur le logement, l'urbanisme et l'aménagement des campagnes sous le point 19 (Rapport de la quatrième session de la Commission des questions sociales)<sup>1</sup>.

<sup>1</sup> Voir le document E/SR.283.

Consideration of the following items was deferred:

2. Report of the *ad hoc* Committee on the factors bearing upon the establishment of an Economic Commission for the Middle East;<sup>1</sup>

3. Report of the second session of the Transport and Communications Commission: inland transport in the Middle East;<sup>1</sup>

5. Question of the election of three members of the Economic Board for Palestine.<sup>1</sup>

On 12 August 1949, the Council admitted the following additional item:<sup>2</sup>

Measures to be adopted in connexion with the earthquake in Ecuador.

<sup>1</sup> See document E/SR.283.

<sup>2</sup> See document E/SR.337.

L'examen des points indiqués ci-après a été ajourné:

2. Rapport de la Commission spéciale chargée d'étudier les facteurs intéressant la création d'une Commission économique pour le Moyen-Orient<sup>1</sup>;

3. Rapport de la deuxième session de la Commission des transports et des communications: transports intérieurs dans le Moyen-Orient<sup>1</sup>;

5. Question de l'élection de trois membres du Conseil économique pour la Palestine<sup>1</sup>.

Le 12 août 1949, le Conseil a décidé d'ajouter à son ordre du jour le point supplémentaire suivant<sup>2</sup>:

Mesures à adopter à la suite du tremblement de terre survenu en Equateur.

<sup>1</sup> Voir le document E/SR.283.

<sup>2</sup> Voir le document E/SR.337.